



دفترچه راهنمای مشتری

و ضوابط و گارانتی مالک خودروی پادرا

PDROM1/1/6



به نام خدا

# پادرا

---

دفترچه راهنمای مشتری



گردآوری و تدوین  
شرکت مهندسین مشاور خودرو



**به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو توصیه می‌گردد.**

## توجه

از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعته به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداقل اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سرسید پیمايش و یا یک ماه از سرسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.



## کارت نارنجی مشتری گرامی،

با توجه به اینکه ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد در صورت تمایل شما می توانید در هنگام خرید خودرو و یا پس از فرآیند خرید در نمایندگی های مجاز سراسر کشور از خدمات ویژه ای همچون امداد تکمیلی، گارانتی بدنخ خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها ، خدمات در محل مشتری، افزایش مدت گارانتی خودرو و خدمات جذاب دیگر در قالب کارت های نارنجی بهره مند گردید. جهت اطلاع بیشتر از سایت [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید و یا به نمایندگی های مجاز سراسر کشور مراجعه فرمایید.

## پیشگفتار

با تشکر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، کتابچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید. این کتابچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این کتابچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را با محصولات شرکت زامیاد تجربه نمایید.

## تولیدات شرکت زامیاد:

- تولید خودروی وانت نیسان از شرکت زامیاد
- تولید خودروی وانت شوکا



۱

مقدمه

۲



معرفی خودرو و تجهیزات

۳



رانندگی با خودرو

۴



نکات رانندگی

۵



فوریت های فنی

۶



دوگانه سوز

۷



نگهداری خودرو

۸



گارانتی خودرو

۹



مشخصات خودرو

۱۰



فهرست نمایندگی ها

۱۱



فهرست موضوعات



## هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امراض معاش تعداد زیادی از مردم نقش عمده‌ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارا می‌باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله‌ای برای انجام سایر جرائم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. بطوریکه سرقت خودرو به یکی از جرائم عمده تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقاء امنیت عمومی رده‌های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوریکه درصد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می‌گردد. لیکن از آنجا که پدیده‌های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می‌تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد، از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه‌های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت‌های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می‌رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

## فصل ۱

- نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری
- آب بندی خودرو

۱

### مقدمه

## احتیاط

کلمه احتیاط، مواردی که باعث بروز جراحات به سرنشینان و آسیب های وارد به خودرو می گردد را یادآوری می کند.

## هشدار

کلمه هشدار، مواردی که باعث بروز آسیب دیدگی ها و جراحات جدی و یا حتی منجر به مرگ می شود را یادآوری می کند.

## نکات زیست محیطی

نکات زیست محیطی نکاتی هستند که بر محیط زیست تاثیر گذارند.

۱- اصل پنجاهم قانون اساسی در جمهوری اسلامی حفاظت محیط زیست که نسل امروز و نسل های بعد باید در آن حیات اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه‌ی عمومی تلقی می گردد. از این رو فعالیت‌های اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند ممنوع است.

## آب بندی خودرو

برای آب بندی خودرو اقدام خاصی ضرورت نداشته و با رعایت چند مورد ایمنی و احتیاط به خصوص در ۱۶۰۰ کیلومتر اول می توانید نحوه کار و شرایط اقتصادی خودرو را بهبود بخشیده و عمر آن را طولانی سازید. بدین منظور توجه داشته باشید که:

- در حین رانندگی موتور را تحت فشار قرار ندهید.
- برای مدت طولانی در یک سرعت ثابت رانندگی نکنید. تغییر در سرعت موتور باعث بهبود شرایط آب بندی موتور خواهد شد.
- از ترمزهای ناگهانی به جز در موارد اضطراری بپرهیزید.

- هنگام روشن کردن خودرو و شروع به حرکت از گاز دادن بیش از حد خودداری کنید.

## توجه

کلمه توجه، شرایطی که باعث آسیب دیدگی خودرو می شود را یادآوری می کند.

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری هدف از تهیه این دفترچه، فراهم آوردن شرایطی می باشد که امکان استفاده هرچه بهتر و راحت‌تر از خودرو را بوجود می آورد. این دفترچه در موارد مختلفی به عنوان یک منبع کمکی به حساب می آید.

توصیه می شود تمامی موارد قید شده در این دفترچه را به دقت مطالعه نمایید، از این رو جهت جلوگیری از بروز آسیب دیدگی ها و جراحات جدی در هنگام تصادف یا رانندگی، بایستی موارد احتیاطی و هشدارهایی را که در کل این دفترچه قید شده است به دقت مورد مطالعه قرار دهید.

تصاویر موجود در دفترچه شما را در استفاده هرچه بهتر از خودرو باری خواهد داد.

با مطالعه این دفترچه مشخصات فنی، موارد مهم ایمنی و نیز نحوه رانندگی در شرایط مختلف به شما راننده محترم یاد آوری خواهد شد.

در ضمن با موارد مختلفی از اخطارها، نکات احتیاطی و قابل توجه رو برو خواهید شد که بایستی به دقت مورد مطالعه قرار داده و تمامی توصیه ها و مراحل قید شده را دنبال نمایید.

## فصل ۲ - معرفی خودرو و تجهیزات

۲



### معرفی خودرو و تجهیزات

۱۰ .....	کنترل ها .....
۱۱ .....	سیستم ضد سرقت .....
۱۳ .....	قفل درب .....
۱۴ .....	شیشه بالابر .....
۱۵ .....	صندلی ها .....
۱۷ .....	کمربند ایمنی .....
۱۹ .....	نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی .....
۲۱ .....	درب موتور .....
۲۲ .....	درب باک .....
۲۳ .....	غیریلک فرمان و بوق .....
۲۴ .....	آینه ها .....
۲۵ .....	تجهیزات داخلی .....
۲۸ .....	سیستم گرمایش و تهویه .....

## کنترل ها



- ۱- دسته راهنمایی
- ۲- غربیلک فرمان
- ۳- صفحه کیلومتر
- ۴- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۵- فندک
- ۶- فلاشر
- ۷- رادیو پخش
- ۸- دریچه سیستم تهویه مطبوع
- ۹- جعبه فیز
- ۱۰- اهرم باز کننده درب موتور
- ۱۱- بوق
- ۱۲- سوییچ استارت
- ۱۳- کلید مه شکن جلو
- ۱۴- کلید مه شکن عقب
- \* ۱۵- کلید \*CNG
- ۱۶- ترمز دستی
- ۱۷- دسته دندنه
- ۱۸- تاخوگراف
- ۱۹- زیر سیگاری
- ۲۰- کلیدهای تنظیم گرمایش و تهویه
- ۲۱- درب داشبورد

\* مطابق با مدل خودرو



غیرمتعارف به همان نسبت زمان لازم برای باز شدن قفل سیستم توسط کلید معرفی شده به صورت تصاعدی افزایش خواهد یافت.

- چشمک زدن شکل در هنگام بسته بودن سوییج نشان دهنده فعل بودن سیستم ضدسرقت (ایموبیلایزر) می باشد.

- فرستنده الکترونیکی نصب شده بر روی سوییج خودروی شما از مهمترین اجزای این سیستم می باشد. توجه فرمایید که کلید در معرض دماهای بالای  $85^{\circ}\text{C}$  فشار، ضربه یا میدان مغناطیسی شدید قرار نگیرد. در غیر این صورت کلید خودروی شما معیوب شده و سیستم اجازه روشن شده موتور را نمی دهد.

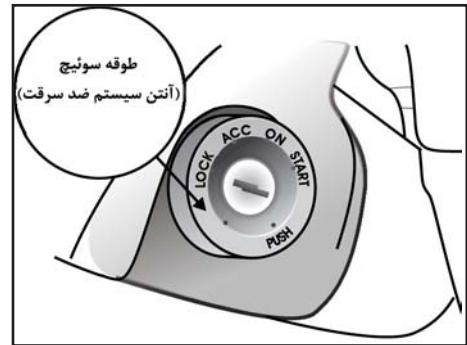
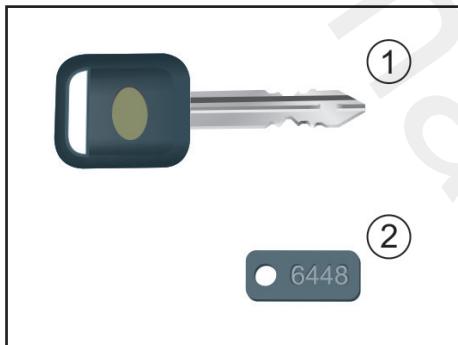
کرده و در صورت درست بودن این کد، فرمان روشن شدن موتور را به واحد الکترونیکی موتور (ECU) ارسال می نماید.

### ⚠️ احتیاط

در صورتیکه خودرو را با کلیدی به غیر از کلید اصلی معرفی شده برای آن (کلیدهای معرفی نشده و یا کلیدهای معمولی)، استارت بزنید سیستم مذکور اجازه روشن شدن موتور را نخواهد داد و سیستم در این حالت به مدت یک دقیقه قفل می شود که برای روشن کردن موتور با کلید معرفی شده در این شرایط لازم است به مدت یک دقیقه صبر نمایید.

شایان ذکر است با هر بار استفاده از کلیدهای

خودروی شما به سیستم ضد سرقت الکترونیکی موتور مجهر می باشد که احتمال سرقت خودرو را کاهش می دهد. این سیستم مجهر به یک فرستنده الکترونیکی است که بر روی سوییج خودرو نصب شده است و آنتن گیرنده این سیستم که بر روی طوقه سوییج قراردارد با واحد الکترونیکی سیستم ضدسرقت (ICU) در ارتباط می باشد. اگر کلید خودروی خود را در طوقه سوییج بگذارید و کلید را در موقعیت ON قرار دهید، آنتن سیستم ضدسرقت سیگنال هایی را از فرستنده (سوییج) دریافت می کند و سپس آن را به واحد کنترل الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) ارسال می نماید. واحد الکترونیکی ضدسرقت، کد سوییج شما را چک



### کلیدها

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می‌شود:

- ۱- دو عدد سوییچ جهت روشن کردن خودرو و درب باک
- ۲- دو عدد سوییچ جهت باز کردن درب خودرو
- ۳- پلاک شماره شناسایی سوییچ

### نکته:

این سیستم هیچ تأثیری بر روی باز شدن درب های خودرو ندارد و تنها در هنگام روشن شدن خودرو فعال است.

در صورت گم شدن سوییچ خودرو برای معرفی سوییچ جدید بر روی خودروی خود به نمایندگی های مجاز شرکت مراجعه نمایید. شایان ذکر است که برای معرفی سوییچ جدید به سوییچ یدک آن و کارت گارانتی نیاز می باشد، لذا با توجه به این موضوع ضروری است که دقت لازم در حفظ و نگهداری سوییچ یدک و کارت همراه را لحاظ نمایید.

### ⚠️ توجه

در صورت هرگونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب بر قسمت های دیگر خودرو شود، سیستم های معیوب جزو گارانتی نمی باشد.

## قفل درب

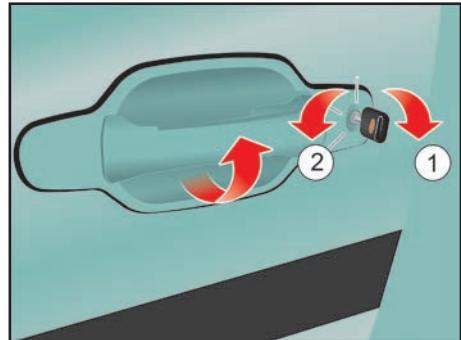
۲

### مواظب باشید

- از پارک کردن خودرو در مکان های خلوت خودداری نمایید.
- خودرو را در مکان های تاریک پارک نکنید.
- هرگز اسناد و مدارک خودرو را در داخل خودرو جا نگذارید.
- جهت آگاهی بیشتر به هشدارهای پلیس که در این دفترچه اعلام شده توجه نمایید.

### ! احتیاط

همیشه در هنگام ترک خودرو، سوییچ موتور را برداشته، ترمز دستی را کشیده و تمامی درب ها را ببندید و شیشه ها را بالا ببرید.



نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو  
همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقه ترک می کنید رعایت نمایید:

- ۱- پنجره را کاملاً ببندید.
- ۲- اشیاء قیمتی را با خود بردارید.
- ۳- سوییچ را در داخل خودرو جا نگذارید.
- ۴- فرمان را قفل کنید. (با کمی چرخاندن، فرمان قفل می شود).
- ۵- همه درها را قفل کنید.

علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم می توانید تدبیری بیاندیشید که امکان سرقت خودرو خود را کاهش دهید.

قفل کردن و باز کردن درب با کلید خودرو دارای دو کلید است که یکی اصلی و دیگری یدکی می باشد. کلید اصلی تمامی قفل های خودرو را باز می کند. از یکی از کلید را به عنوان یدکی به خوبی نگهداری نمایید.

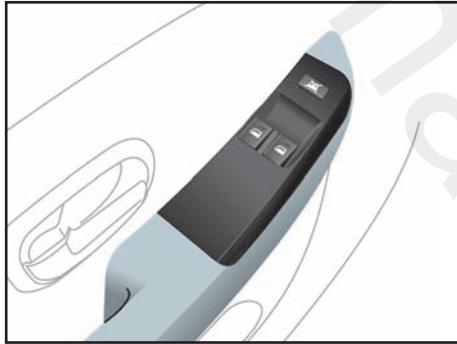
### درب ها

#### باز/بسته کردن درب از بیرون

۱. کلید را وارد قفل کنید.

۲. بستن

۳. باز کردن



• هنگامی که قفل شیشه برقی را بزنید، کلیدهای کنترل شیشه برقی روی درب راننده نیز نمی توانند شیشه های سرنشینان را فعال کنند.

### کلید های شیشه بالابر برقی روی درب سمت راننده

- ۱- کلید شیشه بالابر سمت راننده
- ۲- کلید شیشه بالابر سمت سرنشین
- ۳- کلید قفل شیشه برقی

با استفاده از کلید های روی درب سمت راننده شیشه های دو طرف تحت کنترل قرار میگیرند. دکمه سمت راست مخصوص بالا و پایین بردن شیشه سمت راست و دکمه سمت چپ مخصوص بالا و پایین بردن شیشه سمت چپ می باشد.

### توجه!

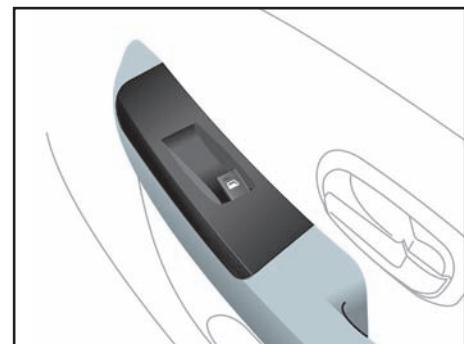
به منظور جلوگیری از خالی شدن باتری بهتر است در زمان روشن بودن موتور، شیشه ها را بالا و پایین ببرید.

### هشدار!

ماندن انگشت دست و سر میان شیشه مجهز به شیشه بالابر برقی در حال بسته شدن می تواند جراحات جدی ایجاد کند.

### توجه!

هیچگاه سعی نکنید کلید اصلی روی درب راننده و کلید مخصوص درب سرنشین را بطور همزمان در جهت مخالف با یکدیگر فشار دهید، با انجام چنین کاری شیشه متوقف و نمی توانند بالا و پایین شوند.



کلید شیشه بالابر برقی روی درب سمت سرنشین با قرار دادن سوییچ در حالت ON می توانید شیشه های برقی را باز و بسته کنید.

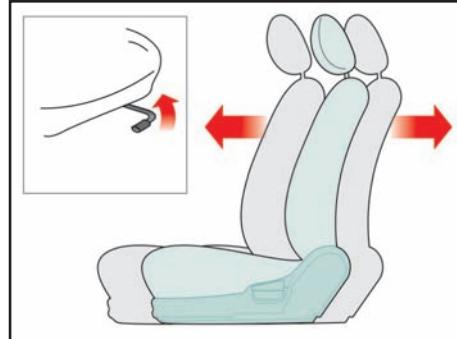
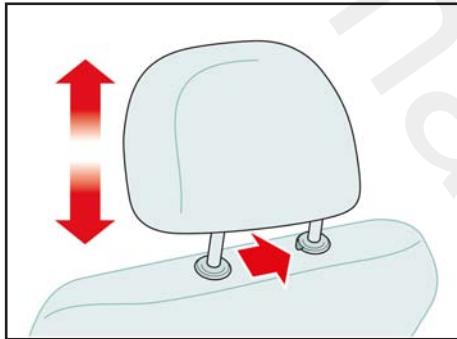
جهت پایین آوردن شیشه، قسمت جلویی کلید را به سمت پایین فشار دهید.  
جهت بالا بردن شیشه، قسمت جلویی کلید را به سمت بالا بکشید.

### هشدار!

از دستکاری کلیدها توسط کودکان جلوگیری بعمل آورید، زیرا ممکن است موجب آسیب دیدگی های جدی شود

## صندلی ها

۲



### تنظیم پشت سری

برای بلند کردن پشت سری، آنرا به سمت بالا بکشید. جهت پایین بردن پشت سری، اهرم سمت چپ پایه آن را فشار داده و پشت سری را تا ارتفاع مناسب پایین ببرید.

برای برداشتن پشت سری، آنرا تا حد امکان به سمت بالا کشیده، اهرم را در همین حالت فشار دهید تا پشت سری خارج شود.

### تنظیم پشتی صندلی ها

۱- برای تنظیم زاویه پشتی صندلی، کمی به جلو خم شده و دستگیره تنظیم را که در قسمت بیرونی صندلی واقع شده است، به طرف بالا بکشید.

۲- پشتی صندلی را به زاویه دلخواه تنظیم کنید.

۳- دستگیره را رها کرده و از قرارگیری پشتی صندلی در محل مورد دلخواه خود، اطمینان حاصل کنید.

(جهت قفل شدن موقعیت پشتی صندلی، دستگیره تنظیم بایستی در موقعیت اولیه خود قرار گیرد)

### صندلی ها

#### جلو و عقب بردن صندلی

۱- اهرم تنظیم صندلی را که در زیر صندلی قرار دارد به سمت بالا کشیده و نگهدارید.

۲- صندلی را به اندازه دلخواه خود، حرکت دهید.

۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود، اطمینان حاصل فرمائید.

## ⚠️ هشدار

- پشتی صندلی خوابیده باشد، براثر تصادفات امکان لغزش از زیر کمریند وجود دارد. در این شرایط کمریند اینمنی از سرنشین صندلی محافظت نکرده و نیروی فشاری موجود در کمریند باعث آسیب دیدن نواحی شکم و در برخی موارد منجر به مرگ خواهد شد. لذا، هنگام حرکت خودرو، پشتی صندلی ها را به حالت عادی برگردانید.
- هرگز کمریند اینمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید.
- هر کمریند اینمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده، هرگز از یک کمریند اینمنی برای چند نفر استفاده نکنید.

## ⚠️ هشدار

- کمریندهای اینمنی را به طور متنابض مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمریندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمریند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند.

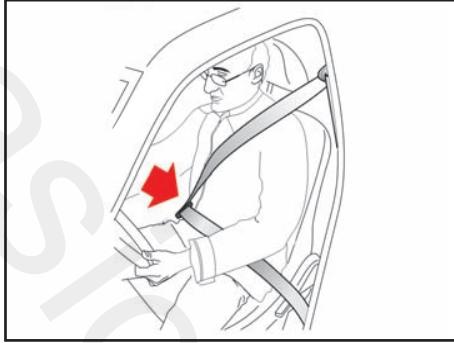
## ⚠️ احتیاط

- از تنظیم کردن صندلی راننده و یا پشتی آن در هنگام رانندگی، اجتناب ورزید. انجام این عمل باعث کاهش قدرت کنترل در حین رانندگی شده و ممکن است باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی گردد.
- از قرار دادن اشیاء بر روی صندلی که باعث تغییر موقعیت عادی صندلی یا پشتی آن میشود، اجتناب نمایید. این اشیاء ممکن است با جلوگیری از قفل شدن صندلی در هنگام بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، موجب صدمات جدی یا حتی مرگ گردد.
- همیشه در حین رانندگی، پشتی صندلی را در حالت عمودی قرار دهید. همچنان کمریند اینمنی را به نحوی که از روی قسمت پایین کمر بگذرد، بیندید.
- در صورتی که کودکی روی صندلی سرنشین قرار گرفته باشد، پشتی صندلی بایستی در موقعیت کاملاً عمودی قرار گیرد.
- هیچگاه در حین حرکت خودرو، صندلی را نخوابانید زیرا باعث لغزش شخص از قسمت پایین کمریند اینمنی شده و باعث بروز آسیب دیدگیها و جراحات خواهد شد. در صورتی که

## ⚠️ توجه

۱. پشتی سر با تنظیم صحیح می تواند عملکرد نگهدارنده داشته باشد.
۲. اگر کوسن یا چیزی شبیه آن را میان کمر خود و پشتی صندلی قرار دهید، به هنگام تصادف پشتی سر دیگر عملکرد نگهدارنده خود را ایفا نخواهد کرد.

## کمربندهای ایمنی



عادی، فعال نمی باشد و امکان حرکت سرنشینان به میزان کم باعث راحتی آنها هنگام رانندگی می گردد.

در صورت ترمز گیری و یا دور زدن شدید و تصادفات جمع کن کمربندهای ایمنی به طور خودکار قفل می شود.

### ! هشدار

دقت نمایید تسمه کمربند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت مراجعه نمایید.

در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.  
- بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دک مراجعت نمایید.

### ! احتناء

هنگام بستن درب های خودرو دقت نمایید قسمتی از کمربند لای درب نماند زیرا وارد آمدن هر گونه آسیبی به تسمه و یا قفل کمربند ایمنی، باعث کاهش کارائی آن در تصادفات می گردد.

روش استفاده صحیح از کمربند ایمنی به شرح زیر است

- پشتی صندلی در موقعیت عمودی باشد.  
- سرنشینان به صورت طبیعی نشسته باشند (نحوایده و یا خم نشده باشند).  
- قسمت گذرنده کمربند از زیر شکم باید کاملاً راحت و در پایین ترین محل خود قرار گرفته باشد.

- قسمت گذرنده از روی شانه باید راحت بوده و کاملاً از روی قفسه سینه رد شود.  
نشستن سرنشینان روی صندلی نباید بصورت مایل باشد.

جهت یادآوری بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار دهنده تعییه شده است  
قفل داخل جمع کن کمربندها در حین رانندگی



## ⚠️ احتیاط

روکش صندلی ها و کمربندهای ایمنی خودرو در طول روزهای گرم بشدت داغ می شود و می تواند موجب آسیب دیدن کودک گردد. لذا قبل از قرار دادن کودک در صندلی، روکش صندلی و قفل ها و قسمت های فلزی نزدیک وی را بررسی کنید.

در صورتی که مشکل برطرف نگردید لازم است همچنان از صندلی کودک استفاده شود.

استفاده از کمربندهای ایمنی برای کودکان برای حفاظت کودکان در سنین مختلف باید از تجهیزات ایمنی مناسب استفاده کرد.

هرگز اجازه ندهید کودکان در خودروی در حال حرکت باشند و یا زانو بزنند.

هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو کودک و یا یک کودک بهمراه یک فرد بزرگسال استفاده نکنید.

## ⚠️ هشدار

از نشاندن کودک بر روی پاهای خود، هنگام حرکت خودرو خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز کوچکترین تصادف، امکان کنترل کودک وجود ندارد.

استفاده از کمربند برای بانوان باردار استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. قسمتی از کمربند که زیر شکم بسته می شود، لازم است کاملاً به نرمی و در پایین ترین قسمت ممکن قرار گیرد. بانوان باردار دقت نمایند که کمربند را نباید از روی شکم و یا از بالای شکم عبور دهند.

## نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی

۲



### طریقه بستن کمربند ایمنی صندلی

- ۱- زبانه قفل کمربند را با دست بکشید.
- ۲- تسمه کمربند را به آرامی از داخل جمع کن کمربند به بیرون بکشید.

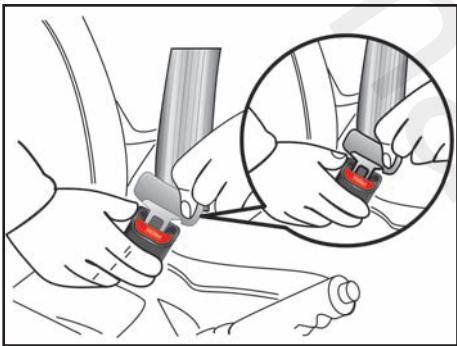
### چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

- پس از باز کردن سوییچ استارت این چراغ در صورت باز بودن کمربند ایمنی روشن می گردد.

### توصیه های ایمنی

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
  - استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد.
- هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازننده در این خصوص، توجه نمایید.

## نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی



آزاد کردن کمربند ایمنی  
دکمه روی قفل را فشار دهید.



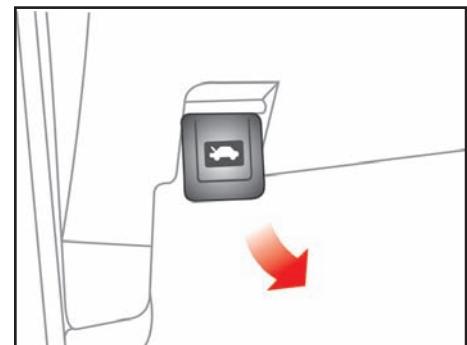
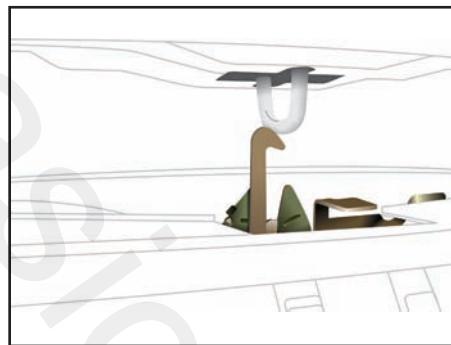
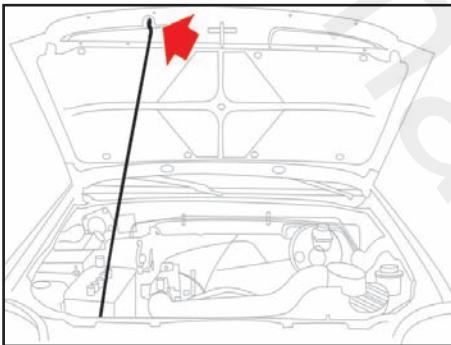
۴- تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم نمایید که در پایین ترین محل ممکن قرار گیرد تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر کمربند جلوگیری شود. کمربند را از سمت شانه به بالا بکشید تا با بدنه فاصله نداشته باشد. جمع کن کمربند بصورت خودکار نیروی کششی اعمال می کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را از بدنه دور ننمایید.



۳- زبانه را داخل محفظه قفل نمایید تا صدای کلیک قفل شدن آن شنیده شود.

## درب موتور

۲



### ⚠️ احتیاط

قبل از بستن درب موتور، دقت کنید که لیه قطعات تعویض شده و ابزار از داخل محفظه خارج شده باشد و از قطعات مربوط به داخل موتور، قطعه‌ای بیرون نمانده باشد..

### ⚠️ احتیاط

پیش از حرکت از بسته شدن کامل درب موتور مطمئن شوید. در صورت بسته نشدن، در حین رانندگی ناگهان باز خواهد شد که باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی‌های جدی می‌شود.

### بس تن درب موتور

- قبل از بستن درب موتور میله را در خار نگهدارنده اش روی درب موتور جا بزنید تا از صدای لقی آن در حین حرکت خودرو جلوگیری گردد.

- درب موتور را به آرامی پائین بیاورید و تقریباً از فاصله ۲۰ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید

- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

### باز کردن درب موتور

۱- برای باز کردن درب موتور، دستگیره مربوط به آن را که در قسمت زیر داشبورد، سمت چپ قرار دارد، به طرف خود بکشید.

۲- به قسمت جلوی خودرو رفته و درب موتور را به سمت بالا بکشید. سپس قفل دوم را که در وسط درب موتور و زیر آن واقع شده را توسط اهرم نشان داده شده در شکل بالا آزاد کنید.

۳- درب موتور را بلند کرده و سر آزاد میله نگهدارنده را در شیار مربوطه روی بدنه خودرو قرار دهید.

## باز کردن درب باک

با استفاده از سوییچ روشن کردن خودرو می‌توان درب باک را باز کرد.

۲

**هشدار** !

استفاده از درپوش متفرقه در خودرو منجر به اختلال در عملکرد سیستم سوخت رسانی و کنترل آلودگی خواهد شد.

در صورتیکه در هوای سرد به دلیل یخ زدگی، درب باک بنزین به راحتی باز نشود، در پوش را به آرامی فشار داده و با وارد کردن ضربات آرام، آن را باز نمایید.

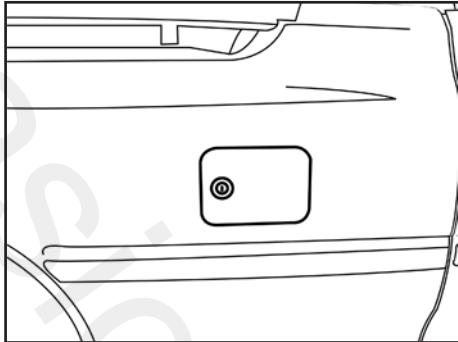
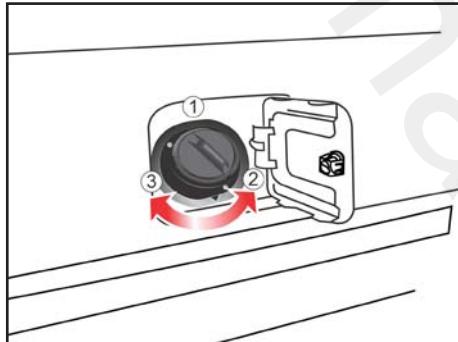
- باز کردن درپوش باک
- برای باز کردن درپوش، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای بستن درپوش، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که نشان دهنده بسته شدن صحیح درپوش است، شنیده شود.

- ۱- درپوش باک
- ۲- جهت باز کردن
- ۳- جهت بستن

**هشدار** !

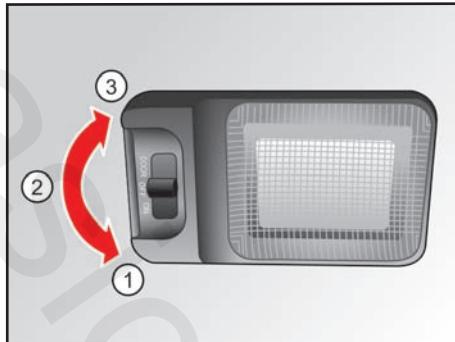
با توجه به احتمال وجود فشار در محفظه باک، در پوش داخلی را با احتیاط و به آرامی باز کنید.



در حالی که از درپوش باک، بنزین بیرون می‌ریزد و یا صدای فشن شنیده می‌شود، تا هنگام برطرف شدن این حالت از باز کردن درپوش خودداری نمایید. در صورت عدم توجه، احتمال خروج بخارات بنزین با فشار وجود دارد که بسیار خطرناک خواهد بود.

بخارات بنزین خطرناک و قابل اشتعال است لذا هنگام سوخت گیری موتور را خاموش کرده و از نزدیک کردن جرقه، شعله یا سیگار به گلویی باک خودداری نمایید.

همواره از محکم و صحیح بسته شدن درپوش باک بنزین اطمینان حاصل کنید.



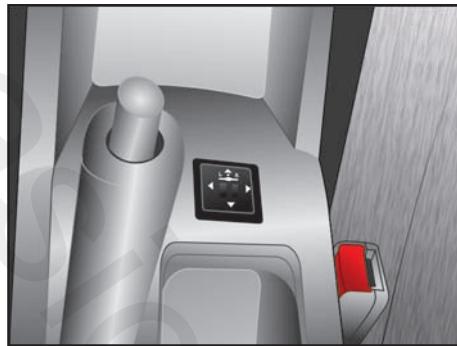
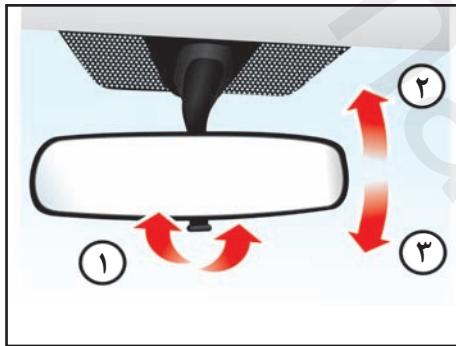
## چراغ سقفی

چراغ سقفی که در قسمت وسط سقف قرار دارد،  
دارای سه حالت زیر است:

- ۱: (ON) چراغ حتی در حالی که درب ها بسته باشند روشن می‌ماند.
- ۲: (OFF) چراغ حتی زمانی که درب باز باشد، خاموش می‌ماند.
- ۳: (DOOR) با باز و بسته شدن درب به ترتیب روشن و خاموش می‌گردد.

## بوق

جهت استفاده از بوق، محل مشخص شده بر روی غربیلک فرمان را به داخل فشار دهید.



### آینه داخل خودرو (حالت شب / روز)

پس از تنظیم صندلی و فرمان آینه ها را طوری تنظیم کنید که از شیشه عقب دید کافی داشته باشید.

برای کاهش انعکاس نور چراغ خودروهای عقبی، اهرم تنظیم را به سمت خود کشیده تا در وضعیت شب قرار گیرد.

- ۱- اهرم
- ۲- شب
- ۳- روز

### تنظیم آینه

جهت تنظیم آینه بغل از کلیدهایی که در سمت کنسول وسط تعابیه شده است استفاده نمایید.

### دکمه کنترل آینه بغل

با قرار دادن سوییچ در حالت ON می توانید از این دکمه ها جهت تنظیم آینه ها استفاده نمایید.

۱. با چرخاندن دکمه مرکزی به سمت چپ می توانید آینه چپ را تنظیم کنید.
۲. با چرخاندن دکمه مرکزی به سمت راست می توانید آینه راست را تنظیم کنید.
۳. با فشار هر یک از دکمه های چهار جهت می توانید آینه را تنظیم نموده و آن را در موقعیت مناسبی قرار دهید.

### آینه های بغل

خودرو دارای دو آینه جانبی، یکی در سمت راست و دیگری در سمت چپ می باشد. این آینه ها را می توان با استفاده از کلیدهای روی کنسول وسط تنظیم کرد.

می توان آینه ها را هنگام کاروش، به داخل جمع کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد.

### ⚠️ احتیاط

- آینه های خودرو محدب هستند، لذا شیاء نزدیکتر از فاصله ای هستند، که در آینه به نظر می رسد.  
- هنگام تغییر مسیردادن، از آینه وسط داخل خودرو استفاده کنید و یا با نگاه کردن مستقیم فاصله خود را با خودرو جانبی تخمین بزنید.

## توجه!

- هرگز از بیرون زدن فندک هنگامی که گرم شده است، جلوگیری ننمایید.
- از انواع فندک استاندارد استفاده کنید. استفاده از وسایل غیر استاندارد نظری ریش تراش، جاروبرقی های دستی، قوهه ساز، ممکن است موجب آسیب دیدن سوکت و یا اختلال در مدار بر قی گردد.
- در صورتی که فندک پس از ۳۰ ثانیه بطور خودکار بیرون نیاید به منظور جلوگیری از گرم شدن بیش از حد، آن را با دست بیرون بیاورید.

## هشدار!

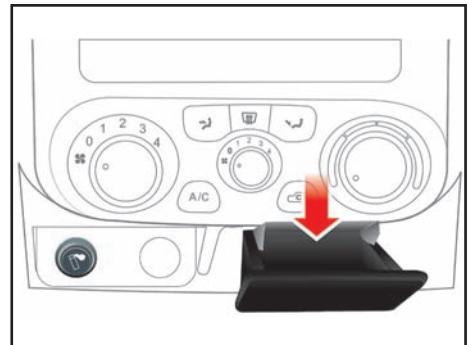
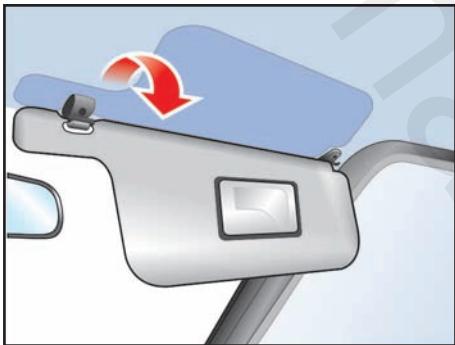
- از جاسیگاری به جای سطل زباله استفاده نکنید.
- انداختن سیگار یا کبریت روشن داخل جا سیگاری حاوی برخی زباله های مشتعل شونده ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.



## خروجی برق (شارژر)

از این قسمت برای خروجی برق تجهیزات الکتریکی تا حداقل ۱۰ آمپر می توان استفاده نمود.

فندک زمانی که کلید در حالت ON یا ACC می باشد می توان از فندک استفاده کرد. فندک را به داخل فشار دهید. ظرف ده ثانیه فندک به طور خودکار با ایجاد صدایی به حالت اولیه خود باز خواهد گشت. جهت استفاده، فندک را بیرون بکشید.



## آفتابگیرها

جهت استفاده از آفتابگیر، آن را به سمت پایین بکشید.

به منظور استفاده از آفتابگیر برای شیشه کناری، آن را به سمت پایین کشیده و از داخل پایه نگهدارنده خارج نمایید. سپس آن را به سمت شیشه بچرخانید.

## آینه آفتابگیر سرنوشتین

برای استفاده از این آینه، آفتابگیر را پایین بیاورید و قاب روی آینه را بالا ببرید.

## جعبه داشبورد

برای باز کردن درب جعبه داشبورد، دستگیره آن را به سمت خود بکشید.

## ⚠️ احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدگی هنگام بروز تصادف و یا ترمزگیری شدید، همواره هنگام رانندگی درب جعبه داشبورد را ببندید.

## Jasigari

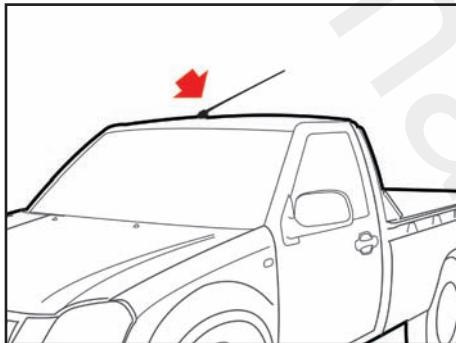
Jasigari را جلو بکشید.

۱. از پایین Jasigari گرفته و آن را تا دیدن قطعه آهنی بالای Jasigari بیرون بکشید.

۲. برای بیرون کشیدن Jasigari قطعه آهنی را فشار دهید.

## تجهیزات داخلی

۲

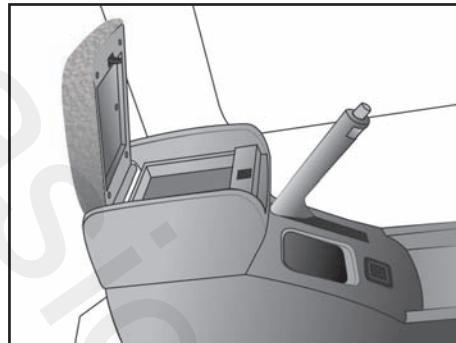


### آنتن

خودرو دارای سیستم صوتی است و مجهز به آنتن نیز می باشد. می توان هنگام شستن خودرو آنتن را به بالا و پایین حرکت داد و یا از روی خودرو باز کرد.

### احتیاط

جهت جلوگیری از صدمه دیدن آنتن هنگام شستشوی خودرو، آن را از روی خودرو باز کنید.



### کنسول وسط

از این قسمت جهت نگهداری وسایل استفاده نمایید.

### احتیاط

جهت جلوگیری از بروز حادثه از قرار دادن اشیایی مثل بطری در این قسمت اجتناب نمایید.



### تاخوگراف

دستگاه ثبت سرعت خودرو، زمان های رانندگی و مسافت طی شده در خودروهای تجاری می باشد. در تاخوگراف دیجیتالی این خودرو اطلاعات بصورت دیجیتالی در حافظه دستگاه ذخیره شده و توسط کامپیوتر و نرم افزار مخصوص آن بوسیله ارتباط با پورت دستگاه قابل مشاهده می باشد.طبق استاندارد، مدیریت هر بنگاه حمل و نقل مسئول کنترل این اطلاعات می باشد. همچنین قابلیت چاپ اطلاعات ۱۵ دقیقه آخر رانندگی هم توسط دستگاه وجود دارد. جهت هشدار به راننده، دستگاه دارای آلام صوتی می باشد که در هنگام رسیدن به سرعت ۱۱۰ کیلومتر در ساعت فعال می گردد.

## سیستم گرمایش و تهویه



- ۱- کلید تنظیم سرعت دمنده
- ۲- کلیدهای تنظیم توزیع جریان هوا
- ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوا
- ۴- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع
- ۵- کلید گردش هوای داخل اتاق
- ۶- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- ۷- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- ۸- دریچه های هوای مرکزی
- ۹- دریچه هوای جانبی
- ۱۰- دریچه هوای زیر پا

## سیستم گرمایش و تهویه

### حالت گرمکن شیشه جلو

در این حالت قسمت اعظم هوای شیشه جلو وزیده و مقدار کمی از آن به شیشه های کناری و زیر پا می وزد.

### روش تهویه هوای داخل خودرو

کلید کنترل جریان هوا را روی  قرار دهید.  
کلید سرعت دمنده را روی موقعیت ۱ قرار دهید.

### نکته:

در صورتیکه خودرو، در معرض نور مستقیم خورشید متوقف شده باشد، قبل از بکار انداختن تهویه مطبوع، باید شیشه ها را باز کنید تا هوای گرم از خودرو خارج شود.

برای کاهش رطوبت شیشه های داخل خودرو در روزهای بارانی از سیستم تهویه مطبوع استفاده نمایید.

### ۵- کلید کولر

کلید تهویه مطبوع: دکمه را فشار دهید و کلید تنظیم دمنده را در موقعیت ۱ یا ۲ یا ۳ قرار دهید. برای خاموش کردن دستگاه تهویه مطبوع، دکمه را مجدداً فشار دهید.

### توجه

اگر تمایل دارید که هوای کولر حداکثر خنکی سرما را داشته باشد، اهرم کنترل درجه هوا را روی آخرین حد خود (سمت چپ) تنظیم کرده و دکمه کنترل هوای ورودی را  روشن کنید.  
بعلاوه کلید کنترل سرعت دمنده باید بر روی درجه ۳ قرار داده شود.

### ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوای

موقعیت تهویه:   
در این حالت مطابق شکل بالا، مستقیماً به صورت شما خواهد وزید.

### حالت گرمکن زیر پا

در این حالت قسمت اعظم هوای زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه جلو و شیشه های کناری می وزد.

### ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوای

ها از طریق دریچه های متفاوتی جریان می یابد. با تنظیم کلید مربوطه می توان هوا را از دریچه های دلخواه به شرحی که توضیح داده خواهد شد به جریان در آورد.

### ۲- کلید تنظیم سرعت دمنده

با چرخاندن این دکمه می توانید گردش دمنده را به روی سرعت دلخواه به روش زیر تنظیم نمایید.



- گردش دمنده با سرعت کم
- گردش دمنده با سرعت متوسط
- گردش دمنده با سرعت زیاد

### ۳- کلید گردش هوای داخل اتاق

با زدن این دکمه  از ورود هوای خارج به داخل خودرو ممانعت شده و فقط هوای داخل در گردش می باشد.

### ۴- کلید کنترل درجه حرارت هوای

با چرخاندن این کلید به طرف راست هوای گرم و به طرف چپ برای هوای سرد، می توانید درجه حرارت و برودت دلخواه خود را تنظیم و انتخاب نمایید.

جهت روشن کردن بخاری به ترتیب زیر عمل نمایید.

۱- اهرم کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- کلید جریان هوا را روی قرار دهید. چنانچه سطح شیشه جلو را بخار پوشانده است، لازم است که کلید کنترل هوای ورودی را روی موقعیت قرار دهید.

۳- اگر تمایل دارید که هوا گرم و خشک بدون رطوبت در خودرو جریان داشته باشد، دستگاه تهویه مطبوع را روشن کنید.

خشک کردن و از بین بردن رطوبت شیشه جلو و بغل با استفاده از دستگاه تهویه:

برای اینکه در هوای سرد و خنک، رطوبت شیشه جلوی خودرو خشک شود، لازم است که از دستگاه تهویه به شرح زیر استفاده نمایید.

۱- اهرم کنترل درجه حرارت را روی مناسب ترین موقعیت تنظیم کنید.

۲- موتور را روشن کرده و سپس کلید A/C را روشن کنید.

۳- درجه دلخواه جریان هوا و سرعت گردش دمنده را انتخاب و تنظیم نمایید.

طرز کار شیشه گرمکن جلو با استفاده از دستگاه تهویه:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- کلید کنترل جریان هوا را روی موقعیت قرار دهید.

۳- کلید کنترل سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده تنظیم نمایید. (۱ یا ۲)

اگر می خواهید که هوا از بیرون به داخل اتاق وارد نشود، اهرم کنترل هوای ورودی را روی موقعیت تنظیم کنید.

جهت روشن کردن کولر به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱- اهرم کنترل درجه هوای ورودی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- کلید کنترل هوای ورودی را روی تنظیم نمایید.

۳- موتور را روشن کرده و سپس کلید A/C را فشار دهید.

۴- کلید کنترل جریان هوا را بر روی قرار دهید.

۵- کلید سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.





### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشنائی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمایید.
- حتی الامکان به ویژه در شبها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست لیکن در موقع ناچاری حتماً از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوییچ مخفی، قفل عصائی، قفل پدال و ... استفاده کنید.
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه)، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوییچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوییچ را بردارید.

نکته:

به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارد و صرفاً که ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهنند.

### فصل ۳ - رانندگی با خودرو

۳



رانندگی با خودرو

۳۴	سوییچ موتور
۳۵	روشن کردن خودرو
۳۶	گیربکس
۳۷	سیستم ترمز
۴۰	فرمان هیدرولیک
۴۱	صفحة کیلومتر
۴۳	نشانگرهای و چراغ های هشدار دهنده
۴۶	چراغ ها
۴۸	برف پاک کن و شیشه شوی

## روشن کردن خودرو

- ۱- مطمئن شوید که ترمز دستی بالا باشد.
- ۲- پدال کلاچ را تا آخر فشار داده و دسته دندۀ را در حالت خلاص قرار دهید.
- هنگام روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید.
- ۳- با چرخاندن سوییچ به سمت وضعیت START، استارت بزنید و تا زمان روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان وضعیت نگهداری.

در هوای بسیار سرد زیر ۱۸ درجه سانتیگراد، یا هنگامی که موتور به مدت چند روز روشن نشده است، لازم است موتور به اندازه کافی گرم شود. این کار را بدون فشردن پدال گاز انجام دهید. به منظور روشن کردن خودرو بدون در نظر گرفتن گرم یا سرد بودن موتور، از فشردن پدال گاز خودداری کنید.

## احتیاط

بیش از ده ثانیه متواالی نباید استارت بزنید، حداقل ده ثانیه صبر کرده و دوباره استارت بزنید. بعد از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.

## نکاتی که باید قبل از روشن کردن خودرو

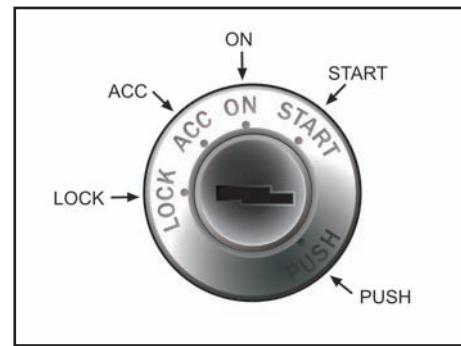
- در نظر گرفت:
- مطمئن باشید که ترمز دستی کشیده شده است.
  - دسته دندۀ را در حالت خلاص قرار دهید.
  - پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید تا از گردش چرخ دنده های گیربکس هنگام استارت زدن جلوگیری شود.

## وضعیت استارت

در این وضعیت موتور روشن می شود و در صورتی که سوییچ راه را کنید به وضعیت ON باز می گردد. در صورتی که کلید در مغزی سوییچ نمی چرخد، احتمالاً به علت فشار روی میل فرمان است. در این حالت جهت آزاد کردن فرمان، آن را کمی به راست یا چپ گردانده سپس کلید را بچرخانید. جهت قوار دادن سوییچ موتور روی وضعیت LOCK، سوییچ را در موقعیت ACC به داخل فشار داده سپس به سمت وضعیت LOCK بچرخانید.

## هشدار

هرگز سوییچ موتور را در حال حرکت در موقعیت ACC یا LOCK قرار ندهید.



## سوییچ استارت

همانطور که در شکل ملاحظه می نمایید. علائم روی سوییچ به شرح زیر می باشند:

**LOCK**- حالت قفل فرمان  
**ACC**- استفاده از بعضی تجهیزات مثل رادیو و فندک

**ON**- در این وضعیت کلیه علائم روشن بوده و صحت کار آنها را می توانید کنترل کنید. (۳ ثانیه صبر کنید تا پمپ سوخت عمل کند).

**START**- حالت استارت موتور- پس از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.

**PUSH**- پس از خاموش کردن موتور، سوییچ را فشار داده، سپس خارج نمایید.

# روشن کردن خودرو

## توجه

هرگز بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید.

اگر پس از استارت زدن موتور روشن نشود و یا خاموش گردد، استارت زدن مجدد را ۵ تا ۱۰ ثانیه بعد تکرار کنید.

استفاده نادرست از استارت خودرو ممکن است باعث صدمه دیدن آن بشود.

صدای بیش از اندازه موتور (از ناحیه سوپاپ‌ها) ممکن است به دلیل عدم کارکرد موتور پس از مدت طولانی باشد.

این صدا باید پس از اینکه دمای موتور به حد استاندارد رسید قطع شود، در غیر این صورت جهت رفع صدای موتور، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپایدک مراجعه کنید.



## روشن کردن موتور در حالت گرم

وقتی موتور گرم است و به طور طبیعی (پس از چند مرتبه استارت زدن بدون فشار دادن پدال گاز) روشن نمی‌شود، اقدامات زیر را انجام دهید.

قبل از استارت زدن مجدد به مدت یک دقیقه صبر کنید و مطمئن باشید ترمز دستی بالا باشد.

۱- دسته دندنه را در وضعیت خلاص قرار دهید.  
۲- پدال کلاچ را در هنگام راه اندازی موتور پایین نگهدازید.

۳- در حالیکه پدال گاز را تا نیمه فشرده اید، استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید).

۴- پس از روشن شدن موتور به مدت ۱۰ ثانیه

صبر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس حرکت نماییید.

## روشن کردن موتور در حالت خفه

این شرایط ممکن است به علت خفگی موتور (وجود سوخت بیش از حد در داخل سیلندر) روی بدهد. در چنین حالتی اقدامات زیر را انجام دهید.

۱- مطمئن شوید ترمز دستی بالا باشد.  
۲- دسته دندنه را در وضعیت خلاص قرار دهید.

۳- پدال گاز را در هنگام راه اندازی موتور پایین نگهدازید.

۴- در حالیکه پدال گاز را تا انتهای فشرده اید، استارت زده و سوییچ را در همان وضعیت (حداکثر ۱۰ ثانیه) نگهدازید. تا سوخت اضافی از داخل موتور تخلیه شود.

معکوس احتمال ریپ زدن موتور را کاهش داده و برای افزایش سرعت، شتاب بهتری به خودرو می دهد.

### نکات احتیاط هنگام رانندگی

- از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دنده وارد می کند موجب فرسایش زود هنگام مکانیزم تعویض دنده می شود.
- از پدال کلاچ به عنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ خودرو می شود.
- از نیم کلاچ برای نگاه داشتن خودرو در جاده های شیبدار استفاده نکنید. این عمل باعث فرسایش کلاچ می گردد، برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.
- از رانندگی طولانی با دنده سنگین خودداری کنید. حرکت با دنده سنگین سبب مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می شود. هرچه سریعتر دنده را سبک کنید. این کار باعث می شود تا به موتور فشار نیاید.

### نحوه تعویض دنده ها

نحوه تعویض دنده ها و موقعیت قرار گرفتن دسته دنده در هر یک از دنده های خودرو، مطابق شکل رو برو می باشد.

### توجه!

تعویض به موقع دنده با توجه به سرعت و بار خودرو باعث افزایش عمر موتور و گیربکس و همچنین کاهش مصرف سوخت خواهد شد. صرفاً هنگامی، دنده رادر موقعیت دنده عقب (R) قرار دهید که خودرو کاملاً متوقف شده باشد. برای جلوگیری از ساییدگی و فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ، هرگز از پدال کلاچ بعنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید. همچنین از نیم کلاچ جهت نگهداری خودرو در سطوح شیبدار (مثلاً پشت چراغ راهنمای وغیره) استفاده نکنید.



### عملکرد گیربکس

تعویض دنده ها با پنج دنده مطابق شکل فوق صورت می گیرد.

پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید و پس از تعویض دنده آن را به آرامی رها نمایید.

نوعی سیستم ایمنی در خودرو تعییه شده است تا از تغییر غیر عمدى دنده ۵ به دنده عقب (R) جلوگیری کند. لذا دسته دنده به موقعیت خلاص بر می گردد و سپس در موقعیت دنده عقب قرار می گیرد.

### تعویض دنده معکوس

وقتی مجبور هستید در ترافیک سنگین سرعت خودرو را کاهش دهید و یا در سرپالایی ها رانندگی کنید، قبل از آنکه به موتور فشار آید، از دنده معکوس مناسب استفاده نمایید. دنده

## سیستم ترمز

نکاتی قابل توجه در خودروی مجهر به سیستم ترمز **ABS**:

- (۱) هنگام فعال شدن ABS بدلیل عمل کردن شیرها و موتور پمپ هیدرولیک ممکن است صدایی شنیده شود که مقدار صدا بستگی به مقدار فشار ترمزی که در هر چرخ ایجاد می شود، دارد. این صدا عادی بوده و ناشی از وجود مشکل در سیستم ترمز ABS نمی باشد.
- (۲) بعد از استارت زدن و حرکت نمودن، هنگامیکه سرعت خودرو به بیش از میزان آستانه ۵ الی ۱۰ کیلومتر در ساعت می رسد، عیب یابی داخلی سیستم ضد قفل فعال شده و برای زمان کوتاهی موتور پمپ هیدرولیک را بمنظور چک نمودن عملکرد آن روشن می نماید. این عمل سبب ایجاد صدایی می شود که بوسیله سیستم ترمز ABS تولید شده و کاملاً عادی می باشد.
- (۳) هنگام ترمزگیری معمولی در چرخ های عقب گاهی صدایی شنیده می شود که این صدا بوسیله سیستم EBD ایجاد می گردد. این صدا عادی است و نیازی به تعویض مدولاتور در ترمز ABS نیست.
- (۴) هنگامی که موتور روشن می شود، چراغ اخطر ABS حدود سه ثانیه روشن شده و در این زمان ECU خود را چک و عیب یابی نموده

می توانید به منظور خود برسید.

(۲) ترمزگیری شدید اضطراری، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را سریعاً کاهش داده و یا در کوتاهترین مسافت متوقف سازید، مثلاً هنگامیکه بطور ناگهانی با یک مانع روبرو می شوید در این حالت اغلب تمامی یا برخی از چرخها قفل شده که شما می باشیست بطور دائم پای خود را روی پدال ترمز بفشارید و در نظر داشته باشید که خودرو شما قابل هدایت می باشد.(توجه داشته باشید در صورتی که خودرو در اثر تغییر مسیر سریع به سمت کنار کشیده شود سیستم ترمز ABS تأثیری بر روی کنترل خودرو نخواهد داشت)

### ⚠ هشدار

گاهی برخی رانندگان نا آشنا با احساس ضربات ترمز زیر پای خود تصور کرده که خودرو دچار مشکل شده است و پدال ترمز را رها می کنند، در حالیکه این امر یک مسئله عادی در ترمزهای ABS می باشد.

## ABS سیستم ترمز ضد قفل

ABS (Anti Lock Brake System)

سیستم ترمز ABS مانع از قفل شدن چرخها هنگام ترمزگیری می گردد. این سیستم از دو قسمت اصلی سنسور سرعت چرخ و مجموعه مدولاتور اپردازشگر تشکیل شده است.

از مزایای اصلی سیستم ABS در خودرو می توان به کوتاهتر شدن فاصله توقف و فرمانپذیری خودرو حین ترمزگیری اشاره نمود.(همراه با قفل شدن چرخ های خودرو حین ترمزگیری، راننده قادر به هدایت و مانور نمی باشد، در حالیکه خودروی مجهر به ترمز ABS چرخ ها قفل نشده و راننده قادر به هدایت و مانور می باشد)

نکات قابل توجه در ترمزگیری با خودروی **ABS** مجهر به

(۱) ترمزگیری عموماً به دو منظور زیر انجام می شود:

ترمzگیری آرام برای کنترل سرعت، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را متوقف سازید، مثلاً هنگامی که قصد دارید سرنشیپر را سوار یا پیاده نمایید. در این حالت معمولاً چرخ ها قفل نشده و شما با یک ترمزگیری عادی

## سیستم ترمز

و در صورتی که هیچ خطای پیدا نشود، چراغ اخطار خاموش می شود. اگر چراغ اخطار ABS در هنگام رانندگی روشن شود یا چراغ اخطار خاموش نشود، بدین معنی است که ABS احتیاج به بازرسی دارد.

(۵) سیستم ABS سبب افزایش ایمنی خودرو می گردد. با وجود این، سیستمی نیست که بتواند خطای راننده را هنگام رانندگی برطرف نموده و یا در وضعیت ترافیک، تغییری ایجاد نماید. بنابراین، راننده باید با دقیق رانندگی نموده و ضمن حفظ فاصله مناسب با خودروی جلویی، با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نماید.

(۶) در موضع بروز مشکل در عملکرد سیستم ترمز ABS، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا مراجعه شود.



### چراغ اخطار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی است که سیستم ضد قفل ترمز (ABS) کار نمی کند. در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمزگیری را انجام می دهد. برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یک تماس بگیرید.



### چراغ اخطار ترمز دستی، سطح روغن ترمز و EBD

سیستم EBD در خودروهای پادرا ABS وظیفه شیر تقسیم ترمز معمولی را دارد که همان تقسیم نیروی ترمز بین چرخ های جلو و

عقب را انجام می دهد.  
این چراغ اخطار به سه دلیل زیر روشن می شود:

- اهرم ترمز دستی کشیده شده یا کاملاً آزاد نشده باشد (عیب یابی: ترمز دستی را بطور کامل آزاد نمایید).

- پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن سیلندر اصلی، (عیب یابی: پس از باز نمودن درب موتور میزان سطح روغن ترمز را در مخزن بررسی و در صورت نیاز روغن ترمز اضافه نمایید).

- وجود اشکال در سیستم EBD، (عیب یابی: در صورتیکه هیچ یک از موارد اول و دوم باعث برطرف شدن عیب نگردید، سیستم EBD خودرو شما کار نمی کند، در این حالت خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی های مجاز سایپا یک تماس بگیرید).

علاوه وجود عیوب در سیستم ترمز ABS در صورت مشاهده هر یک از عیوب ذیل باید به

تعمیرگاه های مجاز مراجعه گردد:

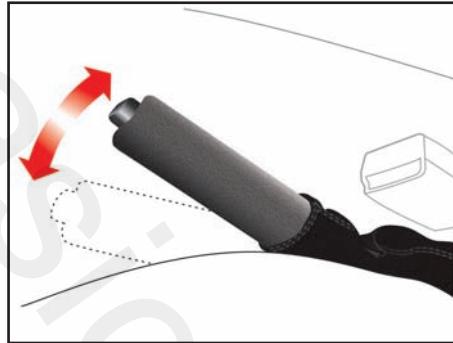
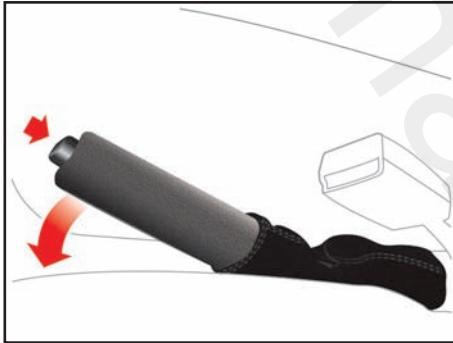
قفل شدن چرخ و ترمزگیری ناقص

بد عمل کردن ABS و EBD

افت عملکرد ABS

فعال نشدن ABS (چراغ اخطار ABS روشن می گردد.)

# سیستم ترمز



## احتیاط

هرگز هنگام ترک خودرو فقط به ترمز دستی اکتفا نکنید. پس از کشیدن اهرم ترمز دستی، اهرم تعویض دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.

همواره پس از روشن کردن موتور به چراغ ترمز دقت کنید. در صورتی که اهرم ترمز دستی پس از روشن شدن موتور کاملاً پایین نباشد این چراغ روشن می شود. لذا قبل از حرکت از پایین بودن اهرم و خاموش شدن چراغ مربوطه اطمینان حاصل کنید.

## ترمز دستی

برای استفاده از ترمز دستی، در حالی که پدال ترمز را فشار می دهید، اهرم ترمز دستی را محکم به سمت بالا بکشید.

## احتیاط

هرگز در حالتی که اهرم ترمز دستی بالا است رانندگی نکنید، این کار باعث ساییدگی زود هنگام لنت های درام ترمز دستی بر روی گاردان می شود.

جهت آزاد کردن اهرم ترمز دستی ابتدا آن را کمی به سمت بالا بکشید سپس دکمه انتهای آن را فشار داده و اهرم را به آرامی بخوابانید.

## سیستم ترمز مجهز به بوستر

سیستم ترمز مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد، فعال است. بدون استفاده از این سیستم بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تر متوقف می شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید: هرگاه با دنده خلاص و موتور خاموش بکسل می کنید، بسیار مراقب باشید. اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت موارد اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید. از ترmez کردن بی مورد خودداری کنید، چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترmez می شود.

## هشدار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم ترmez کمکی عمل نمی کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود در این حال، فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.

## ⚠ توجه

- هرگز هنگام توقف خودرو، در حالی که موتور روشن است، غربلیک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در موقعیت کاملاً چپ یا راست نگه ندارید. این کار باعث آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان می شود.
- در صورت پاره شدن تسمه هیدرولیک فرمان و یا معیوب بودن پمپ، نیروی لازم جهت چرخش فرمان به میزان قابل توجهی افزایش می یابد. هنگامی که خودرو به مدت طولانی در هوای سرد (با دمای زیر ۱۰- درجه سانتی گراد) متوقف باشد، لزجت (ویسکوزیته) روغن هیدرولیک به دلیل سرما افزایش یافته لذا پس از روشن کردن موتور، ممکن است عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان برای مدت کوتاهی به تاخیر بیفتند که این امری طبیعی است. در این شرایط لازم است خودرو را در دور آرام گرم کنید.

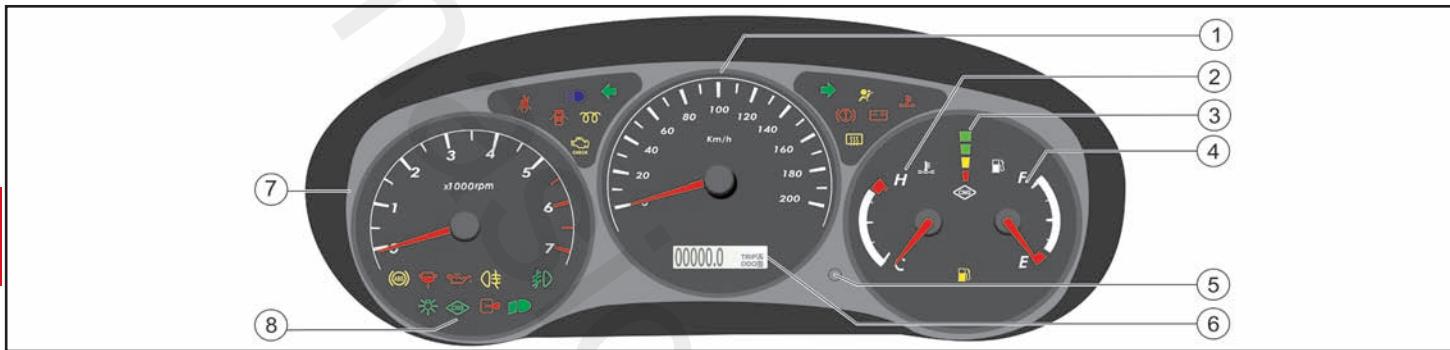
## فرمان هیدرولیک

سیستم فرمان هیدرولیک با استفاده از توان موتور، چرخش فرمان را تسهیل می نماید. در حالت خاموش بودن موتور و یا از کار افتادن سیستم فرمان هیدرولیک، چرخش فرمان خودرو بطور عادی امکان پذیر است ولی نیاز به اعمال نیروی بیشتری دارد. اگر هنگام کارکرد عادی موتور چرخش فرمان به سختی انجام می شود و نیاز به اعمال نیروی بیشتر دارد، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.



در صورتیکه پس از آزاد کردن اهرم چراغ مربوطه همچنان روشن بود، احتمال بروز عیب در سیستم ترمز وجود دارد و باید مورد توجه قرار گیرد. در این شرایط خودرو را متوقف کنید و اگر این امر امکان پذیر نبود، با احتیاط تا اولین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک حرکت نمایید.

## صفحة کیلومتر شمار



### صفحة کیلومتر شمار

۱. سرعت سنج
۲. نشانگر درجه حرارت موتور
۳. نشانگر سطح گاز\*
۴. نشانگر سطح بنزین
۵. دکمه صفر کن مسافت سنج
۶. کیلومتر شمار و مسافت سنج
۷. دور سنج موتور
۸. نشانگر حالت گازسوز سوخت خودرو \*

\* مطابق با مدل خودرو

**دور سنج موتور**

دورسنج موتور، سرعت موتور را نشان می‌دهد. با استفاده از این اطلاعات می‌توانید مصرف سوخت را بهینه سازی کرده و با نظارت بر سرعت موتور از رانندگی با سرعت بیش از حد بپرهیزید.

۳

**سرعت سنج**

سرعت سنج، سرعت وسیله نقلیه را بر اساس واحد کیلومتر بر ساعت نشان می‌دهد.

**کیلومتر شمار و مسافت سنج****۱. کیلومتر شمار**

کیلومتر شمار کل مسافت طی شده با وسیله نقلیه را نشان می‌دهد.

**۲. مسافت سنج**

در اینجا مسافت طی شده در مسافتی خاص یا زمانی خاص نمایش داده می‌شود.

**۳. دکمه صفر کن مسافت سنج**

با فشار دادن این دکمه می‌توان خوانش مسافت سنج را به صفر بازگرداند.

**نشانگر سطح بنزین**

زمانی که سوییچ در حالت ON قرار دارد، این نشانگر میزان تقریبی بنزین موجود در باک خودرو را نشان می‌دهد.

**نشانگر سطح گاز CNG (در صورت نصب)**

زمانی که سوییچ در حالت ON قرار دارد، این نشانگر میزان تقریبی گاز CNG موجود در باک خودرو را در ۴ سطح نشان می‌دهد که در صورت تمام شدن گاز، نشانگر میزان سوخت CNG شروع به چشمک زدن می‌کند. با توجه به اینکه در بعضی از جایگاه‌های تغذیه گاز CNG و در برخی از مواقع بدلایل فنی فشار گاز تغذیه نسبت به فشار استاندارد متفاوت می‌باشد. لذا امکان دارد فشار و حجم گاز ثابت نبوده و ممکن است زودتر از حد مورد نظر خاموش گردد، در این شرایط هیچ گونه مشکلی در سیستم نمایشگر و یا مصرف بالای گاز وجود ندارد و طبیعی می‌باشد.

**نشانگر درجه حرارت موتور**

زمانی که سوییچ در حالت ON باشد، این نشانگر دمای آب خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. مطمئن شوید که خنک کننده موتور به هنگام رانندگی دمای عادی داشته باشد. در صورتی که عقربه نشانگر در محدوده H بایستد نشان دهنده دمای بالای موتور است که منجر به آسیب دیدن جدی موتور می‌شود. در صورت بروز این وضعیت به حرکت با خودرو ادامه ندهید.

## نیشانگرها و چراغ های هشدار دهنده



۱۲. چراغ هشدار دهنده ABS
۱۳. چراغ هشدار آب داخل سوخت (در خودروهای دیزل)
۱۴. چراغ نشان دهنده چراغ های کوچک
۱۵. چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور
۱۶. چراغ نشانگر وضعیت سوخت خودرو (در خودروهای دوگانه سوز)
۱۷. چراغ نشانگر سیستم ضد سرقت (ایموبیلایزر)
۱۸. چراغ نشان دهنده مه شکن عقب
۱۹. چراغ نشان دهنده نور پایین
۲۰. چراغ نشان دهنده مه شکن جلو
۲۱. چراغ هشدار اتمام سوخت

- نشانگرها و چراغ های هشدار دهنده
۱. چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی
  ۲. چراغ عیب یاب موتور
  ۳. چراغ هشدار دهنده باز بودن درب ها
  ۴. چراغ نشان دهنده نور بالا
  ۵. چراغ نشان دهنده گرمکن (در خودروهای دیزل)
  ۶. چراغ راهنمای سمت چپ
  ۷. چراغ راهنمای سمت راست
  ۸. چراغ هشدار دهنده ترمز دستی و سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)
  ۹. چراغ هشدار دهنده شارژ باتری
  ۱۰. چراغ نشان دهنده گرمکن شیشه عقب
  ۱۱. چراغ نشانگر دمای آب بالا

## نیشانگرهای چراغ های هشدار دهنده

روشن شدن موتور نیز روشن بماند، نیشان از ایراد در سیستم کنترلی خودرو دارد. خودرو خود را جهت بررسی به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز ببرید.

### ۱) چراغ هشدار دهنده شارژ باتری

زمانی که سوییچ موتور در حالت ON باشد، این چراغ نیز روشن شده و پس از روشن کردن موتور خاموش می شود. اگر این چراغ با روشن شدن موتور نیز روشن بماند، نیشان از ایراد در سیستم شارژ خودرو دارد. باید خودرو را متوقف نموده و از نزدیکترین تعمیرگاه بخواهید تا وسیله نقلیه شما را بررسی نماید.

### ۲) چراغ نیشان دهنده مه شکن عقب

زمانی که سوییچ موتور در حالت ON یا ACC قرار دارد، و چراغ های کوچک روشن شوند در صورتیکه کلید چراغ مه شکن عقب را فشار دهید، این چراغ روشن شده و چراغ های مه شکن عقب روشن می شوند. با فشار دوباره این دکمه این لامپ خاموش شده و چراغ مه شکن عقب نیز خاموش می شوند.

### ۳) ABS چراغ هشدار دهنده

این چراغ زمانی که ایرادی در سیستم ترمز ABS وجود داشته باشد، روشن خواهد شد.

### ۴) چراغ هشدار فشار روغن

زمانی که سوییچ موتور در حالت ON می باشد این چراغ نیز روشن می شود. اگر موتور به طور عادی کار کند چراغ نیز خاموش خواهد شد. اگر این چراغ در حین کار کردن عادی موتور نیز روشن باشد نیشان از غیر عادی بودن فشار روغن دارد. لطفاً خودرو را به نزدیک ترین تعمیرگاه فروش یا تعمیر برد و خودرو را تعمیر نمایید.

### ۵) علامت سوخت با چراغ هشدار پایین

بودن میزان سوخت زمانی که میزان سوخت موجود در باک کم باشد این چراغ روشن می شود. در ابتدای روشن شدن این چراغ، میزان سوخت باقیمانده ۸ لیتر است. به محض روشن شدن چراغ باید بلا فاصله سوخت گیری نمایید.

### ۶) چراغ عیب یاب موتور

زمانی که سوییچ موتور در حالت ON باشد، این چراغ نیز روشن می شود. اگر این چراغ با

### ۷) چراغ راهنمای سبز رنگ

زمانی که چراغ راهنمای روشن است، چراغ مربوط به راهنمای روشن خواهد شد. اگر چراغ سریع روشن و خاموش شود، دلیل آن احتمالاً اتصال لامپ راهنمای ریختن لامپ ها می باشد.

### ۸) چراغ نیشان دهنده چراغ های کوچک

این چراغ هنگام روشن بودن چراغ های کوچک روشن می شود.

### ۹) چراغ نیشان دهنده نور بالا

این چراغ هنگام روشن بودن چراغ های جلو در وضعیت نور بالا روشن می شود.

### ۱۰) چراغ نیشان دهنده نور پایین

این چراغ هنگام روشن بودن چراغ های جلو در وضعیت نور پایین روشن می شود.

### ۱۱) چراغ ترمز دستی

زمانی که موتور روشن بوده و ترمز دستی کشیده شده باشد و در هنگام تمام شدن روغن ترمز، این لامپ روشن خواهد شد.

## نیشانگرهای و چراغ‌های هشدار دهنده

۳

### ۴ کمربند ایمنی

با روشن بودن سوییچ، علامت هشدار دهنده کمربندهای ایمنی روشن خواهد ماند تا به راننده و سرنشیبان خودرو استفاده از کمربند ایمنی را یادآوری نماید. در صورت بستن کمر بند ایمنی راننده، چراغ هشدار خاموش می‌گردد.

### ۵ باز بودن درب‌ها

با روشن بودن سوییچ در صورت باز بودن درب‌های جانبی و یا یکی از درب‌ها، نیشانگر باز بودن درب‌ها روشن خواهد شد.

### ۶ چراغ نیشان دهنده کارکرد مطمئن محفظه احتراق

در ابتدای باز نمودن سوییچ جهت روشن نمودن موتور قبل از استارت زدن لامپ نیشان داده شده به مدت ۱۱ ثانیه روشن خواهد بود و بعد از آن بصورت خودکار خاموش می‌گردد و راننده حتماً بایستی بعد از خاموش شدن این لامپ اقدام به روشن کردن موتور کند.

### ۷ چراغ وجود آب در آبگیر وجود آب و کثیف بودن فیلتر آبگیر گازوئیل

زمانی که سوییچ موتور در حالت ON یا ACC قرار دارد، و چراغ‌های کوچک روشن شوند در صورتیکه کلید چراغ مه شکن جلو را فشار دهید، این چراغ روشن شده و چراغ‌های مه شکن جلو روشن می‌شوند. با فشار دوباره این دکمه این لامپ خاموش شده و چراغ مه شکن جلو نیز خاموش می‌شوند.

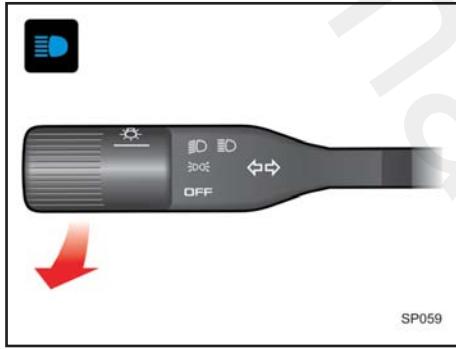
در صورت خاموش نمودن چراغ‌های کوچک نیز این چراغ‌ها خاموش می‌شوند.

### ۸ چراغ نیشانگر حالت گازسوز خودرو

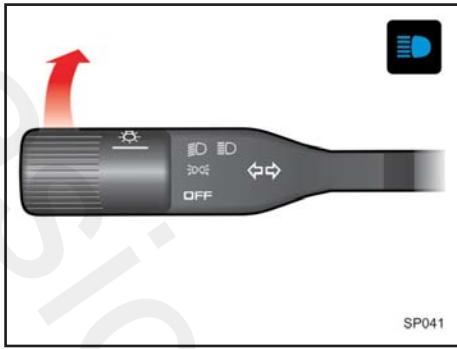
(در خودروهای دوگانه سوز) - سبز رنگ در صورتیکه خودرو با سوخت گاز کار کند، این چراغ روشن خواهد شد.

### ۹ چراغ نیشانگر سیستم ضد سرقت (ایموبیلایزر)

زمانی که سیستم ضدسرقت (ایموبیلایزر) فعال می‌باشد، این چراغ چشمک می‌زند. در زمان روشن بودن خودرو این چراغ خاموش می‌شود.

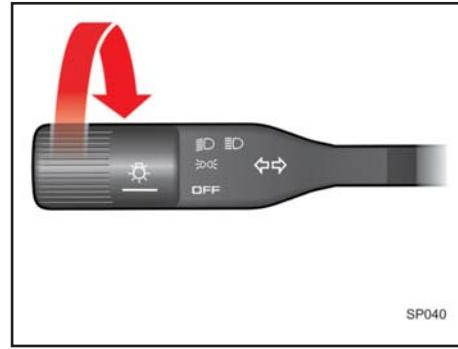


**نور بالای اخطار دهنده**  
برای روشن کردن لحظه ای نور بالای چراغهای جلو، مطابق شکل بالا، بطور آرام اهرم دسته چراغ را به طرف خود بکشید، سپس اهرم را رها کنید اهرم خود به خود به حالت اول بر می گردد. برای استفاده از نور بالای اخطار دهنده لزومی به روشن بودن کلید چراغ ها نمی باشد.



SP041

**نور بالای چراغ ها**  
چنانچه در حالتی که اهرم چراغ ها در حالت نور پایین می باشد آن را مطابق شکل بالا به سمت جلو حرکت دهید. نور بالای چراغ های جلو روشن و در همین حال لامپ نشان دهنده نور بالا که به رنگ آبی می باشد، در صفحه علائم روشن خواهد شد.



SP040

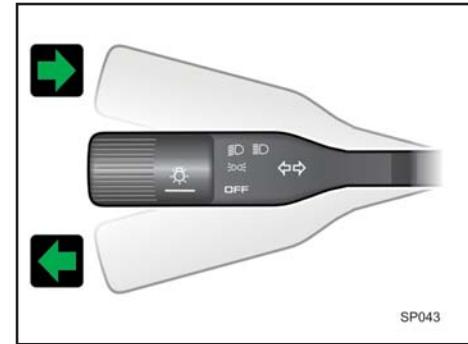
**کلید چراغ ها**  
با یکبار چرخاندن اهرم چراغ ها مطابق شکل، چراغ های پشت داشبورد، چراغ های نمره، خطر عقب و کوچک جلو روشن می شوند. با چرخاندن مجدد اهرم در همان جهت، علاوه بر چراغ های ذکر شده در مرحله اول، چراغ های اصلی نیز روشن می شوند.

### ⚠️ توجه

استفاده از چراغ مه شکن فقط در موقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان خودروهای عقب می شود.

## توجه !

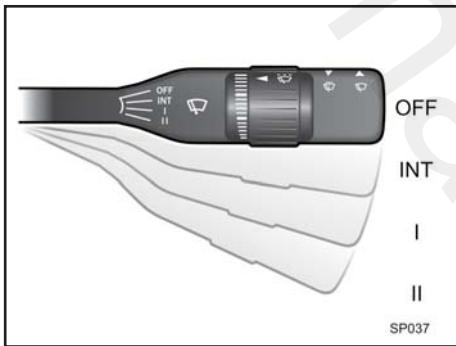
در صورتی که لامپ های فلاشر چند ساعت متوالی روشن باشند، شارژ باتری خالی خواهد شد. در این صورت موتور به سختی روشن شده و یا اصلاً روشن نخواهد شد. هنگامی که باتری کاملاً پر بوده و موتور خاموش می‌باشد می‌توان فلاشر را برای یک ساعت روشن کرد و مطمئن بود که باتری خالی نخواهد شد.



**دکمه فلاشر هشدار خطر**  
به هنگام توقف اضطراری در حاشیه جاده لطفاً دکمه فلاشر هشدار خطر را روشن نمایید.  
این دکمه بدون توجه به موقعیت سوییج موتور روشن می‌شود.  
این چراغ با فشار دادن دکمه روشن شده و با فشار دوباره خاموش می‌شود. هنگام روشن بودن این دکمه، چراغ راهنمای نیز به طور مداوم روشن و خاموش می‌شود.

## چراغ راهنمای

برای روشن کردن این چراغ، مطابق با شکل بالا، هنگام گردش<sup>١</sup> به سمت راست، اهرم دسته چراغ راهنمای را کاملاً به سمت بالا و در صورت گردش به سمت چپ اهرم دسته چراغ را کاملاً به سمت پایین حرکت دهید. اهرم راهنمای دارای دو حرکت به شرح ذیل می‌باشد: حرکت اول - مرحله اول که مخصوص تغییر مسیر از یک باند و باند دیگر و یا در زمان سبقت می‌باشد، استفاده می‌گردد.  
حرکت دوم - مرحله دوم که اهرم به طور کامل حرکت می‌کند مخصوص گردش به سمت راست و یا چپ بوده که با گردش فرمان اهرم به جای اولیه خود در مرحله OFF بر می‌گردد.



### برف پاکن شیشه جلو

برای روشن کردن برف پاک کن، لازم است که سوییچ موتور در وضعیت ON قرار گرفته و سپس اهرم برف پاک کن مطابق شکل به شرح زیر عمل می نماید:

- OFF مرحله خاموش بودن برف پاک کن
- INT\* دور اتوماتیک برف پاک کن
- I دور کند برف پاک کن
- II دور تند برف پاک کن



کلید چراغ مه شکن جلو با قرار گرفتن سوییچ در حالت ON و یا روشن شدن خودرو هنگامی که چراغ های کوچک روشن می باشند، می توان این چراغ را روشن کرد. با فشار دادن این دکمه چراغ مه شکن جلو روشن می شود. با فشار دوباره این دکمه چراغ مه شکن جلو خاموش می شود.



### کلید چراغ مه شکن عقب

لطفاً چراغ مه شکن را هنگام رانندگی در هوای مه آلود یا هوای با دید کم روشن نمایید. با قرار گرفتن سوییچ در حالت ON و یا روشن شدن خودرو هنگامی که چراغ های کوچک روشن می باشند، می توان این چراغ را روشن کرد. با فشار دادن این دکمه چراغ مه شکن عقب روشن می شود. با فشار دوباره این دکمه چراغ مه شکن عقب خاموش می شود.

## برف پاکن و شیشه شوی

نکات قابل توجه به هنگام کار با شیشه شوی و برف پاک کن

۱. شیشه شوی را به طور مداوم برای بیش از پنج دقیقه روشن نکنید.

۲. زمانی که شیشه خشک است، شیشه شوی را به کار نیاندازید. با این کار رد تیغه روی شیشه افتاده و یا تیغه خیلی زود از بین خواهد رفت.

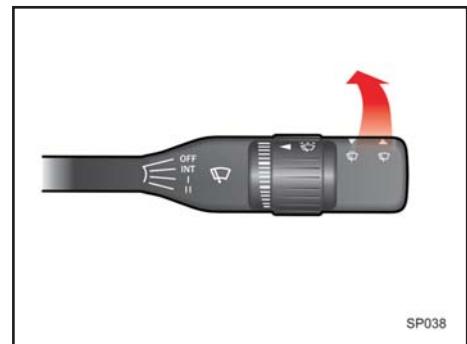
۳. هنگام سرد بودن هوا از يخ نزدن برف پاک کن مطمئن شوید. اگر با وجود يخ زدن تیغه برف پاک کن را به کار بیاندازید، احتمال سوختن موتور برف پاک کن وجود دارد.

۴. اگر يخ یا شی دیگری روی شیشه مانع کار برف پاک کن شود، احتمال سوختن موتور برف پاک کن وجود دارد.

۵. در هوای سرد، مایع شستشوی اسپری شده يخ زده و مانع دید راننده خواهد شد.



SP039



SP038

حرکت تکی برف پاک کن  
(تنها یک رفت و برگشت)

برای یکبار حرکت تیغه های برف پاک کن و یا یک لحظه، اهرم برف پاک کن را مطابق شکل حرکت دهید.

### احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف پاک کن، هیچگاه آنها را با دست حرکت ندهید. از نزدیک کردن بنزین، نفت و تیتر و سایر حلal های دیگر به تیغه های برف پاک کن خودداری نمایید.

### احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ شیشه شوی، دقت کنید که هنگام خالی بودن مخزن شیشه شوی، از بکار انداختن آن خودداری نمایید.



## فصل ۴ - نکات رانندگی

۴



### نکات رانندگی

۵۲	مشخصات لازم سوخت خودرو
۵۳	سیستم کنترل آلودگی
۵۴	نکات قابل توجه قبل از رانندگی
۵۵	استفاده اقتصادی از خودرو
۵۶	رانندگی در شرایط خاص
۵۹	برچسب های اخطار و پلاک های خودرو

## مشخصات لازم سوخت خودرو

در این خودرو لازم است از بنزین با استاندارد یورو ۴ استفاده شود. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب این خودرو بهترین عملکرد را خواهد داشت. بنزین بدون سرب باعث کاهش آلاینده های خروجی از اگزوز گردیده و مانع ایجاد رسوب سر شمع می شود.

## توجه!

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار باعث آسیب دیدن کاتالیست می شود. تنها در صورتی از مکمل های بنزین جهت پاک کردن سیستم سوخت رسانی استفاده نمایید که نوع آن به تائید شرکت سایپا یدک رسیده باشد. بنزین حاوی سرب به سنسور اکسیژن در سیستم کنترل موتور آسیب جدی رسانده و مانع عملکرد صحیح سیستم کنترل آلاینده های خودرو می شود.

## سیستم کنترل آلاینده ها \*

سیستم کاتالیست این خودرو از نوع 'CCC' متصل به منیفولد اگزوز میباشد. هرگونه ایجاد تغییر در خودرو توسط مالک می تواند بر عملکرد، ایمنی و عمر خودرو تاثیر داشته و موجب نقص قوانین کنترل آلودگی محیط زیست گردد. علاوه بر این، هر گونه آسیب دیدگی یا نقص در عملکرد خودرو که در اثر تغییرات بکار رفته توسط مشتری صورت پذیرفته باشد، شامل خدمات گارانتی نخواهد گردید.

## اقدامات احتیاطی موتور

گازهای خروجی از اگزوز، حاوی مونوکسید کربن است. این گاز بیرنج و بی بو بوده و در صورت استشمام بسیار خطناک می باشد. - گاز مونوکسید کربن همراه با سایر گازهای خروجی از اگزوز می باشد.

لذا در صورت استشمام هر نوع گاز و دود در داخل اتاق خودرو، سریعاً به نزیکترین تعمیرگاه مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. در صورت عدم دسترسی به تعمیرگاه هرگز با خودرویی که دود و گازهای خروجی به داخل اتاق آن نشست می کند، به رانندگی ادامه ندهید. در صورت اجبار به رانندگی کلیه شیشه های 1- Close-Coupled Catalyst

## نکات زیست محیطی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزوز، در اولین فرصت جهت عیب یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.  
صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.

# سیستم کنترل آلودگی

## نکات زیست محیطی

این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلاینده‌ها توسط کاتالیست می‌باشد. به منظور نگهداری و اطمینان از عملکرد صحیح قطعه مذکور موارد ذیل می‌بایست همواره مد نظر قرار گیرد.

- طول عمر مفید کاتالیست در شرایط کارکرد استاندارد ۸۰ هزار کیلومتر می‌باشد.
- در صورت بروز نقص عملکردی موتور و یا پس از طی کارکرد ۸۰ هزار کیلومتر قطعه مذکور می‌بایست در نمایندگی‌های مجاز شرک سایپا تعویض گردد.
- بازدیدهای دوره‌ای هر ۱۰ هزار کیلومتر از گازهای خروجی خودرو می‌بایست صورت پذیرد و در صورتی که میزان گازهای آلاینده از حد استاندارد تجاوز نماید، پس از اطمینان عملکرد صحیح دیگر قطعات موثر نسبت به تعویض کاتالیست در نمایندگی‌های مجاز سایپا اقدام گردد.

گارانتی خودرو خواهد شد.

## نکات زیست محیطی

### کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three – Way Catalytic Converter) می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلاینده اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌های است که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عنصر خاص و ساختار ویژه خود گازهای آلاینده اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند. باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

اقدامات احتیاطی مربوط به کاتالیست این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلاینده‌ها توسط کاتالیست از نوع CCC است و متصل به منیفولد اگزوژ می‌باشد.

لذا اقدامات احتیاطی زیر را مدنظر قرار دهید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.  
- هرگز بر روی مواد قابل اشتعال (نظیر علف خشک، کاغذ، برگ خشک، مواد سوختنی و ...) توقف و یا رانندگی نکنید زیرا کاتالیست بسیار داغ بوده و احتمال آتش سوزی وجود دارد.

- در صورت مشاهده هر نشانه‌ای مبنی بر عدم عملکرد صحیح موتور نظیر لرزش موتور یا مشاهده کاهش توان موتور، به رانندگی با خودرو ادامه ندهید.

- از گاز دادن در حالت درجا به مدت طولانی خودداری نمایید.

- در اجزای موتور و سیستم کنترل آلاینده‌ها هیچگونه تغییری ندهید.

کلیه تغییرات و تنظیمات باید توسط متخصصین تعییرگاه‌های مجاز شرکت سایپا یدک انجام گردد.

عدم رعایت اقدامات احتیاطی ذکر شده منجر به حدمه دیدن کاتالیست و باطل شدن شرایط

## قبل از رانندگی

- قبل از نشستن در خودرو به موارد زیر دقت شود :
- از تمیز بودن سطوح بیرونی شیشه های عقب و جلو، آینه ها و سطح چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید کنید.
- قسمت زیر خودرو را از نظر هر گونه نشتی بازدید کنید.
- در صورتی که تصمیم به حرکت با دندنه عقب دارید مطمئن شوید مانع پشت خودرو نباشد.

## بازدیدهای مهم

- قبل از استارت زدن**
- مطمئن شوید کلیه دربها بسته و قفل هستند.
- صندلی خود را تنظیم نمایید.
- آینه های بغل و آینه وسط را تنظیم کنید.
- از صحت عملکرد کلیه چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- نشانگرهای صفحه کیلومترشمار را بررسی کنید.
- با قراردادن سوییج در حالت ON، مطمئن شوید کلیه چراغ های هشدار دهنده صحیح عمل می کنند.
- کمربند ایمنی خود را بسته و اطمینان حاصل نمایید که سرنشین کمربند خود را بسته باشد.
- اهرم ترمزدستی را کاملاً پایین ببرید و مطمئن شوید چراغ مربوط به آن در صفحه کیلومترشمار، خاموش شده است.
- به منظور حفظ ایمنی بیشتر قبل از حرکت اطمینان حاصل نمایید که به کلیه قسمت ها و تجهیزات خودرو آشنا شده اید.

## نکات زیست محیطی

از مسافت های غیر ضروری با خودرو شخصی تکسرنشین خودداری نمایید.  
از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید  
زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می برد.  
محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموقع مطلع شوید.  
با بوق زدن غیرضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید.

## استفاده اقتصادی از خودرو

سائیدگی زودرس لنت های ترمز و افزایش مصرف سوخت می شود.

- تنظیم نبودن زاویه چرخها باعث سائیدگی زودرس لاستیک ها و افت توان موتور و نهایتاً مصرف سوخت بیشتر می شود.

- وزش باد در جهت مخالف رانندگی باعث افزایش مصرف سوخت می شود. در چنین شرایطی بهتر است با سرعت کمتری حرکت نمایید.

### توجه !

بهینه ترین مصرف سوخت در محدوده سرعتی ۸۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور حدود ۳۵۰۰ دور بر دقیقه حاصل می گردد.

- از استفاده غیرضروری سیستم تهویه مطبوع خودداری کنید.

- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید.

- به منظور افزایش عمر لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت فشار باد لاستیک ها را همواره در حد استاندارد نگهدارید.

- فاصله ایمنی تا خودروی جلویی را حفظ کنید تا از ترمز گیری های شدید و در نتیجه سائیدگی لاستیک ها و لنت های ترمز جلوگیری شود و نیز در مصرف بنزین اضافی برای شتابگیری مجدد صرفه جویی گردد.

- وجود بار اضافه غیر ضروری (وسایل اضافی و غیر ضروری) در خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- پایین بودن شیشه های جانبی (مخصوصاً در سرعت های بالا) باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- عدم انجام سرویس های ادواری (تعویض به موقع قطعات مصرفی مانند فیلتر هوا، شمع ها، واپرها و فیلتر سوخت)

- هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث

توصیه هایی در خصوص کارکرد اقتصادی خودرو

میزان مصرف سوخت درج شده بر روی برچسب ۲ و یورو ۴ (متناسب با مدل خودرو) می باشد که مطابق سیکل رانندگی (ترکیبی شهر و جاده) به دست آمده است. لذا در صورت رانندگی در شرایط غیر استاندارد میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.

میزان مصرف بنزین به نحوه رانندگی، زمان و مکان رانندگی بستگی دارد.

جهت استفاده اقتصادی تر از خودرو و صرفه جویی در مصرف سوخت توصیه های زیر را رعایت نمایید:

- از رانندگی پر شتاب پرهیز کنید

- استفاده از سیستم های الکترونیکی

- برای گرم کردن موتور در حالت درجا، زمان طولانی صرف نمایید.

- هنگام حرکت از حالت سکون، به آرامی شتاب

بگیرید.

- از تنظیم بودن موتور خودروی خود همواره اطمینان حاصل نمایید و از جدول زمانبندی سرویس های دوره ای پیروی نمایید. این کار باعث افزایش عمر قطعات خودرو خواهد شد.

## رانندگی در شرایط خاص

### رانندگی در شرایط خاص

هنگام رانندگی در شرایط خطرناک نظیر برف، یخ، گل و لای و ماسه و موارد مشابه به توصیه های زیر توجه کنید:

- با احتیاط رانندگی کنید و ضمن حفظ فاصله ایمنی با خودروی جلو، مسافت ترمزگیری را بیشتر کنید.

- از ترمزگیری یا دور زدن های ناگهانی خودداری نمایید.

- هنگام شروع حرکت در برف، گل یا ماسه از دنده ۲ استفاده کرده و به آرامی پدال گاز را بفشارید تا از در جا چرخیدن چرخ های جلو، جلوگیری شود. در صورت نیاز می توان از دنده های سنگین تر (۱ و عقب) استفاده کرد.

- در صورتی که خودرو در برف، یخ یا گل و لای گیر کرده است، از شن، نمک، زنجیر چرخ یا مواد دیگری که اصطکاک را زیاد کند (نظیر موکت) در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

## نکات زیست محیطی

### هشدار

استفاده از دنده معکوس روی سطح لغزنهای خطرناک است. این کار باعث تغییر ناگهانی سرعت چرخ ها و سرخوردن خودرو می گردد. از گاز دادن شدید در شروع حرکت یا رها نمودن ناگهانی پدال کلاچ که موجب درجا چرخیدن چرخ ها می گردد خودداری نمایید. این عمل موجب داغ شدن لاستیک ها و یا حتی ترکیدن آن ها و در نتیجه صدمه رساندن به افراد کنار خودرو خواهد شد.

**در آوردن خودرو از گل و لای و برف**  
در صورت گیرکردن خودرو در برف، گل و ماسه، به منظور بیرون آوردن آن بطور مکرر دنده را بین دنده ۱ و دنده عقب تغییر دهید و به آرامی پدال گاز را بفشارید.

زياد گاز ندهيد. اگر پس از انجام موارد فوق هنوز خودرو در گل یا برف گیرکرده بود، از یك يدك كش جهت بیرون آوردن آن استفاده نمایید. در غير اين صورت بدليل بالا رفتن دمای موتور، به موتور و گيربكس آسيب می رسد.

در صورت توقف خودرو بیش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایید زیرا میزان مصرف بنزین در این حالت معادل طی نمودن یک کیلومتر مسافت می باشد.  
برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نیمه فشار دهید زیرا سرعت گرفتن پرگاز، مصرف بنزین را بصورت آتی افزایش می دهد.

سرعت مابین ۸۰ الی ۹۰ کیلومتر در ساعت اقتصادی است، با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می یابد.

استفاده از قطعاتی مانند سر اگزozهای غیر استاندارد که به عنوان مانع بر سر گازهای خروجی اگزoz عمل می نماید، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتیجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

## رانندگی در شرایط خاص

### نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان

- به همراه داشتن وسایل کمکی نظریه زنجیر چرخ، مایع مخصوص یخ زدایی شیشه جلو، یک کیسه شن یا نمک، چراغ قوه، یک بیلچه کوچک و کابل باطری کمکی توصیه می گردد.
- از کافی بودن میزان ضدیخ در رادیاتور مطمئن شوید.
- وضعیت باتری و کابل های آنرا بازدید نمایید. سرما باعث کاهش کارایی باتری می شود لذا بهتر است از باتری با کیفیت خوب در زمستان استفاده شود تا نیروی استارت در زمستان، کاهش نیابد.
- سیستم جرقه را از نظر هرگونه قطع شدگی اتصالات و آسیب دیدگی بازدید نمایید.
- از ضدیخ مخصوص مایع شیشه شوی در مخزن شیشه شوی استفاده نموده و دقت نمایید مایع شیشه شوی به میزان کافی در مخزن فوق موجود باشد.
- (از ضدیخ مایع خنک کننده موتور استفاده ننمایید)

- در صورت احتمال یخ زدگی از ترمز دستی استفاده ننمایید. این امر اصولاً پس از رانندگی در برف و باران و افت دما تا دمای یخ زدگی، اتفاق می افتد. در این حالت به جای ترمذستی

### رانندگی در باران

- رانندگی در جاده های مرطوب و لغزنده خطرناک است و لازم است آمادگی لازم را جهت رانندگی در این شرایط داشته باشید. لذا به توصیه های زیر در این خصوص توجه نمایید.
- از صحبت عملکرد برف پاک کن و شیشه شوی اطمینان حاصل نمایید.
- با سرعت کمتری رانندگی کنید، زیرا علاوه بر اینکه دید راننده در بارش شدید باران کاهش می یابد جهت متوقف کردن خودرو به مسافت ترمزگیری بیشتری نیاز است.
- در صورتی که لاستیک ها فرسوده باشند، ترمز گرفتن روی سطوح لغزنده به سر خوردن خودرو و سانحه منجر خواهد شد.
- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رو布رو قابل رویت باشد.
- عبور از گودال های آب با سرعت بالا موجب کاهش کارایی ترمزها خواهد شد. عبور از گودال آب را حتماً به آهستگی انجام دهید.
- در صورتیکه احتمال می دهید ترمزها خیس شده اند برای خشک کردن آن ها، خودرو را به آرامی برانید و چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا نیروی ترمزی عادی مجدد حاصل شود.

### رانندگی در شب

نظر به اینکه خطرات رانندگی در شب بیشتر از روز است، توصیه های زیر را مورد توجه قرار دهید:

- دید رانندگی در شب بخصوص در خیابان های بدون چراغ، کاهش می یابد لذا از سرعت خودرو بکاهید و فاصله ایمنی را تا خودروی جلویی حفظ کنید.
- آینه ها را طوری تنظیم کنید که از انعکاس نور چراغ های سایر خودروها، بکاهید.
- سطح چراغ های جلو را همواره تمیز نگهدارید.
- عدم تمیز بودن چراغ ها و یا معیوب بودن آنها، از دید در شب می کاهد.
- از نگاه کردن مستقیم به نور چراغ های خودروهایی که از رویرو می آیند، بپرهیزید. زیرا این کار باعث کاهش دید شما شده و چندین ثانیه زمان لازم است تا چشم هایتان مجدداً به تاریکی شب عادت کنند.
- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رو布رو قابل رویت باشد.

### هشدار !

- استفاده از زنجیر چرخ کنترل خودرو را تحت تاثیر قرار می دهد.
- هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت و یا عدد پیشنهاد شده توسط شرکت سازنده باشد.
- با احتیاط رانندگی نمایید و حتی الامکان از عبور روی دست اندازها، چالهها، پیچهای تن و سایر مواردی که منجر به پرش خودرو می شود، بپرهیزید.
- زنجیر چرخ را روی چرخ های جلو تا حدامکان محکم نمایید. استفاده از زنجیر برای چرخ های عقب توصیه نمی شود. پس از طی مسافت حدود نیم تا یک کیلومتر مجددا آنها را محکم نمایید.

### زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ باید متناسب با قوانین راهنمایی و رانندگی باشد. زنجیر چرخ باید متناسب با سایز لاستیک باشد در این خصوص به توصیه شرکت سازنده توجه نمایید.

### نصب زنجیر چرخ

به توصیه های شرکت سازنده هنگام نصب دقت کنید. زنجیر چرخ باعث خراشیدگی سطح قالپاق می شود لذا قبل از نصب زنجیر چرخ، قالپاق ها را جدا کنید.

گیربکس را در موقعیت دنده یک و یا عقب قرار دهید. و از مانع مناسب در چرخ های عقب استفاده نمایید.

### رانندگی در مناطق پرآب

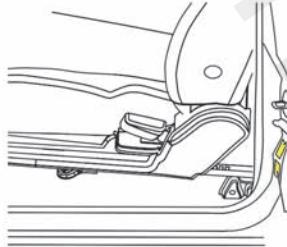
در صورت نیاز به عبور از منطقه پرآب دقت نمایید سطح آب پایین تر از طوفه چرخ ها باشد. به آرامی حرکت نمایید زیرا ترمزها به دلیل خیس شدن کارایی عادی خود را ندارند و فاصله توقف در اثر ترمزگیری زیاد می شود. پس از عبور از منطقه پرآب در حالی که خودرو را به آرامی می رانید، چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا ترمزها خشک شوند.

### لاستیک مخصوص برف

توصیه می شود در صورت استفاده از لاستیک مخصوص برف هر چهار چرخ را مجهز به این لاستیک ها نمایید، چرا که در غیر این صورت کنترل خودرو کمی مشکل می شود. سرعت خودرو، هنگام استفاده از این لاستیک ها، نباید بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

# برچسب های اخطار و پلاک ها

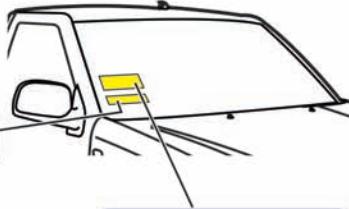
۴



فشار باد لاستیک ها Kg/cm <sup>2</sup> (Psi)		اندازه تایر	محل جرخ ها	نوع لاستیک
بدون بار	حداکثر بار			
۷/۸ (۱۰)	۷/۸ (۱۰)	۷/۰...۱/۶ (۰...۱/۶)	جرخ های جلو (او-لا)	BIAS (بایاس)
۷/۰ (۱۰)	۷/۲/۵ (۱۳)	۷/۰...۱/۶ (۰...۱/۶)	جرخ های عقب (لاید)	

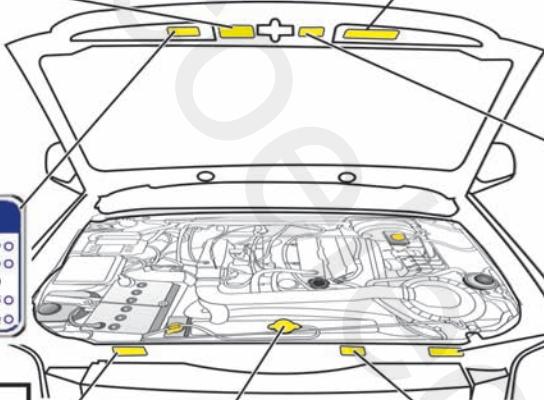
فشار باد لاستیک ها KPa (Psi)		اندازه تایر	محل جرخ ها	نوع لاستیک
بدون بار	حداکثر بار			
۷/۰ (۱۰)	۷/۰ (۱۰)	7.00R16	جرخ های جلو	Radial (رادیال)
۶/۰ (۹/۰)	۷/۵ (۱۰)	7.50R16	جرخ های عقب	

حداکثر بار مجاز ۱۰ کیلوگرم است.



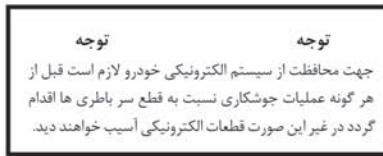
## خطا

در صورتیکه رینگ یکباره باشد، فقط استفاده از لاستیک رادیال بدون توب مجاز می باشد.



## روانکارها

استاندارد روغن	جهجه دنده محولی
مقدار روغن موتور ۴ لیتر	برای کلیه شرایط اب و هوایی
بدون فیلتر	API GL-4 SAE 80w90
	برای مناطق گرمسیر و معتدل API SE, SF, SG, SJ
	API GL-4 SAE 85w90
	SAE 20W50





### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت، غافلگیر نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلافصله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تأمل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاه های طولانی مدت (مانند رفتن به اماكن تفریحی، فروشگاه های زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمایید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی ، بیمارستان ها، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و امثال آن به نقاط نا آشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۵ - فوریت های فنی

۶۲	تجهیزات هشدار دهنده
۶۳	روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری
۶۶	محافظت مدار های الکتریکی
۶۷	فیوزها
۷۴	بکسل کردن خودرو
۷۶	تعویض چرخ ها

۵

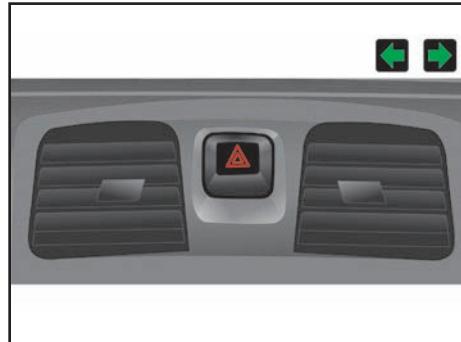


### فوریت های فنی



### ⚠ توجه

در صورتی که لامپ های فلاشر چند ساعت متوالی روشن باشند، شارژ باتری خالی خواهد شد. در این صورت موتور به سختی روشن شده و یا اصلاً روشن نخواهد شد. هنگامی که باتری کاملاً پر بوده و موتور خاموش می‌باشد می‌توان فلاشر را برای یک ساعت روشن کرد و مطمئن بود که باتری خالی نخواهد شد.



### ⚠ هشدار

هنگام گرم بودن موتور درب رادیاتور را باز ننمایید. چرا که ممکن است، بخار و آب داغ به بیرون پاشیده و صدمات جدی به شما وارد سازد.

اگر موتور دائمًا جوش می‌آورد نسبت به بازدید و تعمیر سیستم خنک کاری موتور، اقدام نمایید.

### ⚠ توجه

طریقه استفاده از کپسول و موارد ایمنی آن بر روی کپسول درج شده است.

### فلاشر

فلاشر به عنوان چراغ هشدار دهنده برای رانندگانی است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می‌باشند. همچنین به منظور بکسل خودرو یا توقف در کنار جاده‌ها، مورد استفاده قرار می‌گیرد. در صورت روشن شدن فلاشر، چراغ‌های راهنمایی جلو و عقب هم‌زمان روشن و خاموش می‌شوند. این دکمه بدون توجه به موقعیت سوییچ موتور روشن می‌شود.

این چراغ با فشار دادن دکمه روشن شده و با فشار دوباره خاموش می‌شود. هنگام روشن بودن این دکمه، چراغ راهنمایی نیز به طور مداوم روشن و خاموش می‌شود.

## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

### ⚠ توجه

تنها از سیستم باتری کمکی ۱۲ ولت استفاده نمایید، زیرا استفاده از ولتاژ تغذیه ۲۴ ولت (دو باتری ۱۲ ولت به صورت سری یا یک ژنراتور ۲۴ ولت) می‌تواند به استارت، سیستم جرقه و سایر قسمت‌های الکتریکی صدمه بزند.

### ⚠ توجه

در صورتیکه موتور در دمای بالای ۸۰ درجه باشد به علت داغ بودن مایع داخل رادیاتور درب رادیاتور نباید بطور کامل باز شود.

را خاموش نموده و مدت کافی صبر نمایید تا خنک شود.

۴- در مرحله بعد سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید. اگر سطح مایع خنک کننده در مخزن پایین بود، درب رادیاتور، پمپ آب، شیلنگ‌ها و اتصالات بخاری و رادیاتور را بازدید نمایید.

در صورت وجود نشتی قابل ملاحظه یا عیب دیگری که می‌تواند باعث جوش آوردن موتور گردد، موتور را تا زمان رفع عیب روش ننمایید و با یکی از نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

اگر نشتی یا مشکل دیگری را در سیستم خنک کاری خودرو نیافتدید، با احتیاط، به مخزن، مایع خنک کننده بیافزایید.

گرمای بیش از حد موتور اگر نشانگر دمای موتور، دمای بیش از اندازه را نشان دهد، یا موتور دچار افت توان گردد و یا اگر صدای بلند کوبش از موتور شنیده شود، احتمالاً دمای موتور بیش از حد بالا رفته است. در صورت بروز هر یک از علائم فوق طبق دستورالعمل زیر عمل نمایید:

۱- چراغ فلاشر را روشن نمایید، به نزدیکترین محل اینمن‌رفته و خودرو را متوقف نمایید. دنده را خلاص کرده و ترمزدستی را بکشید.

۲- اطمینان حاصل نمایید که کولر خاموش است.

۳- اگر مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور بیرون می‌زند، موتور را خاموش نموده، سوییچ را در موقعیت ON قرار دهید، لیکن موتور را روشن ننمایید. وقتی که سوییچ در وضعیت ON باشد، فن به طور خودکار به کار می‌افتد.

در صورتی که فن عمل نمی‌کند، به یکی از نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

چنانچه مایع خنک کننده از رادیاتور بیرون نمی‌زند، اجازه دهید که موتور در دور آرام کار کند، درب موتور را بالا زده و منتظر بمانید تا موتور آرام آرام خنک شود.

اگر دمای موتور در دور آرام، پایین نیامد، موتور

## اتصال کابل های رابط

کابل های رابط را طبق ترتیب اعداد ذکر شده در شکل متصل نموده و جهت جدا کردن به روش عکس عمل نمایید.

۱- کلیه تجهیزات برقی غیرضروری خودرو را خاموش نمایید.

۲- کابل های رابط را دقیقاً مانند ترتیبی که در شکل صفحه بعد می بینید، متصل نمایید، به این ترتیب که، ابتدا سرکابل رابط را به قطب مشتب (+) باتری تخلیه شده (۱)، سر دیگر آن را به قطب مشتب باتری کمکی (۲) متصل نمایید. سپس سرکابل دوم را به قطب منفی باتری کمکی (۳) متصل نموده و سر دیگر آن را به یک نقطه فلزی ثابت و محکم (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) از خودروی گیرنده متصل نمایید. وقت کنید که اتصال بدنی از باتری دور باشد.

وقت کنید که نباید قطب منفی (-) باتری کمکی به قطب منفی (-) باتری تخلیه شده، متصل شود. احتیاط نمایید که سر هر کابل جز به قطب یا اتصال بدنی گفته شده، به نقطه دیگری تماس پیدا نکند.

هنگام متصل نمودن کابل ها بر روی باتری خم

نشوید.

۳- ابتدا خودرویی را که باتری کمکی بر روی آن سوار است روش نموده و دور موتور آنرا به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس خودرویی که باتری تخلیه شده روی آن قرار دارد (گیرنده) را روش نمایید.

اگر علت خالی شدن باتری به درستی معلوم نیست (غیر از مواردی چون روش ماندن اتفاقی چراغ ها) لازم است خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک بررسی شود.

**روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن**  
روشن کردن خودرو با هل دادن، ممکن است باعث صدمه دیدن موتور و سیستم کنترل آلایندگی آن شود.

## ⚠️ احتیاط

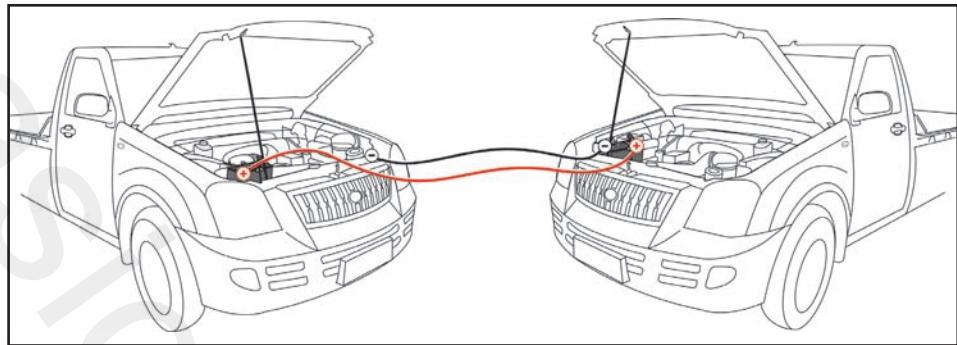
هیچ گاه از بکسل کردن برای روش نمودن خودرو استفاده نکنید، زیرا حرکت ناگهانی رو به جلوی خودرو، در هنگام روش نشدن موتور آن، ممکن است باعث برخورد دو خودرو با یکدیگر شود.

# روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

## هشدار !

- هر گونه جرقه یا شعله ای را از باتری دور نگه دارید. زیرا باتری در شرایط عادی تولید گاز هیدروژن نموده که در صورت تماس با شعله یا جرقه می تواند باعث بروز انفجار گردد.  
در صورتی که باتری تخلیه شده (ضعیف) بیخ زده یا سطح الکتروولیت آن پایین است از روش باتری به باتری استفاده ننمایید، چرا که در این حالت ممکن است باتری منفجر شود.

- اجزای مرتبط به قرار زیر می باشند:
- ۱- قطب مشبт باتری کمکی.
  - ۲- قطب مشبт باتری کمکی.
  - ۳- قطب منفی باتری کمکی.
  - ۴- اتصال بدنه.
  - ۵- کابل کمکی.



## روش اتصال باتری به باتری

- ۱- اطمینان حاصل نمایید که باتری کمکی ۱۲ ولت است و قطب منفی آن اتصال بدنه شده باشد.
- ۲- سطح الکتروولیت هر خانه باتری را بررسی نمایید.
- ۳- اگر باتری کمکی روی خودروی دیگری قرار دارد، مطمئن شوید که دو خودرو با هم تماس نداشته باشند.

استفاده از باتری کمکی  
استفاده از باتری کمکی به روش نادرست می تواند خطر آفرین باشد.

بنابراین برای آنکه آسیبی به خودتان، خودرو یا باتری وارد نیاید، اتصال باتری به باتری را آنگونه که در این دفترچه راهنمای آمده است، انجام دهید.

در صورت عدم اطمینان از نحوه صحیح انجام این روش، حتماً از یک مکانیک م梗ب و یا واحد تعمیر سیار بخواهید تا خودروی شما را برایتان روشن نماید.

## ⚠ هشدار

- تنها از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید.
- استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.
- توجه داشته باشید حتی به صورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی گردد.
- اگر یکی از سیستم‌های الکتریکی خودرو کار نمی‌کند، ابتدا جعبه فیوز داخل اتاق (سمت چپ راننده) را بازدید نمایید.

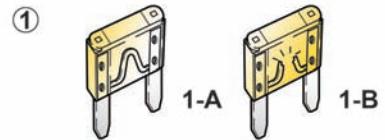
## فیوزها

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می‌کنند تا مدارات برقی آسیب نبینند.

این خودرو دارای یک جعبه فیوز داخل اتاق و درون محفظه‌ای در سمت چپ راننده (قسمت پایینی داشبورد) می‌باشد.

اگر هر یک از قسمت‌های سیستم روشنایی، تجهیزات جانبی یا واحدهای کنترلی عمل نمی‌کند، فیوز مدار مربوطه را بازدید نمایید. توجه داشته باشید که اگر فیوزی بسوزد قطعه فلزی داخل فیوز ذوب می‌شود. همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر فیوز تعویضی مجدداً سوخت، نشان می‌دهد که در سیستم الکتریکی خودرو مشکلی وجود دارد بنابر این از سیستم الکتریکی مربوطه استفاده ننموده و سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

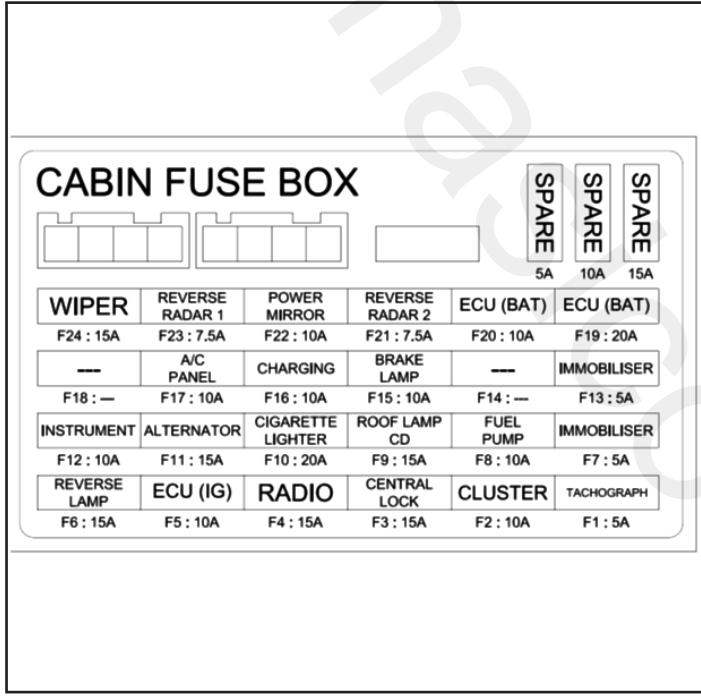


## ۱- فیوز معمولی

1-A سالم

1-B سوخته

## فیوزها



## فیوزها

جعبه فیوز در سمت چپ دیواره‌ی کناری داشبورد قرار دارد.

برای دسترسی به فیوزها در جعبه فیوز را باز کنید. فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می‌کنند تا مدارات برقی آسیب نمینند. هرگاه یکی از مدارات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

## تعویض فیوزها

- سوییچ استارت را ببندید و همه مدارات برقی را خاموش کنید.

- در جعبه فیوز را باز کرده و با توجه به جدول راهنمای بدنال فیوز معیوب بگردید.

- انبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید، فیوز سوخته از قطع بودن سیم آن قابل تشخیص است.

- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیف‌تر، تعویض کنید، توجه کنید دو عدد فیوز یدکی در جعبه فیوز قرار دارد.

## ⚠️ هشدار

حتماً از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید. استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود. توجه داشته باشید حتی بصورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی شود.

## ⚠️ هشدار

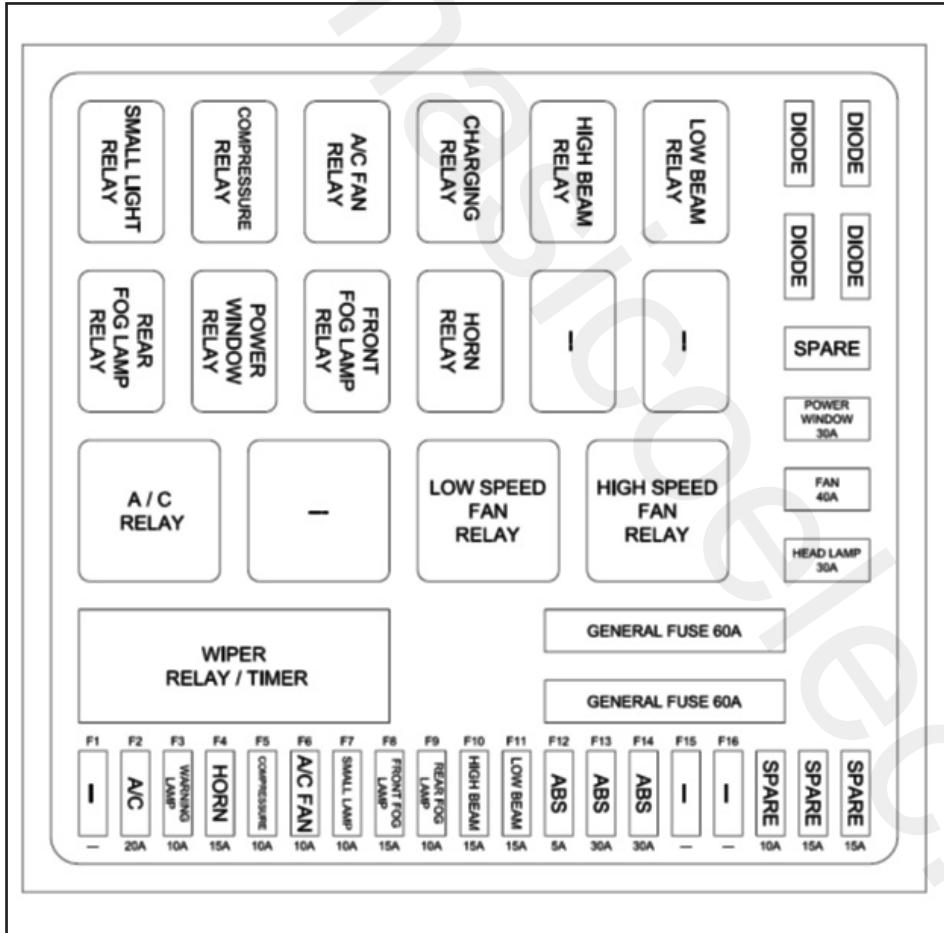
هرگز از فیوزهای غیر استاندارد حتی برای مدت زمان کوتاه استفاده نکنید زیرا در اینصورت به سیم کشی و سیستم‌های الکتریکی آسیب وارد شده و باعث آتش سوزی خواهد شد.

## جدول جعبه فیوز داخل اتاق به تفکیک مصرف کننده و آمپر آنها

مدارهایی که تحت مراقبت قرار دارند.	ظرفیت (آمپر)	موقعیت	
برف پاک کن	15A	WIPER	۱
سنسور دندنه عقب ۱ (در صورت نصب)	7.5A	REVERSE RADAR1	۲
آینه برقی	10A	POWER MIRROR	۳
سنسور دندنه عقب ۲ (در صورت نصب)	7.5A	REVERSE RADAR2	۴
ECU	10A	ECU	۵
ECU	20A	ECU	۶
فیوز یدکی			۷
صفحه کنترل کولر و بخاری	10A	A/C PANEL	۸
سیستم شارژ	10A	CHARGING	۹
چراغ ترمز	10A	BRAKE LAMP	۱۰
فیوز یدکی			۱۱
سیستم ضد سرقت (ایموبیلایزر)	5A	IMMOBILISER	۱۲
داشبورد	10A	INSTRUMENT	۱۳
دینام	15A	ALTERNATOR	۱۴
فندهک	20A	CIGARETTE LIGHTER	۱۵
چراغ سقف و رادیو پخش	15A	ROOF LAMP, CD	۱۶

## فیوزها

مدارهایی که تحت مراقبت قرار دارند.	ظرفیت (آمپر)	موقعیت	
پمپ بنزین	10A	FUEL PUMP	۱۷
سیستم ضد سرقت (ایموبیلایزر)	5A	IMMOBILISER	۱۸
چراغ دنده عقب	15A	REVERSE LAMP	۱۹
ECU	10A	ECU	۲۰
رادیو پخش	15A	RADIO	۲۱
قفل مرکزی	15A	CENTRAL LOCK	۲۲
جلوآمپر	10A	CLUSTER	۲۳
تاخوگراف	5A	TACHOGRAPH	۲۴



جدول رله های محفظه موتور به تفکیک مصرف کننده

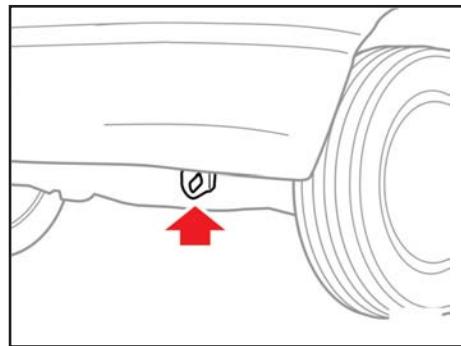
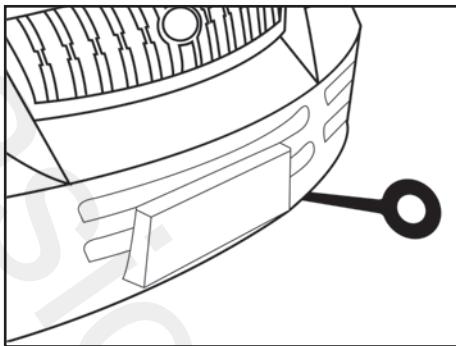
ردیف	موقعیت	مدارهای مربوطه
۱	SMALL LIGHT	رله چراغ های کوچک
۲	COMPRESSORE	رله کمپرسور کولر
۳	A/C FAN	رله فن کولر
۴	CHARGING	رله شارژ
۵	HIGH BEAM	نور بالا
۶	LOW BEAM	نور پایین
۷	FOG LAMP	رله چراغ مه شکن
۸	POWER WINDOW	رله شیشه بالابر برقی
۹	FOG LAMP	رله چراغ مه شکن
۱۰	HORN	رله بوق
۱۱		رله یدکی
۱۲		رله یدکی
۱۳	A/C RELAY	رله کولر
۱۴		رله یدکی
۱۵	LOW SPEED FAN RELAY	رله دور کند
۱۶	HIGH SPEED FAN RELAY	رله دور تند
۱۷	WIPER/TIMER	رله / تایмер برف پاک کن

## جدول فیوزهای محفظه موتور به تفکیک مصرف کننده و آمپر آنها

ردیف	موقعیت	آمپر	مدارهایی که تحت مراقبت قرار دارند.
۱۸	GENERAL FUSE	60A	فیوز اصلی
۱۹	GENERAL FUSE	60A	فیوز اصلی
۲۰			فیوز یدکی
۲۱	A/C	20A	فیوز کولر
۲۲	WARNING LAMP	10A	فیوز چراغ خطر
۲۳	HORN	15A	فیوز بوق
۲۴	COMPRESSORE	10A	فیوز کمپرسور کولر
۲۵	A/C FAN	10A	فیوز فن کولر
۲۶	SMALL LAMP	10A	فیوز چراغ های کوچک
۲۷	FRONT FOG LAMP	15A	فیوز چراغ مه شکن جلو
۲۸	REAR FOG LAMP	10a	فیوز چراغ مه شکن عقب
۲۹	HIGH BEAM	15A	فیوز چراغ نور بالا
۳۰	LOW BEAM	15A	فیوز چراغ نور پایین
۳۱	ABS	5A	فیوز سیستم ترمز ABS
۳۲	ABS	30A	فیوز سیستم ترمز ABS
۳۳	ABS	30A	فیوز سیستم ترمز ABS

## فیوزها

ردیف	موقعیت	آمپر	مدارهایی که تحت مراقبت قرار دارند.
۳۴			
۳۵			
۳۶		10A	فیوز یدکی
۳۷		15A	فیوز یدکی
۳۸		15A	فیوز یدکی
۳۹			دیود
۴۰			دیود یدکی
۴۱			دیود یدکی
۴۲			دیود
۴۳			فیوز یدکی
۴۴	POWER WINDOW	30A	فیوز شیشه بالابر برقی
۴۵	FAN	40A	فیوز فن
۴۶	HEAD LAMP	30A	فیوز چراغ های جلو



## بکسل کردن خودرو

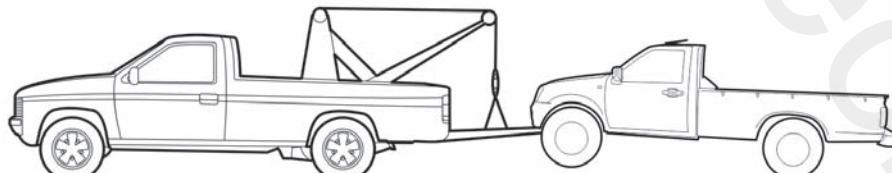
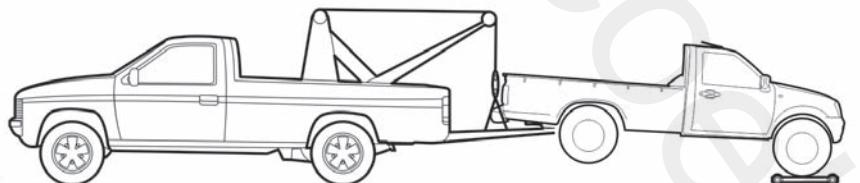
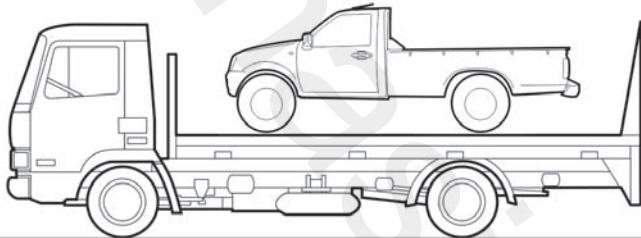
توصیه می شود، که اگر مجبور به بکسل کردن خودرو هستید، این کار توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا خودروی یدک کش مناسب انجام شود. دقت شود که در طی این عمل آسیبی به خودرو نرسد و قوانین موجود در این زمینه رعایت گردد. به عنوان یک قاعده کلی، خودرو باید به گونه ای بکسل شود که چرخ های محرک آن از زمین بلند گردد.

اگر خسارت زیاد یا برخی شرایط دیگر مانع از بکسل کردن خودرو به صورت صحیح شود از نقاهه مخصوص در زیر چرخهای جلو استفاده نمایید.

## بکسل بند جلویی و عقبی خودرو

از این حلقه ها تنها به منظور ثابت نگه داشتن خودرو در حین نقل و انتقال استفاده می شود.

## بکسل کردن خودرو



### حمل خودرو

حمل با کامیونت

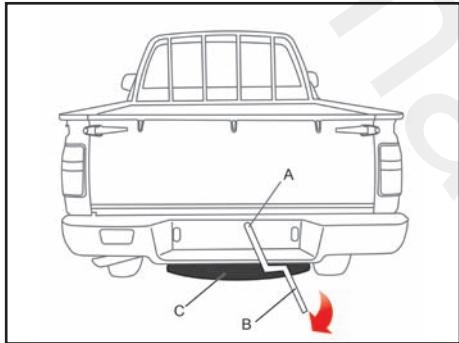
حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هرگونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

### بکسل از عقب

در صورت امکان از بکسل کردن معلق خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید، در صورت اجبار، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید فرمان باید در حالیکه چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود به این منظور علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بست های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

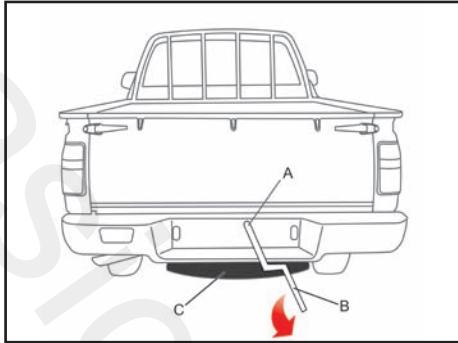
### بکسل از جلو

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گفته اند قفل شود، علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بست های نگهدارنده استفاده کنید.



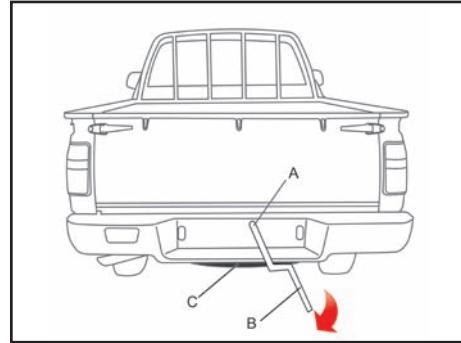
### روش جا زدن لاستیک زاپاس

۱. میله نگهدارنده را وسط لاستیک قرار دهید.
۲. دسته B را در جهت عقربه های ساعت و تا هنگام برخورد با شاسی خودرو بچرخانید.



### روش بیرون آوردن لاستیک زاپاس

- میله لاستیک زاپاس را داخل حفره الف (A) نمایید که در مرکز پلاک عقب خودرو قرار دارد. دسته ب (B) را در جهت عکس عقربه های ساعت چرخانده و لاستیک زاپاس را بیرون بیاورید (C). میله را از وسط لاستیک درآورده و لاستیک را بیرون بکشید.



### چرخ زاپاس و ابزار تعویض چرخ

با بررسی منظم میزان فشار باد لاستیک زاپاس می توانید از آن به هنگام نیاز استفاده نمایید. باد زاپاس را در بالاترین حد استاندارد خود نگه دارید تا در هر شرایطی (سرعت بالا/پایین، با بارهای مختلف) بتوانید از آن استفاده کنید. لاستیک زاپاس در محل خود در عقب خودرو قرار دارد.

## تعویض چرخ ها

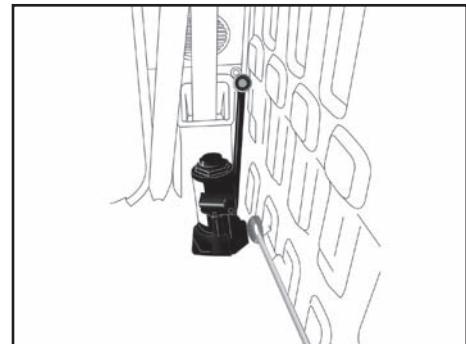
### هشدار !

#### تعویض چرخ جلو

هنگامی که زیریکی از چرخ های جلو جک زده اید، حتی در گیر کردن دنده و قرار دادن صحیح جک به زیر خودرو نمی تواند از حرکت و در رفتن احتمالی خودرو جلوگیری نماید.

در این حالت باید حتماً ترمز دستی را کاملاً بالا کشیده و دو طرف چرخی که به حالت قطری رو به روی چرخ پنچر قرار دارد مانع قرار دهید.

پس از انجام عملیات فوق هر چه سریعتر، فشار باد چرخ را بازدید نمایید و در صورت نیاز در حد تعیین شده تنظیم کنید.

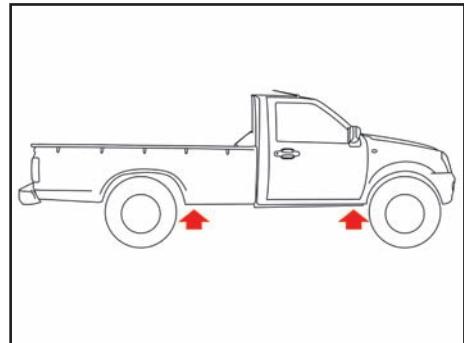
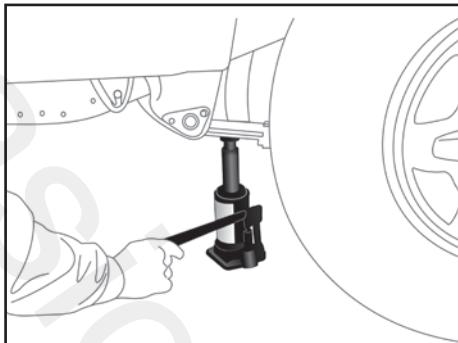


#### ابزار تعویض چرخ

- ۱- آچار چرخ
- ۲- آچار جک
- ۳- جک

## هشدار !

- برای تعویض چرخ و سایر تعمیرات، خودرو را کاملاً به خارج از جاده ببرید.
- اگر احساس کردید که به درستی قادر به تعویض چرخ نیستید، خودرو را به کنار جاده برده و از یک سرویس کار سیار کمک بگیرید.
- بار بیش از حد مجاز به جک وارد نیاورید.
- هنگام جک زدن، تنها از محل های مناسب تعیین شده استفاده نمایید.
- دقت نمایید که هیچگاه نباید زیر سپرها و سایر نقاط خودرو (یه جز محل های تعیین شده) جک زد.
- هنگامی که خودرو را با جک بالا برده اید هرگز زیر آن نروید و مراقب باشید که هیچ قسمت بدنه ای زیر خودرو قرار نگرفته باشد.
- هنگامی که زیر خودرو جک زده اید استارت نزنید و موتور را روشن نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه و یا خطر احتمالی، تنها از جک قرار داده شده در خودرو و فقط از محل های تعیین شده برای جک زدن، استفاده نمایید.



## محل جک در زیر خودرو

- ۱- مهره های چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- خودرو را توسط جک از روی زمین بلند نموده تا حدی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳- مهره های چرخ را کاملاً باز کرده و چرخ را خارج نمایید.
- ۴- لاستیک زاپاس را در جای لاستیک بازشده قرار داده و مهره های چرخ را با دست تا آخر سفت نمایید.
- ۵- جک را پایین آورده و از زیر خودرو خارج کنید.
- ۶- تمامی مهره ها را توسط آچار چرخ به ترتیب ضربدری کاملاً محکم کنید.
- ۷- ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود بگذارید.

nasicoelec.ir



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در سطوح شبیب دار خودداری کنید زیرا امکان حرکت دادن خودرو بدون نیاز به استارت زدن و روشن کردن آن تا مسافتی نسبتا طولانی برای سارقین فراهم می شود.
- در ایام تعطیلات، چنانچه خودرو خود را در معابر عمومی پارک نمودید حتماً در ساعات اولیه به آن سر بزنید (استراحت نباید مانع از سرکشی شود).
- در روزهای تعطیل، سارقین خودرو در خیابانها و کوچه های منتهی به کوهستان کمین می کنند، لذا ضروری است هنگام عزیمت به کوه، خودرو را به یک پارکینگ معتبر بسپارید.
- ساعات اوج گرما در تابستان (بین ساعت ۱۲ تا ۱۵) و ساعات ۴ تا ۵ صبح در فصل زمستان اوج فعالیت سارقین خودرو است. لذا مراقبت بیشتری از خودرو در این ساعت توصیه می شود.
- در اسفند ماه و روزهای پایانی سال مراقبت از خودرو را چندین برابر ایام دیگر نمایید.
- سعی کنید نشانه خاصی که فقط خودتان از آن با خبر باشید در خودرو تعییه نمایید.
- در هنگام بارندگی های شدید و یا بارش برف بیش از حد معمول به خودرو خود سرکشی کنید.

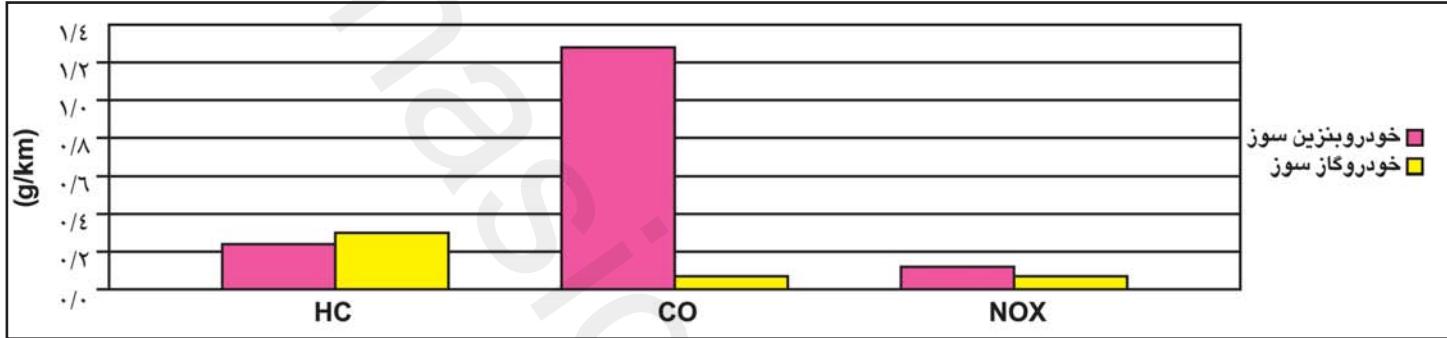
## فصل ۶ - راهنمای استفاده از خودروهای دوگانه سوز\*

۶



۸۲	..... معرفی گاز CNG
۸۳	..... محفظه موتور و صفحه نمایش جلو
۸۴	..... تغییر وضعیت سوخت
۸۶	..... نشانگر مقدار گاز CNG
۸۷	..... سوختگیری
۸۸	..... نکات و الزامات ایمنی
۹۱	..... نگهداری و بازدید از خودرو و عیب یابی اولیه سیستم
۹۲	..... عملیات سرویس های دوره ای

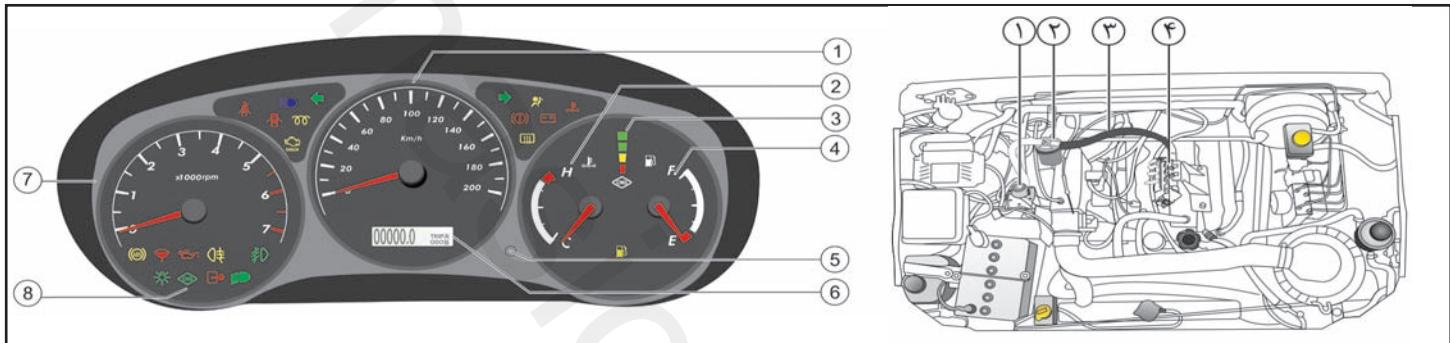
\* مطابق با مدل خودرو



مقایسه با موتورهای بنزینی و دیزلی است، ضمن آنکه احتمال خطر انفجار آنها در هنگام سوانح اتومبیل کمتر است زیرا گاز به آسانی در اتمسفر پخش می شود و بعلت سبکی بطرف بالا حرکت می کند. گاز طبیعی معمولاً در داخل مخازن با فشار ۲۰۰ bar در خودروها ذخیره می شود و با توجه به وزن و اندازه و حجم موتور خودرو، مخازن با حجم های متفاوت به تعداد مورد نیاز بر روی خودروها نصب می شوند. از سوی دیگر می توان گفت، خودروهای دو سوخته، یک باک بنزین دارند، بنابراین پیمایش خودرو با سوخت گاز به پیمایش خودرو با سوخت بنزین اضافه می شود.

در خلال آزمایش هایی که اخیراً بر روی خروجی های اگزوژن خودروها، تحت شرایط متفاوت رانندگی در جهان صورت گرفته است، یک خودرو با سوخت گاز طبیعی و یک خودرو مشابه با سوخت بنزین مقایسه شده اند، نمودار فوق بیانگر میزان کاهش در آلاینده های خروجی خودرو گاز سوز می باشد (بدون تغییض کاتالیست اگزوژن). استفاده از گاز طبیعی سبب از بین رفتن دوده سیاه و ذرات معلق و همچنین آلاینده هایی می شود که عمدتاً ناشی از موتورهای دیزلی هستند و عامل بوجود آمده حساسیت و بیماری ریوی از جمله آسم می شود. همچنین مزیت خاص استفاده از گاز طبیعی، صدای کم موتورهای گاز سوز در

## محفظه موتور و صفحه نمایش جلو



### صفحه نمایش جلو

- ۱- سرعت سنج
- ۲- درجه حرارت موتور
- ۳- نشانگر وضعیت سوخت CNG
- ۴- نمایشگر میزان سطح بنزین
- ۵- دکمه صفر کننده مسافت سنج
- ۶- نشانگر دیجیتالی کیلومتر شمار و مسافت سنج
- ۷- دورسنج موتور
- ۸- نشانگر حالت گازسوز خودرو: این نشانگر  در صورتیکه روشن باشد یعنی خودرو در حالت گاز و در صورتیکه خاموش باشد خودرو در حالت بنزین سوز است.

قطعات محفظه موتور  
(مجهر به سیستم گاز سوز (CNG

- ۱- رگلاتور گاز
- ۲- فیلتر گاز
- ۳- شیلنگ گاز
- ۴- انژکتور گاز

نماید و گاز تمام شود، سیستم مدیریت موتور به صورت خودکار به سوخت بنزین تغییر وضعیت می دهد و در صورتی که خودرو روی بنزین کار نماید و سطح بنزین پایین باشد خودرو به صورت خودکار به سوخت گاز تغییر وضعیت می دهد، در این حالت هنوز مقدار سوخت در باک موجود می باشد.

مدیریت کنترل موتور(ECU) این مقدار سوخت را برای استارت های بعدی نگه می دارد تا در زمان استارت زدن، بنزین کافی موجود باشد. لازم بذکر است این تغییر وضعیت سوخت هنگامی انجام می شود که سوخت کافی در باک بنزین یا مخزن CNG وجود داشته باشد.

**نکته مهم در خصوص نوع سوخت**  
مالکان محترم این خودرو باید توجه داشته باشند که استفاده از گاز و بنزین به صورت متنابض الزامی است. در صورتیکه برای مدت زمان طولانی خودرو با گاز و یا بنزین کار نماید ممکن است خودرو دچار مشکلاتی در انژکتورها و دیگر اجزاء شود. پس الزامی است که هیچگاه خودرو بیش از ۱۰۰۰ کیلومتر با یک سوخت کار نکند و حتماً بعد از هر ۱۰۰۰ کیلومتر کار کرد خودرو با یک سوخت حداقل یک مخزن یا باک کامل از سوخت دیگر استفاده شود.

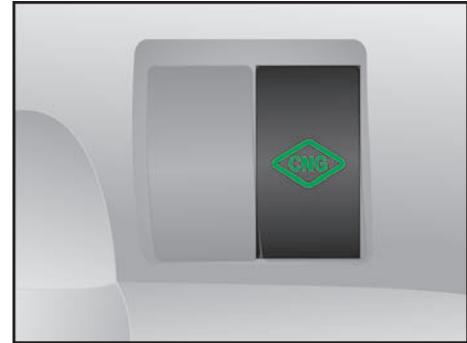
گاز می باشد.

### رنگ سبز: حالت گاز

در صورت بروز مشکل در سیستم CNG این نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند و باید سریعاً به تعمیر گاه مجاز CNG مراجعه کرد.  
۳. چراغ های نشانگر : مقدار گاز داخل مخزن را نشان می دهد.

### نحوه عملکرد خودرو با گاز و بنزین

با توجه به این امر که کار کرد با سوخت گاز از ارجحیت بیشتری برخوردار می باشد، نحوه عملکرد سیستم به گونه تعییه شده است تا همیشه خودرو در حالت بنزینی روشن شده و سپس در صورت حصول شرایط لازم (دما...) به صورت خودکار خورو به سوخت گاز تغییر وضعیت دهد. وضعیت نوع سوخت مصرفی در هر لحظه به کمک نشانگر وضعیت سوخت بر روی صفحه نمایش جلو به اطلاع راننده رسانده می شود در عین حال راننده با هر بار فشار دادن کلید وضعیت سوخت می تواند از وضعیت سوخت گاز به بنزین و یا از حالت بنزین به گاز تغییر وضعیت دهد. البته سوخت در صورتی امکان پذیر است که دمای موتور به حد مناسب رسیده باشد و سوخت در مخازن بنزین و گاز به اندازه کافی موجود باشد. اگر خورو روی گاز کار



### کلید تغییر وضعیت سوخت

در خودروی پادرای دوگانه سوز انژکتوری، از یک کلید جهت انتخاب نوع سوخت مصرفی استفاده می شود. این کلید دارای ۴ لامپ سبز رنگ جهت نشان دادن میزان گاز باقی مانده درون مخزن است. روشن بودن هر ۴ لامپ بیانگر پر بودن مخزن و روشن بودن فقط یک لامپ بیانگر رو به اتمام بودن گاز مخازن می باشد.

این کلید دارای دو وضعیت انتخاب سوخت جهت حالت های گاز و بنزین می باشد.  
۱. دکمه انتخاب سوخت

۲. نمایشگر حالت گاز و بنزین  
**رنگ قرمز: حالت بنزین**  
**رنگ نارنجی: سیستم در آستانه رفتن به حالت**

## تغییر وضعیت سوخت

### قطعات مربوط به کیت CNG

- یونیت کنترل (ECU) سیستم گاز
- کلید تبدیل سوخت
- فیوزهای سیستم گاز
- شیر برقی گاز
- رگلاتور
- فشار سنج
- مجموعه ریل سوخت گاز
- انژکتورهای گاز
- دسته سیم

در هنگام سرد بودن خودرو بعد از استارت زدن حتی اگر کلید در وضعیت گاز باشد، خودرو ابتدا در حالت بنزین روشن خواهد شد، سپس بعد از گرم شدن خودرو، سیستم به صورت اتوماتیک به حالت گاز می‌رود.

### تذکر مهم!

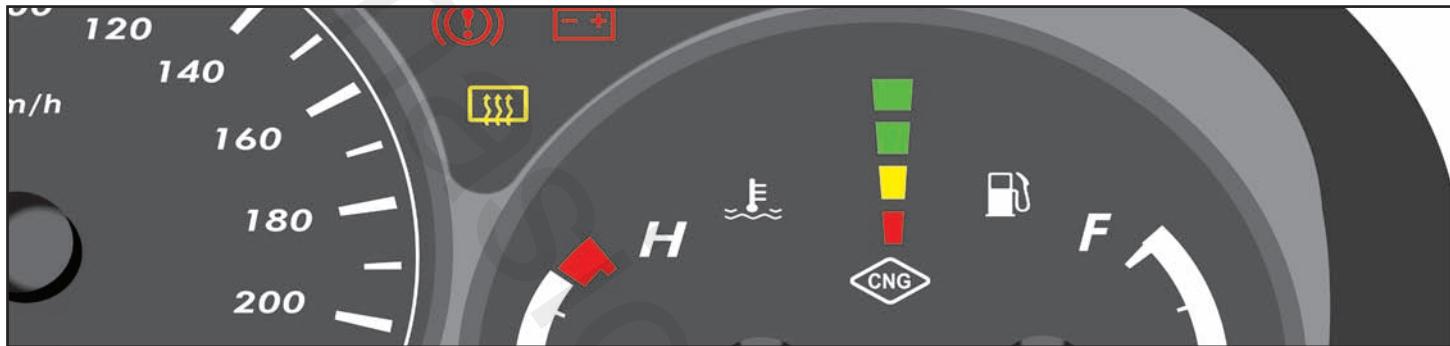
با توجه به مطلب فوق همیشه باید حداقل ۱۵ لیتر بنزین در داخل باک وجود داشته باشد، در غیر این صورت خودروی شما حتی در حالت گاز روشن نخواهد شد.

### تغییر سوخت از بنزین به CNG

با انتخاب حالت CNG خودرو به صورت اتوماتیک به وضعیت گاز خواهد رفت. لامپ روی کلید به رنگ سبز روشن خواهد شد.

### تغییر سوخت از CNG به بنزین

با انتخاب حالت بنزین، لامپ روی کلید به رنگ قرمز روشن می‌گردد.



باقی می ماند.

- در هر یک از دو حالت فوق، در صورت تحریک سوییچ CNG توسط راننده، چراغ خاموش شده و موتور پس از گرم شدن نیز از سوخت بنزین استفاده خواهد کرد.

### نیشانگر نوع سوخت مصرفی

نیشانگر وضعیت سوخت بصورت سمبول مخزن و نوشته CNG بر روی صفحه نمایش جلو نشان داده می شود. وقتی خودرو با گاز کار می نماید چراغ نمایشگر روشن می باشد و وقتی که خودرو با سوخت بنزین کار می کند این چراغ خاموش می شود.

و حجم گاز ثابت نبوده و ممکن است زودتر از حد مورد نظر خاموش گردد، در این شرایط هیچ گونه مشکلی در سیستم نمایشگر و یا مصرف بالای گاز وجود ندارد و طبیعی می باشد.

### نیشانگر مقدار گاز مخزن CNG

بر روی صفحه نمایش جلوی خودرو و در قسمتی که کیلومتر شمار خودرو قرار دارد، نیشانگر دیجیتالی سطح مخزن سوخت نیز دیده می شود. این نیشانگر بصورت نمودار استوانه ای با پنج سطح empty, ۱/۴, ۱/۲, ۳/۴, full نمایش داده می شود. که در صورت تمام شدن گاز، نیشانگر میزان سوخت CNG شروع به چشمک زدن می کند. (عددی که در قسمت پایین

CNG بعد از روشن کردن موتور به حالت چشمک زن در آمده و پس از گرم شدن موتور، خاموش می گردد. - در صورت وجود گاز در مخزن، چراغ CNG بعد از روشن کردن موتور به حالت چشمک زن در آمده و پس از گرم شدن موتور، سوخت گاز طبیعی به صورت خودکار مورد استفاده قرار خواهد گرفت. در این حالت، چراغ CNG روشن استاندارد متفاوت می باشد لذا امکان دارد فشار

# سوختگیری

نکات و ازدحامات ایمنی استفاده از خودروهای گاز سوز:

موارد کلی که توسط راننده هنگام استفاده و سوخت گیری باید رعایت شود عبارتند از:

الف- موارد عمومی ایمنی استفاده کنندگان در خودروهای گاز سوز

- در صورت استشمام هرگونه بوی گاز بویژه صحیحها و پیش از روش کردن خودرو، ابتدا باید شیر اطمینان قطع گاز که بر روی مخزن تعییه شده است بسته و با استفاده از سوخت بنزین خودرو راه اندازی شده و سریعاً به نمایندگی مجاز مراجعه شود.

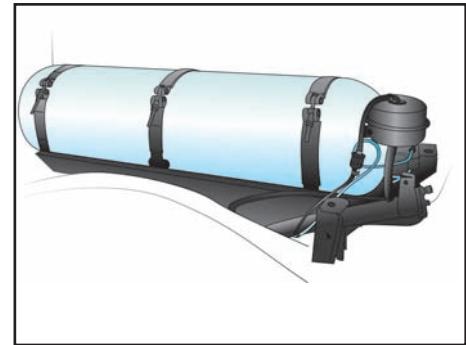
- چنانچه خودرو در یک محیط بسته قرار گرفته باشد و نشت گاز محرز شود، باید خودرو به حالت یدک کشیدن یا هل دادن به محوطه باز منتقل شود. در این وضعیت هیچ منبع احتراق نباید فعال شود، هیچگونه سوییچ برقی نباید خاموش یا روشن شود و موتور نباید استارت زده شود.

خرطومی، کاور لاستیکی متصل به پرکن و نیز محکم بودن بستهای لوله خرطومی اطمینان حاصل گردد.

## سوختگیری

نحوه سوختگیری سیستم به شرح ذیل است:

- موتور را خاموش کنید.
- پیچ درب شیر پر کن را باز کنید.
- اپراتور جایگاه، پر کن (دیسپنسر) را در محل مخصوص قرار داده و مخزن را پر می نماید.
- پس از تکمیل شدن مرحله سوختگیری، درب شیر پر کن را در محل نشیمنگاه خود محکم نمائید.



## نکات ایمنی در مورد مخازن

مخازن گاز CNG بر اساس ضرایب اطمینان بسیار بالا طراحی شده اند و با خاطر حصول اطمینان از عملکرد آنها و لوله های فشار قوی و اتصالات آنها، بایستی تحت بازرگانی های دوره ای قرار گیرند، بنابر این توجه به موارد زیر از طرف استفاده کننده خودرو ضروری می باشد:

- باید از خراشیده شده مخزن جلوگیری شود.
- حفاظت مخازن هر ۶ ماه یکبار چک شود تا بر اثر تکانهای هنگام حرکت در محل نصب خود شل نشده باشد.

- مخازن هر سه سال یکبار مورد بازرگانی ادواری قرار می گیرند و برای اینکار باید به مراکز صاحبصلاحیت مراجعه نمود.
- از سالم بودن و اتصال صحیح لوله های

### توجه:

در صورت نشت گاز قبل از باز کردن درب های خودرو نهایت دقت و احتیاط لازم است زیرا احتمال جرقه در اثر فعال شدن سوییچ های روشنائی، چراغ های داخل خودرو و قطع اتصال باقی وجود دارد.

- توصیه می شود که از ضد یخ در تمامی طول سال چه فصل گرم و چه در فصل سرد استفاده گردد. در صورت عدم استفاده از ضد یخ احتمال آسیب دیدن قطعات سیستم گاز سوز و موتور خودرو وجود خواهد داشت.

### ب- موارد احتیاطی و ایمنی در هنگام سوخت گیری:

- قبل از سوخت گیری موتور باید خاموش شود.  
- در هنگام سوخت گیری راننده باید از خودرو خارج شده و اجاز داده شود تا سوختگیری توسط اپراتور انجام گیرد.  
- راننده باید از بسته شدن درب شیر پر کن مطمئن شود.

۲- نکات ایمنی در مورد کیت:  
با توجه به فشار بالای گاز مورد استفاده در خودروهای دو گانه سوز و حساس بودن قطعات

### مجاز مراجعة شود:

- هر گونه زنگ زدگی، خوردگی، ساییدگی و یا خرابی ناشی از ضربه در اتصالات لوله های فشار قوی گاز.

- لاغر شدن پیچ های اتصال مخزن (در اثر تنش)، بریدگی های اتاق (ترک ها) و فرسایش فلزهای اتاق و یا فریم مخازن و...

- هر گونه پیچ خوردگی، خرابی و سائیدگی پوشش لوله های انتقال گاز و شیلنگ های قابل انعطاف.

به این نکته بایستی توجه داشت که تمامی موارد فوق در مراکز و تعمیرگاههای مجاز، سالی یکبار مورد بررسی قرار می گیرند. همواره بعد از سوخت گیری برای جلوگیری از ورود گرد و غبار، مایعات، و سایر موارد باید در پوشش شیر پر کن در جای خود بسته شود. با توجه به مطالب فوق، موارد زیر در ارتباط با وسائل اطمینان تخلیه فشار باید مورد بازرسی های دوره ای قرار گیرند:

فعالیتهای حرارتی (مانند جوشکاری) که در نزدیکی لوله های فشار قوی گاز و با اتصالات انجام می شود باید به گونه ای انجام شود که افزایش دمای لوله های انتقال گاز و اتصالات نسبت به دمای محیط بیشتر نشود. در غیر

سیستم به هرگونه عیب و ایراد غیر اساسی، استفاده کننده باید از موارد ایمنی مربوط به قطعات کیت اطلاع داشته باشد و نکات ایمنی ذکر شده در دفترچه را با اهمیت تلقی نموده و برای رفع عیب حتماً به مراکز مراجعة نماید.

### ایرادات کلی که می تواند توسط شخص راننده شناسایی شود به شرح زیر است:

الف) نکات ایمنی در مورد لوله های فشار قوی انتقال گاز و در پوش پر کن اتصالات:  
راننده باید اطلاعات زیر که همواره در کنار و نزدیک محل پر کن درج می گردد را با دقت مطالعه کند این اطلاعات شامل موارد زیر می باشند.

- نوع سوخت (CNG) می باشد.

- تاریخ انقضای اعتبار استفاده از مخازن گاز که بر روی مخزن حک گردیده است.

- فشار سرویس سیستم در صورتیکه لوله های انتقال سوخت آسیب دیده باشند، باید در مراجعة به نمایندگیهای مجاز تعویض شوند. (هر گونه عملیات تعمیر لوله های سوخت رسانی منوع می باشد). در صورت مشاهده هر کدام از موارد زیر در اتصالات و لوله های فشار قوی باید به نمایندگی های

## نکات و الزمات ایمنی

صورت مشاهده هر گونه تغییر حالت در لوله گاز متصل به رگلاتور، یا خارج شدن لوله از بسته های نگهدارنده بایستی به نمایندگیهای مجاز مراجعه شود.

در صورت مشاهده هر گونه لقی در محل اتصال شیر برقی و یا بقیه اتصالات مربوط به لوله و شیلنگهای انتقال گاز باید به مراکز تعمیر مجاز مراجعه شود.

### (د) سایر موارد ایمنی قابل توجه:

- هنگام شستشوی داخل موتور باید از تماس مایع شستشو با اتصالات و تجهیزات سیستم گازسوز جلوگیری شود.

- مخازن و تسمه های نگهدارنده آن از نظر علائم خرابی باید بازرسی شوند. در صورت مشاهده هر گونه آسیب دیدگی در مجموعه مخازن، باید در تعمیرگاههای مجاز بازرسی دقیق انجام شود.

- هر کدام از مخازن باید جداگانه مورد بررسی قرار گیرند و مخازن به لحاظ نصب صحیح مورد بازبینی قرار گیرند.

- لوله ها و شیلنگها از نظر نشتی (با استفاده از محلول آب و صابون)، خرابی، فرسایش و علائم استهلاک یا خوردگی باید بازرسی شوند.

- در صورت وقوع هر گونه سانحه یا تصادف

- وسیله اطمینان از جریان بیش از حد گاز CNG که در صورتی که لوله های فشار قوی آسیب دیده باشد و دچار نشتی و جریان گاز به فضای آزاد شد، باشد این وسیله جریان گاز را قطع می کند.

### (ج) نکات ایمنی در مورد کاهنده فشار (رگلاتور):

- لازم است استحکام محل قرار گیری رگلاتور و عدم لقی و جابجایی آن به صورت ماهیانه کنترل شود.

- به علت افت فشار شدید، دما در محل رگلاتور شدیداً افت می کند و در صورت قطع شدن و یا گردش غیر کافی مایع گرم کننده رگلاتور، ممکن است بعد از روشن نمودن خودرو در محل رگلاتور یخ زدگی دیده شود. در صورت مشاهده هر گونه یخ زدگی در اطراف رگلاتور باید به نمایندگی های مجاز مراجعه شود.

- از آنجائیکه رگلاتورها بوسیله آب رادیاتور که از سر سیلندرها عبور می کنند، گرم می شوند، بایستی از ضدیخ های مجاز که بر روی عملکرد رگلاتور تأثیر منفی ندارند، استفاده شود.

- بایستی دقت شود که وزن مربوط به رگلاتور را لوله انتقال گاز متصل به آن تحمل نکند در

اینصورت باید از عایق های حرارتی استفاده شود. در صورت مشاهده هر گونه سوراخ و یا وجود ترک های سطحی روی لوله های لاستیکی باید به مراکز و تعمیرگاههای مجاز مراجعه شود. در صورت عدم استفاده از سیستم سوخت رسانی گاز طبیعی بنا به هر دلیل برای مدت طولانی باید شیر قطع کن اصلی سیستم CNG حتماً بسته باشد. به هنگام بروز شکستگی یا گسیختگی در لوله های انتقال گاز، برای جلوگیری از انباشت گاز، جریان گاز از مخزن با بسته شدن شیر مخازن بصورت کامل قطع گردد.

### (ب) الزمات ایمنی وسائل اطمینان تخلیه فشار:

در سیستم گاز رسانی فشار قوی برای اطمینان از عدم افزایش فشار بیش از حد مجاز که معادل ۲۶۰ bar می باشد، شیر مخازن گاز مجهز به وسائل یا مکانیزم های ایمنی زیر می باشد:

- وسیله اطمینان تخلیه فشار جهت جلوگیری از افزایش فشار بیش از حد، داخل مخازن که شامل مکانیزم های زیر است:

- صفحه حساس به فشار
- قطعه حساس به دما

## نکات و الزمات ایمنی

- رگلاتور و اتصالات آنها
- کنترل محل اتصالات رگلاتور، شیر برقی بنزین، شیر پر کن گاز
- اطمینان از محکم بودن اتصالات الکتریکی قابل دسترس
- اطمینان از گرم شدن رگلاتور توسط آب رادیاتور خودرو
- رعایت این موارد ساده‌ای تواند موجب تضمین ایمنی و افزایش طول عمر خودرو شود.

- هرگز از سوهان برای زدودن خوردگی سطحی مخزن استفاده نشود.
- از ریختن هر گونه مایع اسید یا باز، روی مخازن که موجب ازبین رفتن رنگ و نهایتاً خوردگی مخازن فلزی شود یا در مورد مخازن کامپوزیتی باعث از بین رفتن لایه رزین می‌شود باید جدا پرهیز شود.
- علیرغم وجود موکت محافظ در صندوق عقب، دقت نمایید به هنگام حمل مواد اسیدی و خورنده که احتمال ریزش آن در صندوق عقب وجود دارد به مخازن گاز آسیبی وارد نشود.
- در صورت صدمه دیدن یا زنگ زدگی شیر پر کن گاز یا لوله‌های رابط آن، سیستم باید برای بازرسی و تعمیر به نمایندگی های مجاز ارجاع شود.

- ### نگهداری و بازدید خودرو
- جدول زمانی موارد مربوط به نگهداری و بازدید خودرو گاز سوز در انتهای دفترچه ارائه شده است.
- علاوه بر موارد مطرح شده در این جدول، مواردی نیز به عنوان بازرسی های هفتگی توسط مالک خودرو توصیه می‌شود:
- کنترل وضعیت ظاهری شیلنگ های آب و گاز

شدید رانندگی، بدليل امکان جدا شدن مخازن از حفاظ لوله‌های انتقال، خودرو برای کنترل مخازن باید به نمایندگیهای مجاز به منظور انجام بازرسی ها مراجعه نماید.

- باید دقت شود که مخازن توسط تسمه‌های نگهدارنده با خوبی مهار شده باشد به این معنی که هیچگونه لقی، حرکت طولی و شل بودن پیچ ها در محل نصب مشاهده نشود.

- باید دقت شود پیچ های اتصال تسمه‌ها به بدنه محکم و در جای خود قرار داشته باشند.

- باید دقت شود که لوله‌های سوخت و تخلیه بطور مناسب و محکم به خودرو متصل شده باشند.

- دقت شود که واشرهای لاستیکی زیر تسمه‌ها به خوبی در جای خود قرار گرفته باشند و تاب خوردگی و یا تغییر شکل نداشته باشند.

- در صورت صدمه دیدن شیر یا لوله‌های رابط شیرهای اطمینان یا وسایل تخلیه فشار و مخزن، سیستم باید برای بازرسی به نمایندگیهای مجاز ارجاع شود.

- در صورت استشمام بوی گاز در اطراف مخازن یا لوله‌های رابط، خودرو باید برای بازرسی به نمایندگیهای مجاز ارجاع شود.

- هیچگونه فرو رفتگی در سطح روی مخازن نباید بوجود آید.

## نگهداری و بازدید از خودرو و عیب یابی اولیه سیستم

- عملکرد کاهنده فشار در رگلاتور را مورد خواهد شد.

- در صورت خرابی سیستم گاز سوز در حین رانندگی، بررسی کنید که آیا این حالت در موقعیت بنزین سوز نیز رخ می دهد یا خیر.

- در صورت کنترل موارد ذکر شده و عدم رفع عیب خودرو، با یکی از نمایندگی های مجاز تماس بگیرید و از تعمیرات یا تنظیمات توسط خودтан یا نمایندگیهایی به غیر از نمایندگی های مجاز جداً خودداری نمایید، زیرا باعث عدم اعتبار گارانتی خودرو خواهد شد.

### CNG

جهت تعمیرات در بازه های زمانی معین و رانندگی با سیستم CNG، توجه ویژه ای به موارد زیر داشته باشید:

- تنظیم سوپاپها
- بازدید شمع ها و کابلهای جرقه
- کنترل دور آرام (بررسی شرایط عملکرد) و قطعات مرتبط
- عملکرد خودرو در حالت کارکرد با بنزین با توجه ویژه به سنسور لامبدا
- خواندن کدهای خطای مکش هوا را مورد بررسی قرار دهید.

## نگهداری و بازدید از خودرو

در استفاده از خودروی گاز سوز موارد زیر را رعایت نمایید:

رعایت این موارد ساده و بازرسی هفتگی یا ماهیانه، علاوه بر جلوگیری از بروز خطر، طول عمر خودرو را نیز افزایش می دهد.

موارد قبل بازدید:

۱- نشت گاز از مخزن و اتصالات

۲- سوراخ شدگی و یا وجود ترکهای سطحی روی لوله های لاستیکی

۳- محکم بودن کانکتور اتصالی قطعات الکتریکی نظیر شیر قطع کن گاز و...

۴- سالم بودن فیوزها

۵- محکم بودن محل اتصال رگلاتور، شیر سوخت گیری، شیر برقی و لوله های فشار قوى

## عیب یابی

- اگر خودرو قادر به کار کرد در حالت CNG نباشد، موارد زیر را بررسی کنید:

- آیا مقدار کافی گاز در مخزن وجود دارد؟

- آیا مقدار بنزین کافی جهت استارت در حالت بنزین وجود دارد؟

- آیا فیوزها سالم است؟

- از بکار بردن فیوزهایی بغیر از موارد توصیه

# عملیات سرویس های دوره ای

## جدول سرویس های ادواری خودروی پادرا

مقدار مسافت (کیلومتر)													انواع سرویس ها
۱۹۰	۱۷۰	۱۵۰	۱۳۰	۱۱۰	۹۰	۷۰	۵۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	در هزار کیلومتر	
بار اول در کیلومتر ۱۵۰۰۰ و پس از آن هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر													تعویض فیلتر گاز CNG
تعویض واشر آب بندی رگلاتور هر ۴۰۰۰ کیلومتر													تعویض واشر آب بندی رگلاتور
بازدید و تنظیم فشار رگلاتور هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر													بازدید اجزاء مکانیکی کیت
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بست ها و شینلنج های آب و گاز
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	اتصالات لوله های فشار قوی
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	عملکرد سیستم جرقه زنی
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	وایر شمع ها
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	شمع ها
تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	فیلتر هوا
تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	انجام تست نشتی کلیه اجزای سیستم
بازدید و اشر شیر تغذیه سوخت گاز هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر													بازدید و اشر شیر تغذیه سوخت گاز
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	حفظ مخازن گاز
بازدید مخازن گاز هر ۵۰۰۰ کیلومتر													بازدید مخازن گاز
بازدید لوله های گاز CNG فشار قوی هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر													تعویض فیلتر مسیر گاز فشار قوی
تعویض					تعویض								

**نکته** 

عمر مخازن گاز CNG به مدت ۱۵ سال پس از تاریخ ساخت می باشد و پس از آن می بایست مخازن تعویض گردد.  
کنترل سوکت دسته سیم های خودرو جهت خودروی عدم سولفاته در آنها هر ۵۰۰۰ کیلومتر یکبار توسط مشتری می باشد.  
چنانچه به هر دلیلی کیلومتر شمار خودروی شما کار نمی کند در اسرع وقت به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

**توجه** 

تأکید می شود که موارد ذکر شده توسط نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک انجام می شوند و نباید مشتری راساً سیستم را باز یا تعمیر نماید.



## فصل ۷ - نگهداری و گارانتی خودرو

۷



### نگهداری خودرو

۹۶ .....	نگهداری سیستم ترمز
۹۷ .....	نگهداری سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک
۹۹ .....	نگهداری توسط مالک خودرو
۱۰۰ .....	محفظه موتور
۱۰۱ .....	روغن موتور و فیلتر
۱۰۳ .....	سیستم خنک کاری موتور
۱۰۵ .....	تعویض تیغه های برف کن
۱۰۶ .....	مراقبت از لاستیک ها
۱۰۷ .....	مراقبت از لاستیک ها و چرخ ها
۱۱۱ .....	نگهداری از باتری
۱۱۲ .....	تعویض لامپ ها
۱۱۴ .....	تعویض روغن ها
۱۱۵ .....	نگهداری از بدنه خودرو

## ⚠️ احتیاط

فقط از روغن ترمز استاندارد و مخصوص استفاده نمایید.  
هرگز انواع مختلف روغن را با یکدیگر مخلوط نکرده و مورد مصرف قرار ندهید.

## ⚠️ هشدار

روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در طرف سرپسته و دور از دسترس کودکان نگه داشته شود در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

## ⚠️ توجه

به دلیل احتمال آتش سوزی، مراقب باشید،  
روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

## ⚠️ توجه

روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند.  
روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید و سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

**بازدید روغن ترمز**  
سطح روغن ترمز را بازدید نمایید. سطح روغن در داخل مخزن مربوطه باید بین MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. چنانچه سطح روغن پایین تر از MIN بوده و یا چراغ ترمز روشن شود می بایست روغن به آن اضافه نمایید تا به خط MAX برسد.

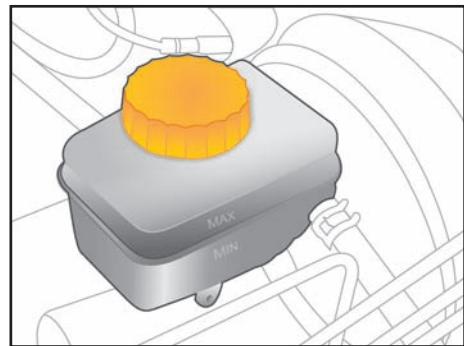
قبل از اضافه کردن روغن، اطراف در مخزن مربوطه را برای جلوگیری از هر گونه ورود مواد اضافه به داخل روغن پاک نمایید.

توجه داشته باشید که با طی مسافت های زیاد مقدار روغن ترمز کاهش می یابد. در صورتیکه سطح روغن ترمز در مخزن بسیار پایین باشد و یا نیاز به پر نمودن مجدد در فواصل کوتاه وجود داشته باشد حتماً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

## معلومات محیطی

### روغن ترمز

مایع ترمز (روغن ترمز) ترکیبی سنتزی می باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پلی گلیکول اتری تشکیل می دهد لذا از ریختن آن برروی خاک و آب و آلوده کردن آنها جدا خودداری نمایید.



## بازدید عملکرد بوستر ترمز

صحت کار بوستر ترمز را بشرح زیر مورد بازرسی و آزمایش قرار دهید:

- ۱- پدال ترمز را چند بار فشار داده و سپس آن را پایین نگه دارید استارت بزنید، پس از روشن شدن موتور پدال ترمز به آرامی پایین می رود.
- ۲- پدال ترمز را فشار داده و موتور را خاموش کنید. حدود ۳۰ ثانیه پدال را پایین نگه دارید.
- در این لحظه پدال نه بالا می رود نه پایین

- ۳- مجدداً استارت زده و اجازه دهید به مدت ۲ دقیقه موتور روشن باشد. سپس آنرا خاموش کنید. اکنون چندین بار پدال ترمز را فشار دهید. باید با هر بار فشار دادن، حرکت پدال کاهش یابد. در صورت عدم صحت موارد فوق، سیستم ترمز معیوب بوده و بایستی به یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک مراجعه نمایید.

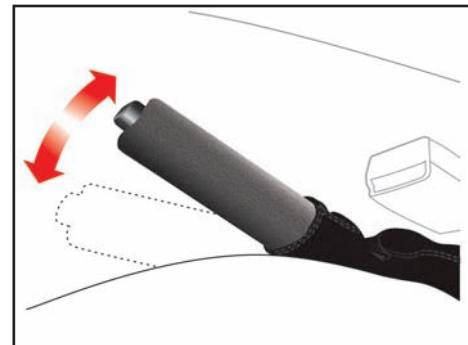
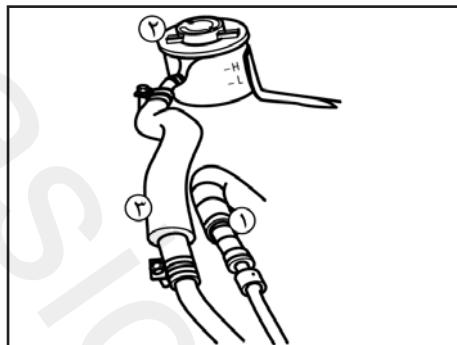
## نگهداری سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک

### محل قرارگیری قطعات مجموعه

(۱) لوله سیال فشار قوی

(۲) مخزن

(۳) لوله مکش



### نکات زیست محیطی

#### لنت ترمز / صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون منوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز / صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متاسفانه در بازار غیردولتی لنتهای ترمز / صفحه کلاچ وارداتی غیرمجاز به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنتهای ترمز / صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت Free Asbestos (Free Asbestos) توجه نمایید.

#### بازدید ترمز دستی

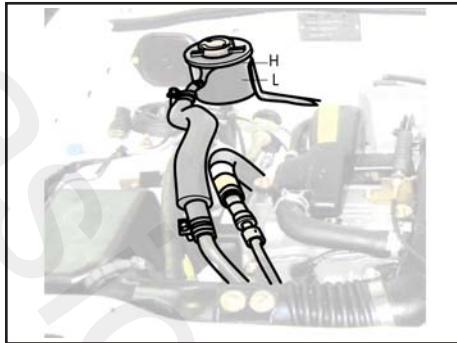
توجه داشته باشید که ترمز دستی باید قادر باشد تا در شبیه های تند به تنها ی خودرو را نگهدارد. در حالیکه اهرم ترمز دستی تا انتهای خوابیده است اهرم را بالا کشیده و صدای دندانه ها (تیک) را بشمارید. اگر تعداد دندانه ها درست نباشد (۴ تا ۶ تیک) جهت تنظیم به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

## نکات زیست محیطی

### گریس، روان کارها

گریس و روان کارها عمدتاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، آلومینیوم، باریم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی سولفیدمولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواظب نشتنی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

اگر سطح روغن پایین است، تا نشانه H روی میله نشانگر مخزن، روغن بیافزاشد. در صورتی که نیاز به افزودن روغن فرمان هیدرولیک به طور غیرمعمول باشد، خودرو را برای بازدید به یک نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک ببرید.



بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک سطح روغن هیدرولیک باید به طور مرتباً بازدید شود. برای این منظور می‌باشد موتور خاموش بوده و خودرو روی سطحی صاف باشد. سطح روغن هیدرولیک را در مخزن آن بررسی نمایید.

این سطح باید بین دو نشانه L و H میله نشانگر نصب شده روی درب مخزن باشد. قبل از افزودن روغن هیدرولیک اطراف درب مخزن روغن را کاملاً تمیز نمایید.

### روغن مجاز

روغن مجازی که در سیستم فرمان هیدرولیک می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد.

ATF III

### توجه!

ورود هرگونه گرد و غبار و ذرات خارجی به داخل روغن هیدرولیک، منجر به بروز آسیب جدی در سیستم فرمان هیدرولیک خودروی شما خواهد گردید.

## نگهداری توسط مالک خودرو

حداقل هر ماه یک مرتبه موارد ذیل بررسی گردد:

- سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن آن
- عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو (شامل چراغ‌های ترمز، چراغ‌های راهنمای و فلاشر)
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز

حداقل هر سال دو مرتبه موارد ذیل بررسی گردد: (مثلاً هر بهار و پاییز)

- عملکرد برف پاک کن و پاشش مایع شیشه شوی (تیغه‌های برف پاک کن را با پارچه‌ای تمیز که با مایع شیشه شوی مرتبط شده است، پاک نمایید).
- کمربند ایمنی به جهت قرارگیری و عملکرد صحیح آن
- وضعیت لاستیک چرخ‌ها

### ⚠️ هشدار

در حین رانندگی با خودرو موارد ذیل بررسی گردد:

- تغییر صدای اگزووز و یا تغییر بوی گازهای خروجی از اگزووز
- لرزش در غربیلک فرمان
- افزایش یا کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان خودرو (دقت کنید که غربیلک نسبت به

جهت مستقیم خود تغییر ننماید).

- شنیده شدن صدای غیرعادی، کشیده شدن خودرو به یک سمت، افزایش اندازه حرکت پدال یا سفت شدن پدال در هنگام توقف خودرو

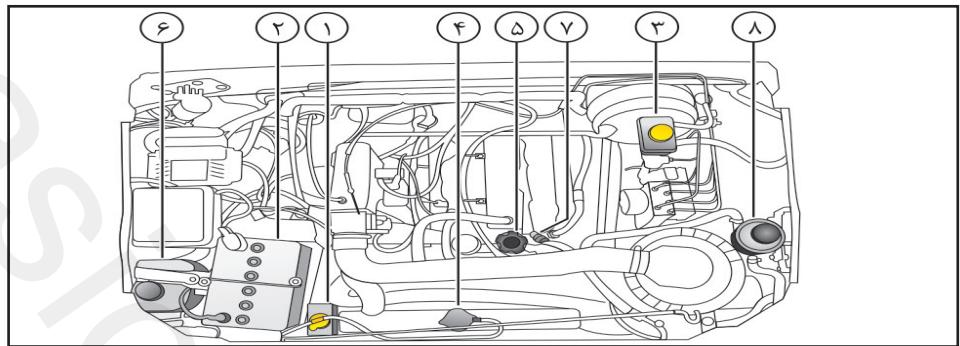
- تغییر در عملکرد گیربکس (سطح روغن گیربکس)

- عملکرد ترمزدستی
- نشتی مایعات از خودرو (توجه داشته باشید که چکیدن قطرات آب از سیستم کولر پس از استفاده از آن، عادی است).

موارد زیر مجموعه‌ای از بررسی‌ها و بازدیدهایی است که باید در فواصل زمانی ذکر شده (بسته به نوع کارکرد خودرو)، توسط مالک خودرو یا مکانیک ماهر انجام پذیرد، تا رانندگی راحت‌تر و با اطمینان بیشتری صورت گیرد.

هر گونه مشکلی را سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا یک مکانیک مجبوب اطلاع دهید، تا شما را برای تعمیر یا تنظیم، راهنمایی نماید.

هزینه‌های مربوط به نگهداری توسط مالک خودرو شامل گارانتی نبوده و هزینه خدمات، قطعات و روغن مصرفی از مالک دریافت می‌شود.



راهنمای محفظه موتور (مجهز به سیستم انژکتوری)

- ۱- مخزن مایع خنک کننده موتور
- ۲- باتری
- ۳- مخزن روغن ترمز
- ۴- درب رادیاتور
- ۵- درب محفظه روغن موتور
- ۶- مخزن مایع شیشه شوی
- ۷- میله نشانگر سطح روغن موتور
- ۸- مخزن روغن هیدرولیک

# روغن موتور و فیلتر روغن

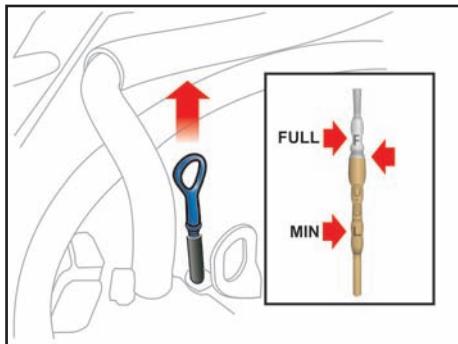
## نکات زیست محیطی

### روغن موتور

- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.
- رنگ روغن به تنهایی ملاک مناسبی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.
- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.
- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشتی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جداً خودداری کنیم.

اگر سطح روغن نزدیک یا روی L بود، مقداری روغن بیافزایید تا سطح آن به F برسد. توجه کنید که نباید بیش از حد روغن اضافه گردد.

تنها از روغن موتور مورد تأیید استفاده نمایید. (به قسمت روغن‌های توصیه شده در همین فصل رجوع نمایید).



### !

- تماس طولانی مدت پوست با روغن موتور کارکرده می‌تواند باعث سرطان پوست کارکرده، بنابراین پس از کار با روغن موتور کارکرده، پوست خود را با آب و صابون بشوئید.
- روغن موتور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

### بررسی سطح روغن موتور

- ۱- خودرو را در سطحی صاف قرار دهید.
- ۲- موتور را روشن نموده و بگذارید تا به دمای معمول کاری خود برسد.
- ۳- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگردد.
- ۴- میله نشانگر سطح روغن را بیرون کشیده، تمیز نمایید و دوباره آنرا کاملاً در محل خود داخل نمایید.
- ۵- میله نشانگر سطح را دوباره بیرون بکشید و این بار به محلی که روغن به آن رسیده است (سطح روغن) توجه نمایید. سطح روغن باید بین دو علامت F و L باشد.

# روغن موتور و فیلتر روغن

دقت نمایید که روغن مصرفی حتماً باید با درجه کیفیت مشخص شده باشد.

## ⚠ توجه

- هر چند فیلترهای روغن ممکن است از نظر ظاهری یکی باشند، لیکن طراحی داخلی آنها می‌تواند متفاوت باشد. این گونه فیلترها قابل جایگزینی با یکدیگر نیستند.

برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی موتور تنها از فیلتر تعیین شده استفاده نمایید (در این زمینه با نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک مشورت نمایید).

- دستورالعمل های داده شده را به دقت مورد توجه قرار داده و انجام دهید، زیرا نصب نادرست فیلتر روغن می‌تواند نشتی روغن و در نتیجه آسیب موتور را به همراه داشته باشد.

۹- با دقیق در محفظه روغن را بیندید.

۱۰- موتور را روشن کنید و بررسی نمایید که اطراف اورینگ فیلتر روغن، نشتی وجود نداشته باشد.

۱۱- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگرد سپس مجدد سطح روغن را بازدید نمایید و در صورت نیاز تا علامت F روی نشانگر پر نمایید.

## ⚠ احتیاط

هم موتور و هم روغن آن داغ هستند، احتیاط نمایید که آسیبی به خودتان نرسانید.

## ⚠ توجه

مراقب باشید که اورینگ فیلتر روغن قدیمی بر روی محل نصب شدن فیلتر باقی نماند، در غیر اینصورت ممکن است باعث بروز نشت روغن و در نتیجه صدمه دیدن موتور گردد.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

فاصل زمانی تعویض روغن موتور و فیلتر آن را طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو رعایت نمایید.

۱- موتور را برای چند دقیقه روشن نموده و سپس آن را خاموش نمایید. درب محفظه روغن موتور را بردارید.

۲- با برداشتن درب محفظه روغن و باز کردن پیچ تخلیه، روغن را در یک ظرف مناسب، تخلیه نمایید.

۳- در این مرحله فیلتر روغن را با آچار مخصوص آن باز نمایید.

۴- با یک تکه پارچه تمیز محل نصب فیلتر را پاک نمایید.

۵- اورینگ فیلتر روغن جدید را به مقداری روغن آغشته نمایید.

۶- پس از آنکه روغن کاملاً تخلیه شد، پیچ تخلیه را بیندید.

۷- فیلتر روغن را با آچار مخصوص در محل خود نصب نمایید.

۸- موتور را با روغن تازه به حدی پر نمایید که سطح روغن به علامت F بر روی میله نشانگر بررسد (دقت نمایید که بیش از حد روغن اضافه ننمایید).

## سیستم خنک کاری موتور

درصد حجمی ضد یخ در آب	نقطه انجامad (°C)	نقطه جوش (°C)
۱۰	-۴	۱۰۱
۱۷	-۷	۱۰۲
۲۵	-۱۰ ~ -۱۱	۱۰۳
۳۳	-۱۷ ~ -۱۸	۱۰۵
۵۰	-۳۶ ~ -۳۷	۱۰۸
۶۰	-۵۰ ~ -۵۲	۱۱۱

## ⚠ توجه

مقادیر درج شده در جدول مربوط به ضدیخ هایی با پایه گلیکول هستند. استفاده از ضد یخ هم برای فصول سرد و هم برای فصول گرم توصیه می شود. استفاده از مخلوط بهینه ۵۰ درصد آب و ۵۰٪ ضد یخ (ضد جوش) توصیه می شود.

## ⚠ هشدار

### برداشتمن درب رادیاتور

- هنگام روشن بودن موتور هرگز در رادیاتور را باز ننمایید.

انجام این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیستم خنک کاری و همچنین خود موتور گردد و مهمتر اینکه خارج شدن آب جوش و بخار می تواند موجب آسیب های جدی به شما شود.

### برای باز کردن در رادیاتور

- ابتدا موتور را خاموش کرده و صبر کنید تا خنک شود. هنگام باز کردن در رادیاتور احتیاط نمایید.

- دستمالی ضخیم را به دور در رادیاتور بپندید و آن را به آرامی در خلاف جهت عقربه های ساعت تا اولین پله باز نمایید.

- صبر نمایید تا فشار داخل رادیاتور کاملاً تخلیه شود. هنگامی که مطمئن شدید فشار سیستم خنک کاری کاملاً تخلیه شده است، با استفاده از دستمال ضخیم در رادیاتور را فشار داده و آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت به حدی بچرخانید که کاملاً باز شود.

## سیستم خنک کننده موتور

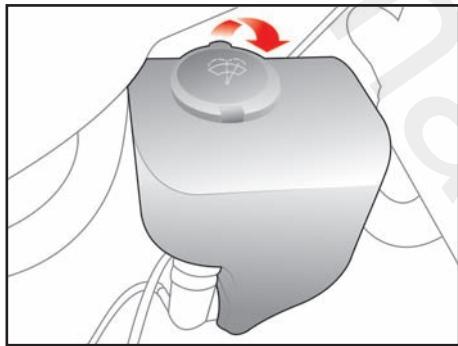
سیستم خنک کننده موتور از نوع تحت فشار بوده و شامل یک مخزن حاوی ضدیخ چهار فصل می باشد.

پیش از شروع زمستان و مسافت به نواحی سردسیر سیستم خنک کننده را از نظر وجود ضدیخ و سطح مایع خنک کننده در مخزن بازدید نمایید.

- هرگز از الکل و متانول در مایع خنک کننده استفاده ننمایید و آنها را با مایع خنک کننده مخلوط ننمایید.

- از محلولی با بیش از ۶۰٪ و یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ استفاده نکنید، زیرا چنین مایع خنک کننده ای دارای خاصیت و توانایی مناسبی نیست.

- برای دانستن تاثیر مقدار ضدیخ به جدول روبرو مراجعه نمایید.



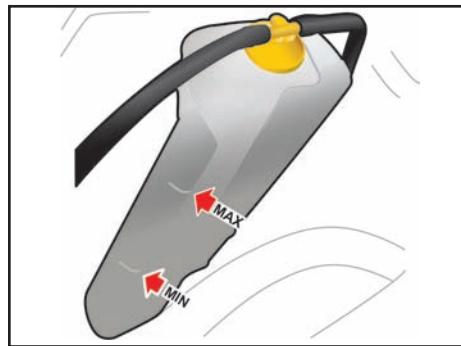
بازدید از سطح مایع شیشه شوی سطح مایع شیشه شوی داخل مخزن را بازدید نموده و در صورت نیاز به آن مایع بیافزائید. اگر مایع شیشه شوی در اختیار ندارید از آب تمیز استفاده نمایید. در صورتیکه درجه حرارت هوا پایین بوده و احتمال یخ زدن آب وجود دارد ، از محلولی که خاصیت ضد یخ دارد، برای مایع شیشه شوی استفاده نمایید.

اگر مایع خنک کننده خودرو مرتباً کاهش می یابد، برای بازدید مدار سیستم خنک کاری به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

**تعویض مایع خنک کننده**  
برنامه زمانی نگهداری خودرو برای تعویض مایع خنک کننده را رعایت نمایید.

- از آب بدون املال در مخلوط مایع خنک کننده استفاده نمایید.

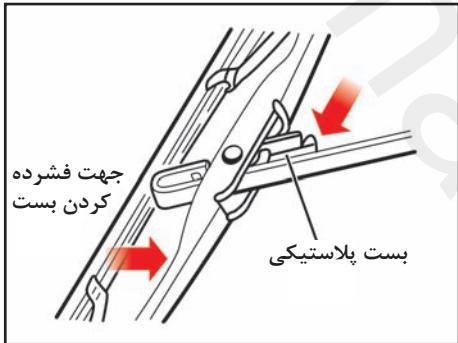
- از آن جائی که در موتور خودروی شما اجزای آلومینیومی به کار رفته است برای محافظت آنها در برابر خوردگی و یخ زدگی از موادی با پایه اتیلن گلیکول در مایع خنک کننده استفاده نمایید.



**بررسی سطح مایع خنک کننده**  
وضعیت تمامی اتصالات و شیلنگ های سیستم خنک کاری و بخاری را بررسی نمایید و هر گونه شیلنگ باد کرده و معیوب را تعویض نمایید.

هنگامی که موتور سرد است، سطح مایع خنک کننده در رادیاتور باید پر بوده و در مخزن نیز باید بین علائم MAX و MIN قرار داشته باشد. در صورت کم بودن مایع، مقدار کافی در سیستم اضافه نمایید تا سطح مایع به علامت MAX برسد. دقیق نمایید که بیش از اندازه MAX مایع اضافه نکنید.

## تعویض تیغه های برف پاک کن



### توجه

- اگر شیشه ها به صورت مناسبی پاک نمی شوند، شیشه و تیغه های برف پاک کن را با پاک کننده ای خوب و بی ضرر تمیز نموده و کاملاً با آب تمیز نمایید.
- برای آنکه تیغه های برف پاک کن صدمه نبینند، گازوئیل، نفت، تینر و سایر حلال ها را بر روی آنها (یا حتی نزدیک آنها) به کار نبرید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف پاک کن و سایر اجزا، برف پاک کن را با فشار دست حرکت ندهید.

## تعویض تیغه های برف پاک کن

هنگامی که برف پاک کن شیشه ها را به صورت مناسبی پاک نمی کند ابتدا سطح شیشه را پاک کنید و سپس تیغه ها را با آب و مواد پاک کننده به خوبی بشویید و مجدداً عملکرد آن را بررسی کنید. در صورت نامطلوب بودن ممکن است تیغه های برف پاک کن سائیده، فرسوده یا شکسته شده باشند. در این حالت تیغه ها را باید تعویض نمود.

بازوی برف پاک کن را از روی شیشه بلند کرده و آنرا به گونه ای بچرخانید که بست پلاستیکی قفل کننده قابل دیدن باشد. بست را فشرده و تیغه را به سمت شیشه بلغزانید، سپس آنرا از بازوی برف پاک کن خارج نمایید.  
احتیاط کنید که بازوی برف پاک کن بر روی شیشه نیافتد.

## مراقبت از لاستیک ها

### مراقبت از لاستیک ها

جهت نگهداری صحیح خودرو، اینمی بیشتر آن و همچنانی صرفه جویی در مصرف سوخت، همواره فشار باد لاستیک ها را تنظیم و نیز حدمجاز بار روی خودرو را رعایت نمایید.

### فشار باد لاستیک

لازم است باد لاستیک تمامی چرخ ها (شامل چرخ زپاس) را هر ماه بررسی نمایید. اندازه گیری فشار باد لاستیک ها را هر ماه و هنگامی که سرد هستند انجام دهید. (سرد بودن لاستیک یعنی اینکه حداقل سه ساعت از زمان رانندگی گذشته باشد یا مسافت رانندگی شما کمتر از  $1/5$  کیلومتر باشد).

توجه نمایید که فشار توصیه شده باد لاستیک باید جهت رانندگی و کنترل مطلوب خودرو و حداقل فرسایش لاستیک ها رعایت گردد.

تمامی مشخصات (شامل اندازه ها و فشار باد) در جدول مشخصات باد لاستیک ها و بر روی برچسبی آمده است، این برچسب روی ستون عقبی درب راننده نصب می باشد.

### !<sup>!</sup>توجه

### !<sup>!</sup>احتیاط

در صورتیکه ابعاد چرخ مناسب نباشند، می تواند تأثیر نامطلوبی بر عمر چرخ و بلبرینگ های آن، عملکرد سیستم ترمز، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله بدنه تا زنجیر چرخ، دقت کیلومتر شمار، زاویه نور چراغ های جلو و ارتفاع سپرها بگذارد.

- استفاده از هر نوع یا اندازه لاستیک غیر از موارد تایید شده توسط کارخانه می تواند در رانندگی، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا زمین و همچنانی دقت کیلومتر شمار تاثیر گذارد.
- رانندگی با لاستیک های سائیده شده بسیار خطناک است، زیرا قدرت ترمزها، دقت فرمان و همچنانی خاصیت چسبندگی خودرو به زمین را کاهش می دهد.

- بهترین روش در تعویض لاستیک، تعویض لاستیک هر چهار چرخ به صورت همزمان است. در صورت عدم امکان، چرخ های جلو و یا چرخ های عقب همزمان با هم تعویض گردد. توجه داشته باشید که تعویض یک لاستیک به تنها یکی، می تواند تاثیر زیادی بر روی کنترل خودرو بگذارد.

# مراقبت از لاستیک ها و چرخ ها

## نکات زیست محیطی

### لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (تقریباً معادل ۴۰ بار) کم باشد و فشار باد بقیه چرخ های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باشد کاهش خواهد یافت.
- با تنظیم فشار باد لاستیک ها، می توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش دهیم.

## توجه

در هنگام تعویض لاستیک ها، هرگز انواع مختلف لاستیک (رادیال، بایاس و ...) را همزمان با هم به کار نبرید و دقت نمایید که لاستیک های چهار چرخ خودرو دارای، طراحی و ساختار یکسان باشند. تنها از لاستیک هایی که نوع آنها توسط کارخانه توصیه شده است استفاده نمایید.

## هشدار

- فشار باد بیشتر یا کمتر از حد مجاز لاستیک علاوه بر آنکه باعث کاهش عمر لاستیک می شود، بر کنترل خودرو در زمان رانندگی هم اثر نامطلوبی می گذارد.
- همچنین احتمال ترکیدن یا بی باد شدن ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم کنترل خودرو می گردد.

## لاستیک ها و رینگ ها

در خصوص باد لاستیک ها به موارد زیر توجه شود:

- فشار باد لاستیکی که گرم است نسبت به لاستیک سرد بیشتر است. لذا باد لاستیک گرم را برای تنظیم فشار خالی نکنید زیرا هنگام سرد شدن لاستیک فشار باد کمتر از حد مجاز خواهد بود.

- باد لاستیک کمتر از حد مجاز، باعث افزایش فرسایش لاستیک، افزایش مصرف سوخت و مشکل شدن کنترل خودرو می گردد.

کم بودن فشار باد لاستیک مانع آب بندی کافی لاستیک با رینگ می گردد. در صورتی که فشار باد بیش از اندازه کم شود می تواند باعث آسیب دیدگی رینگ و یا جدا شدن لاستیک از رینگ شود. بنابراین فشار باد لاستیک را در محدوده مجاز نگه دارید. در صورتیکه فشار باد لاستیک مرتباً کاهش می یابد، به نمایندگی مجاز یا یک تعمیرگاه مراجعه نمایید.

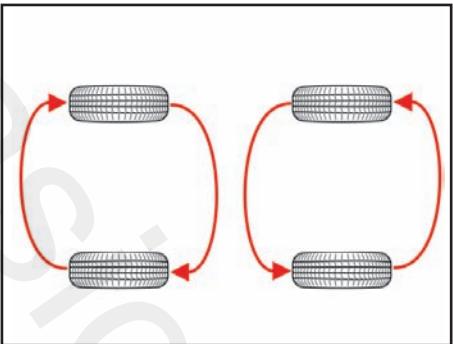
- باد بیش از حد مجاز لاستیک ها، باعث کوبش در هنگام رانندگی، ایجاد مشکلاتی در کنترل خودرو و فرسایش شدید لاستیک در وسط آن می گردد و احتمال واژگون شدن خودرو در خطرات جاده ای افزایش می یابد.

## جابجا کردن چرخ ها

برای آنکه فرسایش لاستیک ها به صورت یکنواخت انجام پذیرد توصیه می شود که چرخ ها را هر ۱۰ هزار کیلومتر با یکدیگر جابجا نمایید. اگر فرسایش بیش از اندازه وجود دارد، جابجا کردن چرخ ها را زودتر انجام دهید.

هنگام جابجا کردن چرخ ها بالانس بودن آنها را بررسی نمایید. همچنین بررسی نمایید که فرسایش و خوردگی ناهموار و نابرابر وجود نداشته باشد. غالباً فرسایش غیرعادی در اثر فشار باد نامناسب لاستیک ها، تنظیم نامناسب زاویه چرخ ها، بالانس نبودن آنها، ترمزهای شدید یا گردش های تند و داغ کردن رینگ چرخ به وجود می آید.

دقت نمایید که نشانه ای از تورم، در قسمت آج لاستیک یا دوطرف لاستیک وجود نداشته باشد. در صورتی که متوجه هر یک از علائم مذکور شدید، لاستیک را تعویض نمایید. هنگامی که جابجا یی چرخ ها انجام شد، فشار باد لاستیک های جلو و عقب را به میزان توصیه شده تنظیم کرده و مهره چرخ ها را محکم نمایید. هر زمان که چرخ ها را با یکدیگر جابجا می نمایید، سایش لنٹ های جلو و عقب را بازدید نمایید.

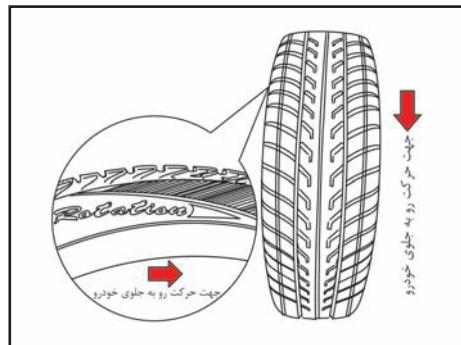


## ⚠ هشدار

- ۱- با توجه به متفاوت بودن مقدار فشار باد لاستیک های جلو و عقب، ضروری است که در هنگام تنظیم آنها مقدار باد صحیح لاستیک ها رعایت شود.
- ۲- با توجه به مقدار بار مجاز روی محور عقب خودرو، در هنگام تعویض لاستیک چرخ های عقب، حتماً دقت شود که از لاستیک با مشخصات اعلام شده استفاده شود.

## مراقبت از لاستیک ها و چرخ ها

(Directional)، نصب تایر به گونه ای انجام پذیرد که جهت فلش روی لاستیک با جهت حرکت رو به جلوی خودرو هماهنگ و همسو باشد. در این حالت اگر از جلوی خودرو به تایر نگاه کنیم شیارها می بایست به شکل V یا Y قرار گیرند.



زاویه چرخ ها و بالانس بودن آنها علاوه بر تنظیم فشار باد لاستیک ها، تصحیح زاویه چرخ ها عامل دیگری است که به کاهش فرسایش لاستیکها کمک می نماید. تصحیح زاویه چرخ های خودروی شما باید هر ۲۴ ماه یا هر ۲۰ هزار کیلومتر صورت پذیرد. لاستیک های خودروی شما در کارخانه بالانس شده اند. ولی به مرور زمان به بالانس مجدد نیاز دارند.

اگر در طول رانندگی متوجه لرزش در خودرو شدید، خودروی خود را برای بازدید چرخ ها به نمایندگی مجاز منتقل نمایید. هر بار که لاستیک از داخل رینگ چرخ بیرون بیاید باید مجدداً بالانس شود. در خودرو های مجهز به تایرهای جهت دار

### تعویض چرخ ها

هنگام تعویض یک چرخ، اطمینان حاصل نمایید که چرخ جدید از نظر قطر، پهنا، بیرون آمدگی چرخ از بدنه و سایر مشخصات ابعادی، منطبق با اندازه چرخ های تائید شده توسط کارخانه است.



### زمان تعویض لاستیک و نشانگر سائیدگی لاستیک

بر روی آج اکثر لاستیکهای تولید شده، نشانگر حد نهایی سایش وجود دارد. این نشانگر به صورت بر جستگی در فواصل مشخص قسمت عمیق آج های لاستیک وجود دارد. چنانچه عمق آج لاستیک در اثر سایش با این نشانگرها هم سطح شود، زمان تعویض لاستیک فرا رسیده است.

در صورتیکه به هر دلیلی لاستیک، دچار فرسایش زودرس، ترک خوردنگی بر روی دیواره یا بروز مشکل در آج ها شده است می بایست سریعتر تعویض گردد.

### عمر مفید لاستیک

زمان ساخت لاستیک بر روی دیواره لاستیک با کد ۴ رقمی حک شده است. دور رقم سمت چپ، مربوط به هفته ساخت و دو رقم سمت راست، مربوط به سال ساخت است. (بطور مثال : ۳۰۱۰ نشان دهنده ساخت لاستیک در هفته سی ام سال ۲۰۱۰ میلادی می باشد).

به عنوان یک قاعده کلی نباید با لاستیکی که بیش از ۶ سال از تاریخ ساخت آن گذشته است (حتی اگر به ظاهر سالم باشد) رانندگی کرد. این قاعده شامل حال لاستیک زایپاس نیز می شود.

# نگهداری از باتری



## نگهداری باتری

- باتری را در جایشِ محکم و ایمن نمایید.
- باتری را باید کاملاً خشک و تمیز نگه داشت.
- دقت نمایید قطبها و اتصالات باتری تمیز و محکم باشند.
- اگر بر روی باتری و قطب های آن الکتروولیت ریخت، سریعاً آنرا با استفاده از آب شستشو دهید.
- اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، کابل های مثبت و منفی را از روی آن باز نمایید.
- بطور مرتبت سطح الکتروولیت را در باتری بازدید نمایید.

- هیچ گاه وقتی که کابل های باتری متصل هستند، اقدام به شارژ کردن آن ننمایید.

## نکات زیست محیطی

### باتری

از مهم ترین آلاینده های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می باشد لذا باتری های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آنها را در اختیار مراکز مجاز قرار دهیم.

## توجه

در صورت دشارژ باتری و یا بروز هرگونه علائم غیر عادی به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

## باتری

همواره قبل از کار کردن با باتری دستورالعمل های زیر را به خاطر بسپارید:

- هر گونه سیگار، آتش و یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

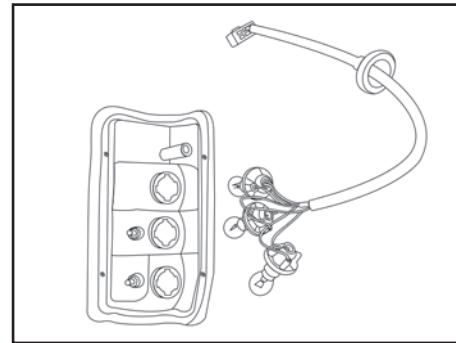
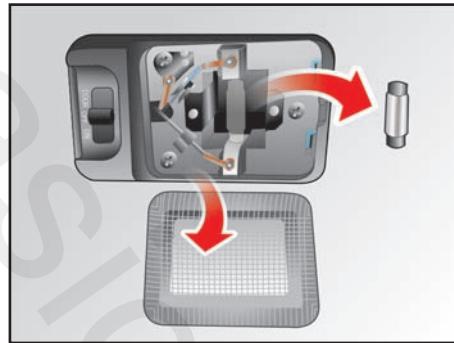
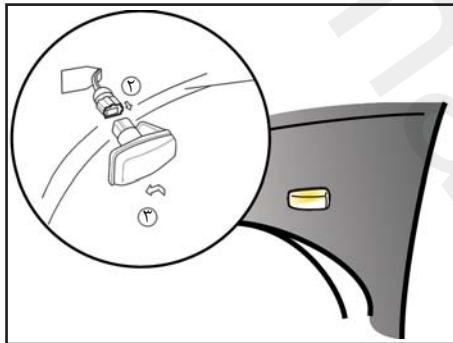
- هیدروژن گازی شدیداً قبل اشتعال می باشد. این گاز مرتباً، در هر خانه (سلول) باتری وجود دارد و در معرض شعله یا جرقه منفجر می شود.

- اگر الکتروولیت با چشم انداختن شما تماس پیدا کند، آنها را حداقل ۱۵ دقیقه با آب شستشو دهید و سریعاً برای انجام فعالیت های درمانی اقدام نمایید. در صورت امکان تا پیش از رسیدن کمک های پزشکی از اسفنج یا پارچه ای نمناک برای پاک کردن چشم انداختن خود استفاده نمایید.

- در صورتی که الکتروولیت با پوست شما تماس پیدا کرد، آنرا کاملاً با آب بشویید. در صورتی که احساس درد یا سوختگی دارید، اقدامات درمانی لازم را انجام دهید.

- باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید، زیرا داخل باتری، اسید سولفوریک وجود دارد.

- هنگامی که باتری با بدنه پلاستیکی را حمل می کنید، احتیاط نمایید به بدنه آن فشار وارد نشود زیرا ممکن است اسید نشت کرده و باعث آسیب دیدن پوست شما گردد.



### چراغ راهنمای گلگیر

- جهت تعویض لامپ چراغ راهنمای گلگیر به ترتیب ذیل اقدام نمایید:
- ۱- شل گیر را باز نمایید.
  - ۲- سوکت چراغ راهنمای گلگیر را در آورید.
  - ۳- چراغ راهنمای گلگیر را با حرکت کشویی از محل خود خارج نمایید و لامپ را تعویض کنید.

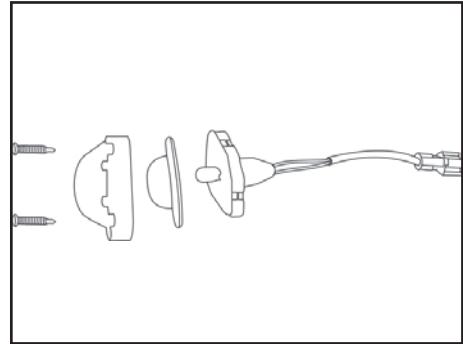
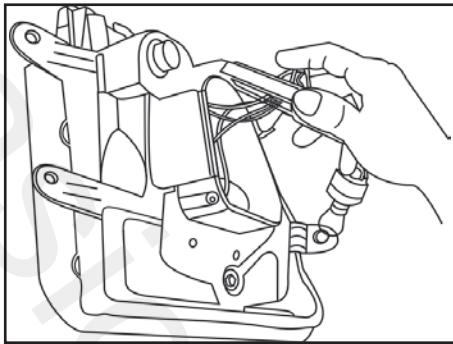
### چراغ سقف

توسط یک پیچ گوشته کوچک، طلق چراغ سقف را باز کرده و سپس لامپ مربوطه را تعویض نمایید. در انتهای طلق را در محل خود قرار دهید.

### چراغ عقب

با باز کردن روکش چراغ عقب از داخل اتاق بار نسبت به تعویض لامپ ها مطابق شکل اقدام نمایید.

## تعویض لامپ ها



### چراغ جلو

جهت تعویض لامپ چراغ های جلوی خودروها، پوشش پشتی چراغ جلو را باز کرده و لامپ و سرپیچ آن را بردارید. لامپ نو را بدون اینکه دست شما با شیشه لامپ تماس پیدا کند با دقیق و احتیاط در محل آن نصب کنید.

### چراغ پلاک

توسط یک پیچ گوشتی کوچک، طلق چراغ پلاک را باز کرده و سپس لامپ را تعویض نمایید. در انتهای طلق را در محل خود قرار دهید.

## مشخصه روانکارهای توصیه شده

مشخصات روغن های توصیه شده:

نوع روغن	روغن/ موارد کاربرد
SAE 80W90-API GL4	روغن گیربکس برای کلیه شرایط آب و هوایی
SAE 85W90-API GL4	روغن گیربکس برای مناطق گرم‌سیر و معتدل
DOT4	روغن ترمز
NLGI NO.3	گریس نسوز
ATF III	روغن فرمان هیدرولیک

## مشخصات روغن موتور

SAE 20W50) (API-SJ)	نوع و سطح کیفی
16.8-22.7 سانتی استوک در ۱۰۰ درجه سانتیگراد	درجه ویسکوزیته
۴.۵ لیتر	حجم روغن با فیلتر
۴.۲ لیتر	حجم روغن بدون فیلتر

## ⚠ توجه

استفاده از روغن موتور با سطح کیفی توصیه شده شرکت سایپا و تعویض آن طبق جدول سرویسهای ادواری (مشروح در فصل گارانتی همین دفترچه) منجر به افزایش عمر مفید قطعات مجموعه موتور شده و از آسیب دیدگی آنها جلوگیری خواهد شد. لذا ضروری است ضمن رعایت موارد فوق از روغن موتور توصیه شده سایپا که با شرایط آب و هوایی ایران سازگاری داشته و با آرم سایپا در کلیه نمایندگی های مجاز و فروشگاه های سایپا یدک قابل تهیه می باشد استفاده گردد. شایان ذکر است در صورت عدم استفاده از روغن موتور توصیه شده و بروز مشکل فنی در مجموعه موتور خودرو، گارانتی مجموعه موتور خودرو ابطال می گردد.

# نگهداری بدن خودرو

## نکات زیست محیطی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.  
**رنگ خودرو**  
در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاهها و نمایندگی‌ها مراقب نشت و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

## توجه

- پاک کردن گرد و غبار و کثیفی با پارچه خشک از روی بدن می‌تواند باعث خراشیدگی سطح رنگ آن شود.  
- از برس‌های سیمی، پاک کننده‌هایی با خاصیت خورنده‌گی، شوینده‌های قوی که دارای مقدار زیاد آلکالاین یا مواد شیمیایی فعال هستند، برای شستن قطعات با روکش کروم یا الومینیومی استفاده ننمایید.  
در صورت استفاده از این مواد ، احتمال صدمه دیدن پوشش‌های محافظ و تغییر رنگ آنها وجود دارد.

## واکس بدن

همیشه پیش از واکس زدن، بدن خودرو را بشوئید و خودرو را هنگامی واکس بزنید که قطرات آب بر روی آن باقی نماند باشد. از ماده جلادهنده (پولیش) جامد یا مایع با کیفیت خوب استفاده نموده و به توصیه‌های شرکت سازنده عمل نمایید.

همه قسمت‌های فلزی ترئینات داخلی را نیز پولیش نمایید تا از سطوح آنها محافظت شود.  
پاک کردن روغن، قیر و موادی مانند آن باعث پاک شدن پولیش آن محل بر روی بدن خودرو می‌شود. بنابراین حتماً آن قسمت را پولیش نمایید (حتی اگر سایر قسمت‌های بدن خودرو نیاز به پولیش نداشته باشند).

## توجه

برای شستشو بدن خودرو از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده ننمایید. همچنین خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا هنگامی که بدن آن داغ است، نشویید.

دقت نمایید که پس از شستشوی خودرو، اثری از مواد شوینده بر روی بدن آن باقی نماند. برای این منظور سطح خودرو را با آب خنک یا ولرم به صورت کامل بشویید.

## احتیاط

- شستشوی محفظه موتور با آب ممکن است باعث ایجاد اختلال در کار بعضی از مدارهای الکتریکی آن شود. هنگام شستشو محفظه موتور با آب، بسیار احتیاط نمایید.

## احتیاط

- پس از شستشو خودرو، در حالیکه با احتیاط و آهسته رانندگی می‌کنید، با گرفتن ترمز بررسی نمایید که توانایی و عملکرد آن در اثر رطوبت دچار مشکل نشده باشد. در صورتی که لنت‌های ترمز خیس شده باشند با چند ترمز آهسته، ضمن حرکت رو به جلوی خودرو، لنتهای را خشک نمایید.

### نگهداری تزئینات داخل خودرو هشدارهای کلی

دقت نمایید مواد خورنده مانند عطرها یا کرمهای آرایشی بر روی داشبورد نریزد، زیرا می‌توانند باعث آسیب دیدن یا از بین رفتن رنگ آن شوند. در صورتی که یکی از این مواد بر روی داشبورد ریخت، سریعاً پاک نمایید.

### تمیز کردن پارچه های تودوزی

ابتدا گرد و غبار روی پارچه را پاک کرده و سپس بواسیله شامپو فرش خوب تمیز نمایید. لکه هایی را که روی پارچه ها می‌افتد سریعاً به وسیله لکه بر پارچه، پاک نمایید. اگر این لکه ها را سریعاً پاک ننمایید، احتمال دارد که روی پارچه باقی مانده و حتی رنگ آن را تغییر دهند.

### احتیاط

استفاده از هر پاک کننده و روشی جز آنچه توصیه شده است، می‌تواند باعث صدمه دیدن پارچه و یا کاهش مقاومت در برابر سوختن آن شود.

### تمیز کردن زیر خودرو

اگر چه کف خودرو با مواد ضدزنگ پوشانده شده است، لیکن مواد خورنده که در جاده ها برای آب کردن برف و یخ استفاده می‌شود، می‌تواند باعث زنگ زدن سریع لوله های بنزین، سیستم اگزوژ، سینی کف اتاق و کارتل شود. برای جلوگیری از این مسئله، کف خودرو را ماهی یکبار و به خصوص در انتهای فصل زمستان با آب سرد یا ولرم بشویید. به ششتن این قسمت ها توجه خاصی نمایید زیرا در معرض دید نیستند و احتمال دارد متوجه خرابی آن نشوید. سینی کف لبه های زبرین درها و اجزای شاسی خودرو دارای سوراخ های آبریز می‌باشند. این سوراخ ها نباید مسدود شوند. زیرا آب جمع شده در این قسمت ها می‌تواند باعث زنگ زدگی شود. اگر این قسمت ها را فقط خیس کرده و به صورت کامل پاک ننمایید، شرایط بدتری به وجود می‌آید.

ترمیم آسیب دیدگی سطح بدن خودرو خراش های عمیق یا پریدگی های بوجود آمده در سطح رنگ خودرو باید سریعاً ترمیم شوند، زیرا قسمتی از فلز که رنگ آن از بین رفته است به سرعت زنگ زده و می‌تواند در اثر پیشروی منجر به هزینه های سنگین تعمیراتی شود.

### توجه

در صورتی که بدن خودروی شما صدمه دیده و نیاز به هر گونه تعمیری دارد، اطمینان حاصل نمایید که تعمیرگاه مربوطه، از مواد ضدزنگ بر روی قسمت های تعمیر شده یا تعویض شده استفاده نماید.

### شستشوی محفظه موتور خودرو

به منظور جلوگیری از صدمه دیدن اجزای الکتریکی و الکترونیکی خودرو از ششتن محفظه موتور خودرو با واتر جت فشار بالا خودداری نمایید.

## نگهداری تزئینات داخل خودرو

کنیستر به واسطه جلوگیری از انتشار بخار بنزین علاوه بر اینکه اثر کنترلی محسوسی بر کاهش آلودگی محیط زیست دارد، باعث بازیافت و مصرف مجدد بخار بنزین نیز خواهد شد. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معابر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی یا خودرو، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می‌باشد.

### هشدارهای کلی

دقت کنید که به کار بستن توصیه‌های سازنده، هنگام استفاده از مواد شیمیایی پاک کننده و پولیش، اهمیت فراوانی دارد. تمام هشدارهای توصیه شده بر روی برچسب ها را بخوانید.

### نمکات زیست محیطی

#### کولر خودرو

یکی از مهم‌ترین آلینده‌های سیستم‌های خنک کننده، گازهای مخرب لایه‌ی ازن (مانند گاز فرئون) می‌باشد. خوشبختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R134a جایگزین گازهای مخرب لایه ازن گردیده است که قادر اثرات مخرب بر لایه ازن می‌باشد.

#### ترموستات

عملکرد مناسب ترموموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه ۲ درصد صرفه‌جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

#### کنیستر

بنزین موجود در پاک خودرو به واسطه ماهیت طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشرمی‌شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در اطراف خودرو می‌گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه‌ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می‌پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه‌های کربن اکتیو جذب آن می‌شود.

#### تمیز کردن شیشه های خودرو

اگر سطح شیشه های خودرو با لایه ای از گریس، روغن یا ماده جلادهنده پوشیده شود و دید مناسب از بین برود، شیشه باید توسط پاک کننده مناسب شیشه پاک گردد. برای این منظور به دستورالعمل موجود بر روی قوطی پاک کننده دقت نمایید.

#### نگهداری سطح بدنه خودرو شستشو

برای حفاظت بدنه خودرو از زنگ زدگی و صدمه دیدن، حداقل ماهی یکبار آن را با آب ولرم یا سرد بشوئید. توجه داشته باشید که هر گونه ماده باقی مانده و ذرات رسوب کرده از جمله نمک، گل و سایر مواد کشیف را پاک نمایید.

مطمئن شوید که سوراخ‌های تخلیه آب کف خودرو و لبه‌های تحتانی درها پاک و تمیز باشد. حشره، قیر، صمغ یا شیره درختان، فضله پرنده‌گان، مواد صنعتی و سایر رسوبات، در صورتی که سریعاً از روی بدنه خودرو پاک نشوند، می‌توانند به سطح آن صدمه بزنند.

حتی اگر سریع اقدام نموده و سطح بدنه خودرو را با آب ساده و بدون مواد پاک کننده بشویید، ممکن است بعضی از این رسوبات باقی بماند. در این حالت باید از صابون ملاتیم مخصوص شستشوی خودرو استفاده نمایید.



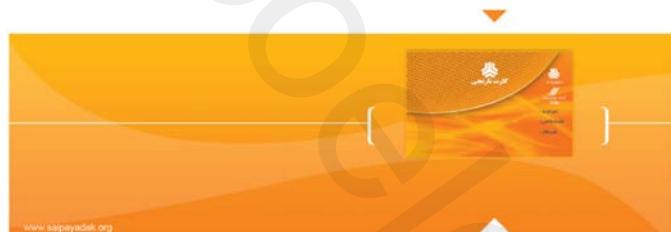
## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سوییج را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن استناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سوییج‌ها را تحویل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ضد سرقت است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سوییج‌ها مطمئن شوید.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می‌نماید قبل از بررسی اصالت چک از تحویل دادن خودرو به خریدار خودداری نمایید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با استناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمایید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه‌ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آنها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آنها مسروقه باشد.

## فصل ۸ - گارانتی خودرو



۱۲۰	حقوق مشتریان
۱۲۲	سرویس اولیه و گارانتی
۱۲۷	سرویس های ادواری



### کارت نارنجی

مشتری گرامی،

با توجه به اینکه ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی ساپیا می باشد در صورت تمایل شما می توانید در هنگام خرید خودرو و یا پس از فرآیند خرید در نمایندگی های مجاز سراسر کشور از خدمات ویژه ای همچون امداد تکمیلی، گارانتی بدنی خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها ، خدمات در محل مشتری ، افزایش مدت گارانتی خودرو و خدمات جذاب دیگر در قالب کارت های نارنجی بهره مند گردید. جهت اطلاع بیشتر از سایت [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید و یا به نمایندگی های مجاز سراسر کشور مراجعه فرمایید.

## حقوق مشتریان محصولات شرکت زامیاد

سایپا یدک مبتكر طرحهای نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگیهای مجاز در سراسر کشور در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری درخصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و متناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امیداست مثمر ثمر واقع گردد.

### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگیهای مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه و ادواری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن باتوجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.
- استهلاک معمولی قطعات داخلی: تودوزی، روکش های صندلی، موکت کف، لامپ چراغها و همچنین بهای روغن موتور، واسکازین گیربکس، فیلتر روغن، فیلتر هوا و موارد مصرفی: لنت ترمز، صفحه کلاچ و تیغه برف پاک کن جز تعهدات گارانتی نمی باشد.
- آنجائیکه طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

- واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحويل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب به عهده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعت به تعمیرگاه صراف نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز و اگذار نمایید.
- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تأیید شرکت می باشد.

- تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.
- نمایندگی مجاز موظف به ارائه فکتور رسمي در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه

ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.

نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشد

نمایندگی مجاز موظف است در دوران گارانتی تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهنده و از تعمیرات مازاد برآن خودداری نمایند.

- تعمیرگاههای مجاز موظفند صورتحساب مشتری را براساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.

- مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گرددند.

- کلیه نمایندگیهای مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه و گارانتی در روز مراجعته می باشند.

- هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.

- هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می بایست توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.

- خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.

- تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

- برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگی های مجاز و یا تعمیرگاههای مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیر کاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.

- جهت اطلاع از قانون و آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مشتریان لطفاً به سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بخش خدمات مشتری مراجعه فرمایید.

## سرویس اولیه و گارانتی

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان و کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) مندرج بر روی کارت خدمات خودرو، به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

### سرویس اولیه

انجام اولین سرویس از سرویس های اولیه خودرو، بین کیلومتر ۱۰۰۰ تا ۲۵۰۰ یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا برسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

**تبصره ۱:** انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

**تبصره ۲:** هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (وغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوا\*) در سرویس اولیه رایگان می باشد.

### سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

**تبصره:** انجام سرویس های دوره ای به صورت رایگان می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت نارنجی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

### کارت خدمات خودرو

کارت خدمات خودرو که در هنگام تحویل خودرو به مشتری ارائه می گردد، کارتی است که به منظور استفاده از خدمات خودرو ثبت مکانیزه و سیستمی سوابق تعمیراتی خودرو تهیه شده است.

**تبصره ۱:** همراه داشتن کارت خدمات خودرو به هنگام مراجعته به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک جهت استفاده از خدمات گارانتی الزامی است.

**تبصره ۲:** کارت خدمات بصورت سالیم تحویل مشتری می گردد و در صورت بروز هر گونه ایراد فیزیکی و اختلال سیستمی در کارت خدمات، هزینه صدور مجدد کارت بر عهده مشتری خواهد بود.

\* در صورت نیاز تعویض گردد.

## سرویس اولیه و گارانتی

### استثنایات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منتظر از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد).
  - ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
  - ۳- هر گونه صدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر مترقبه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
  - ۴- اقلام ضمانت در خودرو شامل موارد و قطعات مصرفی: روغن موتور و گیربکس، روغن هیدرولیک، گاز کولر، مایع خنک کننده، آب باتری، فیلترهای هوا و روغن و استهلاک: لیت ترمز، صفحه کلاچ، تسمه ها، درپوش ها و کورکن ها، فیوزها، تیغه برف پاک کن و لاستیک چرخ (به جز اقلام مصرفی) که از طرف عرضه کننده تضمین گردیده است.
- تبصره: تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی که ناشی از عیب موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد، بر عهده عرضه کننده بوده و مشمول تضمین می گردد.

نکته: لازم بذکر است که چنانچه قطعات فوق در اثر استهلاک مصرف شده و نقص فنی در قطعه موجود نبوده یا بروز نکرده باشد شرایط گارانتی برای آن قطعه ملاحظه نمی باشد.

## ! احتیاط

### موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمریند اینمی در هنگام حادثه باعث مجروح شدن سرنشینان شده است.

### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنمای ...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی، ...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

تحت شرایط زیر گارانتی خودرو از درجه اعتبار ساقط شده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی در خصوص خودروی مشتری نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه و سایر سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوییچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و ...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومترشمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.
- ۷- هر گونه تغییر در سیستمهای الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستمهای صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد در خودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید

## سرویس اولیه و گارانتی

- ۹- ایجاد تغییر در کابین بار استاندارد (نصب شده بر روی خودرو توسط خودرو ساز) که باعث ایجاد صدمه به سایر بخش های خودرو گردد (طبق نظر کارشناس فنی نمایندگی).
- ۱۰- اعمال بار بیش از حد مجاز ۲۱۰۰ کیلوگرم بر روی خودرو (طبق نظر کارشناس فنی نمایندگی).

### محدودیت های گارانتی خودرو

- ۱- خدمات گارانتی محدود به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین مرجع تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری در خصوص تعمیر یا تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- ۲- قطعات تعویض شده در دوران گارانتی خودرو، متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- ۳- تعمیر یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- ۴- قطعات مصرفی دارای محدودیت گارانتی به شرح ذیل می باشند:
  - الف: باتری، دارای ۱۲ ماه یا ۲۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) گارانتی می باشند.
  - ب: لنٹ های جلو و عقب، دارای ۱۲ ماه یا ۵۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) گارانتی می باشند.
- ج: کیت کلاچ: صفحه و بلبرینگ کلاچ تا ۲۵۰۰ کیلومتر یا ۹ ماه پس از شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد)، دیسک کلاچ ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا یک سال پس از شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) گارانتی می باشند.
- د: شارژ گاز کولر فقط در محدوده سرویس اولیه می باشد ولی در صورت بروز عیب فنی در سیستم کولر تا پایان دوره گارانتی می باشد.
- ه: تعویض موتور کامل تا ۵۰۰۰ کیلومتر و بالای این کیلومتر تعimirات می پذیرد.
- ی: لاستیک چرخ عقب تا ۵۰۰۰ کیلومتر و لاستیک چرخ جلو تا ۲۵۰۰ کیلومتر دارای گارانتی می باشند.

### گارانتی رنگ خودرو

- خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می بایست با مراجعه به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.
- تبصره ۱- قطعات رنگی نظیر سپرها، جلو پنجره، داشبورد و از این دست، فقط تا انتهای محدوده گارانتی خودرو تحت پوشش گارانتی قرار می گیرند.
  - تبصره ۲- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.
  - تبصره ۳- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولادر، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد

## سرویس اولیه و گارانتی

تایید فنی نیستند یا وسایل شوینده با فشار توصیه نمی گردد.

### عملیات مربوط به سرویس اولیه به شرح زیر می باشد

سرویس های پیش بینی شده در این دفترچه با توجه به توصیه های کارخانه سازنده، این خودرو بوده و انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری شما را در نگهداری خودروی خود در وضعیت مطلوب یاری می نماید.

### عملیات سرویس اولیه

۱. بازدید و کنترل گشتاور کلیه اتصالات ایمنی
۲. بازدید سیستم خنک کننده موتور
۳. بازدید وضعیت تسمه دینام و کولر و تنظیم آنها در صورت نیاز
۴. بازدید لقی پدال و تنظیم سیم کلاچ
۵. بازدید وضعیت عملکرد ترم佐 و کنترل سطح روغن ترمز (نشتی)
۶. بازدید وضعیت باک بنزین، لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات (نشتی)
۷. بازدید سیستم فرمان هیدرولیک (نشتی سیستم و همچنین اتصالات بوسیله چرخش فرمان و وجود صدا چک شود.)
۸. بازدید وضعیت گردگیرهای مجموعه های جعبه فرمان و ...
۹. بازدید وضعیت تایرها (تنظیم باد)
۱۰. بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس
۱۱. بازدید وضعیت باتری و اتصالات

## سرویس های ادواری

جدول سرویس های ادواری خودروی پادرا

تعداد ماه یا مقدار مسافت (کیلومتر) هر کدام زودتر واقع شوند									فواصل سرویس ها	انواع سرویس ها
۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	ماه		
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	در هزار کیلومتر	مقدار گشتاور پیچ های سر سینلندر، منیفولد، مهره لوله اگزوز (آجار کشی پیچ های سر سینلندر و منیفولد های سوخت و هوا)	انواع سرویس ها
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	تسمه ها	
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	روغن موتور	
هر ۶ ماه یا ۵۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.									فیلتر روغن	
هر ۶ ماه یا ۵۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.									سیستم خنک کننده	
بازدید		بازدید	مایع خنک کننده							
هر ۲۴ ماه یا ۴۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.									سیستم سوخت رسانی	
بازدید		بازدید	فیلترهوا							
تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	تعویض	فیلتر سوخت (بنزین)	
تعویض		تعویض	شمع							
هر ۶ ماه یا ۱۰۰،۰۰۰ کیلومتر بازدید و هر ۱۲ ماه یا ۲۰۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.									سیستم های الکتریکی	
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	وضعیت باتری و اتصالات، میزان الکتروولیت باتری و غلظت آن	
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	پدال کلاچ	
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	اتصالات لوله و شیلنگ ترمز، شیلنگ مکش، بوستر ترمز، سوپلپ کنترل و بستهها	
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	پدال ترمز	

## سرویس های ادواری

تعداد ماه یا مقدار مسافت (کیلومتر) هر کدام زودتر واقع شوند									فواصل سرویس ها	انواع سرویس ها
۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	ماه		
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	در هزار کیلومتر	روغن ترمز و کلاچ	ترمز دستی
بازدید	بازدید	تعویض	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	لبرینگ و لقی چرخ های جلو و عقب	لنت ترمز جلو (دیسکی)
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	لنت ترمز عقب (کاسه ای)	اتصالات فرمان
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	سیستم اگزوز	طرز کار فرمان و پوسته جعبه فرمان
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	سطح روغن گیربکس و دیفرانسیل	روغن گیربکس و دیفرانسیل
بازدید	بازدید	تعویض	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	گردگیرهای پلوس و جعبه فرمان	سیستم تعليق، کمک فرها
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	کمربندهای ایمنی	چراغ ها و علائم
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بوک، برف پاک کن و شیشه شوی جلو	عملکرد و میزان گاز موجود در سیستم تهویه مطبوع (در صورت تجهیز)
هر ۱۲ ماه یا ۴۰،۰۰۰ کیلومتر بازدید										

## سرویس های ادواری

تعداد ماه یا مقدار مسافت (کیلومتر) هر کدام زودتر واقع شوند									فواصل سرویس ها	انواع سرویس ها
۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	ماه		
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	در هزار کیلومتر	بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس	کاتالیست
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	لوله ها و اتصالات فرمان هیدرولیک	روغن هیدرولیک فرمان
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	سیستم ترمز ضد قفل ABS	روغنکاری قفل ها و لولاهای کشوبی ها
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	پمپ آب	گریس کاری چهار شاخ گاردان
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	وایر شمع	آچار کشی پیچ های اتاق به شاسی
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	زنایی چرخ	زنایی چرخ
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	تنظیم فاصله سوپاپ سوخت و دود (فیلر گیری)	تعویض فیلتر گاز CNG
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	تعویض واشر آب بندی رگلاتور	تعویض واشر آب بندی رگلاتور
بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید	بازدید و تنظیم فشار رگلاتور
تعویض				تعویض						بازدید کلی سیستم گاز (مطابق دستور العمل های تمدید برحسب سوخت گیری)
مطابق روش اجرایی تمدید سوخت گیری										

## جدول سرویس های ادواری خودروی پادرا در شرایط سخت

ردیف	قسمت مربوطه	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کار کرد انجام عملیات	شرایط رانندگی
۱	روغن موتور و فیلتر بنزین	تعویض	هر ۲۵۰ کیلومتر یا سه ماه	A,B,C,D
۲	فیلتر روغن	تعویض	هر ۵۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A,B,C,D
۳	فیلتر هوا	تعویض	هر ۵۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A
۴	تمیز کردن فیلتر هوا	تمیز	هر ۲۵۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A
۵	شمع موتور	تعویض	زودتر از موعده معمول	D,C
۶	واسکازین گیربکس و دیفرانسیل	تعویض	هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یا یک سال	C,E
۷	سیستم ترمز و کلاچ	بازدید	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A,E,F,G,H,I,J
۸	گریس بلبرینگ چرخ های جلو	تعویض	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	A,E,F,G,H,I,J
۹	جعبه فرمان، مخزن هیدرولیک و اتصالات و محورهای آن به قطعات تعليق و محور گاردان	بازدید	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A,C,E,F,G,H,I,J
۱۰	بوش های طبق بالا و پایین سیستم تعليق جلو و قطعات اکسل	گریس کاری	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A,C,E,F,G,H,I,J
۱۱	آچارکشی پیچ های اتاق به شاسی	بازدید	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	C,E,H,I,J
۱۲	وضعیت لاستیک چرخ ها و زوایای فرمان	بازدید	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	A,C,E,F,G,H,I,J
۱۳	کاسه چرخ ها، کفشک ها، دیسک چرخ های جلو، لنٹ ها و سایر ملحقات سیستم ترمز	بازدید	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا سه ماه	A,C,E,F,G,H,I,J

## سرویس های ادواری

- A : جاده های پرگرد و غبار
- B : مکرر و بی دربی در مسیر کوتاه رانندگی کردن
- C : استفاده از خودرو بعنوان یدک کش کاروان یا تریلر و حمل بار بیش از حد مجاز
- D : کارکرد زیاد موتور در دور آرام
- E : رانندگی در جاده های ناهموار یا گلی و یا شن زار و غیر آسفالت
- F : تردد در شرایط بد آب و هوایی
- G : رانندگی در محیط های با رطوبت بالا و یا کوهستانی
- H : رانندگی در نمک زار و محیط های خورنده
- I : استفاده مکرر از ترمز و همچنین استفاده در جاده های کوهستانی
- J: تردد در مکان های خیس و پر آب



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به منظور جلوگیری از سرقت‌های به زور و اخاذی از سوار نمودن اشخاص ناآشنا و افراد مشکوک به ویژه در حومه شهر جداً خودداری نمایید.
- به هنگام نقص فنی و انجام تعمیر، به تعمیرگاه‌های مورد اطمینان مراجعه نموده و همچنین از سپردن کلید به افراد غیر مطمئن پرهیز نمایید.
- کلیه شهروندان گرامی به ویژه صاحبان خودرو‌های گران قیمت و همچنین اشخاصی که خودرو را به صورت لیزینگ و با اخذ وام خریداری می‌کنند خودرو را در قبال سرقت بیمه نمایند تا در صورت سرقت، با دریافت بخش عمدۀ ای از خسارات از شرکتهای بیمه با مشکلات روحی و مالی شدید مواجه نشوند.
- به هنگام ایجاد نقص فنی در معابر، مواطن باشید فردی که تظاهر به کمک دارد از غفلت شما سوء استفاده ننموده و خودرو را به سرقت نبرد.
- از گذاشتن اشیاء گران قیمت، استناد و مدارک به ویژه استناد و مدارک خودرو در داخل آن خودداری کنید و صرفاً در موقع لزوم آنرا حمل و پس از رفع نیاز به محل مطمئن بازگردانید.

## فصل ۹ - مشخصات خودرو

لامپ ها

اطلاعات فنی

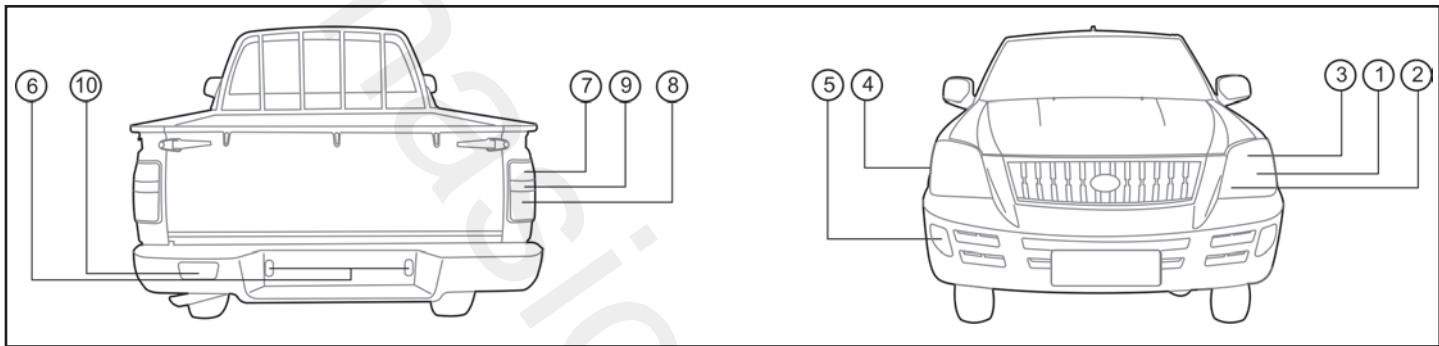
۱۳۴ .....

۱۳۵ .....

۹



مشخصات خودرو



لامپ سوخته را با لامپ دارای توان یکسان و از یک نوع تعویض نمایید. نام و مشخصات لامپ روی لامپ سوخته وجود دارد.

توان(وات)	لامپ
۵۵ وات	چراغ بزرگ دو حالته جلو
۵ وات	چراغ موقعیت یاب
۶۰ وات	چراغ نور بالا
۲۱ وات	چراغ راهنمای جلو
۵ وات	چراغ راهنمای بغل
۵۵ وات	چراغ مه شکن جلو
۵ وات	چراغ پلاک
۲۱ وات	چراغ راهنمای پشت
۲۱ وات	چراغ ترمز
۵ وات	چراغ رانندگی
۲۱ وات	چراغ دنده عقب
۲۱ وات	چراغ مه شکن عقب

۱. چراغ بزرگ دو حالته جلو و موقعیت یاب
۲. چراغ نور بالا
۳. چراغ راهنمای جلو
۴. چراغ راهنمای بغل
۵. چراغ مه شکن جلو
۶. چراغ پلاک
۷. چراغ راهنمای پشت
۸. چراغ ترمز و چراغ رانندگی
۹. چراغ دنده عقب
۱۰. چراغ مه شکن عقب

## اطلاعات فنی

### موتور

انژکتوری EURO IV	مدل
بنزینی- انژکتوری	نوع موتور
۴ عدد خطی	تعداد سیلندر
۸۹ میلیمتر	قطر سیلندر
۹۶ میلیمتر	کورس پیستون
۲۳۸۹ سی سی	حجم جایجایی سیلندرها
8.3:1	نسبت تراکم
۱-۳-۴-۲	ترتیب احتراق
۹۵ اسب بخار در $450^{\circ}$ دور در دقیقه	حداکثر قدرت موتور
۱۷۵ نیوتن متر در $250^{\circ}$ دور در دقیقه	حداکثر گشتاور
بنزین بدون سرب مطابق استاندارد EURO IV	نوع سوخت
میل سوپاپ در سرسیلندر- تسمه ای	سیستم سوپاپ

### سیستم سوخت رسانی

انژکتوری با کنترل الکترونیکی	نوع
برقی	نوع پمپ بنزین

## سیستم الکتریکی

۱۲ ولت - ۶۵ آمپر	آلترناتور
۱۲ ولت ۷۰ آمپر ساعت	باتری
مغناطیسی (۱۲ ولت- ۱/۱ کیلو وات)	استارت

## سیستم انتقال قدرت

نوع کلاچ	تک صفحه‌ای خشک با سیستم هیدرولیکی
گیربکس	۵+۱ دنده
موقعیت دنده	نسبت دنده
۱	۵/۴۲۹
۲	۳/۰۴۸
۳	۱/۷۸۰
۴	۱/۰۰۰
۵	۰/۷۸
دنده عقب	۶/۵۴۴

## سیستم ترمز

نوع	هیدرولیک بوستر دار + ABS+EBD
ترمزهای جلو	دیسکی
ترمزهای عقب	کاسه‌ای
ترمز دستی	مکانیکی عمل کننده روی گاردان

## اطلاعات فنی

### مشخصات رینگ و لاستیک

فولادی (برای لاستیک رادیال) H2 *16 J 5.50 برای لاستیک بایاس: F5.50		اندازه رینگ چرخ
آج دار، بایاس یا رادیال، بدون تیوب		نوع لاستیک
فشار باد لاستیک ها Kpa (psi)		اندازه لاستیک ها
تمام بار	نیم بار	محل چرخ ها
۲۱۰	۲۱۰	چرخ های جلو
۳۰	۳۰	
۶۳۰	۳۵۰	چرخ های عقب
۹۰	۵۰	

### سیستم فرمان

فرمان هیدرولیک - ساقمه ای برگشت پذیر	نوع سیستم فرمان
۳۵۰ میلی متر	قطر غربیلک فرمان

### سیستم تعليق

كمک فنر هیدرولیکی تلسکوپی - میل موجگیر	تعليق جلو
كمک فنر هیدرولیکی تلسکوپی - فنر تخت	تعليق عقب

### هشدار

- ۱- با توجه به متفاوت بودن مقدار فشار باد لاستیک های جلو و عقب، ضروری است که در هنگام تنظیم آن ها مقدار باد صحیح لاستیک ها رعایت شود.
- ۲- هنگام تعویض تایر جهت دار، به جهت چرخش تایر که روی دیواره جانبی تایر درج شده توجه شود.
- ۳- در صورتیکه رینگ یکپارچه باشد از لاستیک رادیال بدون تیوب با رینگ یکپارچه مطابق استاندارد کارخانه استفاده شود.

\* مطابق با مدل خودرو

## ظرفیت ها

٤ لیتر	روغن موتور- بدون فیلتر روغن
٢/٧ لیتر	روغن گیربکس
٠/٩٧ لیتر	روغن هیدرولیک
٩ لیتر (٤/٥ لیتر آب + ٤/٥ لیتر ضد یخ خالص) مایع خنک کننده با غلظت ٥٠٪	مایع خنک کننده
٥٥ لیتر	باق بنزین

## فیلترها

کاغذی	فیلتر روغن
کاغذی	فیلتر هوا
کاغذی	فیلتر بنزین

## صندلی ها

کشویی با پشتی قابل تنظیم دارای پشت سری	صندلی
--	-------

## وزن ها (کیلو گرم برای مدل بنزین سوز)

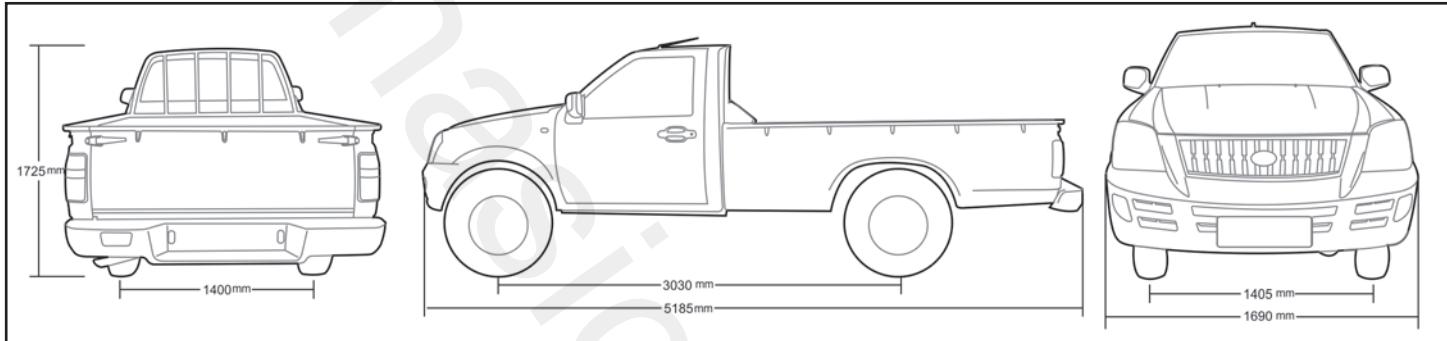
۱۶۸۵ کیلوگرم	وزن خالص
۳۸۰۰ کیلوگرم	وزن ناخالص
۲۱۰۰ کیلوگرم	ظرفیت بار

### تجهیزات و متعلقات الزامی همراه خودرو

ردیف	نام قطعه	وضعیت
۱	رادیو پخش	✓ نصب روی خودرو
۲	چرخ زاپاس	✓
۳	جک	✓
۴	اچار چرخ	داخل کیف ابزار
۵	کف پوش	✓ داخل خودرو قرار دارد
۶	مثلث خطره کیف مثلث خطر	✓
۷	کیف ابزار	✓
۸	آچار ۱۰	✓
۹	آچار ۱۴	✓
۱۰	انبردست	✓
۱۱	پیچ گوشته	✓
۱۲	آچار شمع	✓
۱۳	تاخوگراف	✓ روی خودرو نصب می شود
۱۴	کپسول اتش نشانی	✓
۱۵	فندهک	✓

ردیف	نام قطعه	وضعیت
۱۶	قلاب بکسل بند	✓
۱۷	دفترچه راهنمای مشتری	✓

## اطلاعات فنی



### ابعاد (mm)

٥١٨٥	طول خودرو
١٦٩٠	عرض خودرو
١٧٢٥	ارتفاع
٣٠٣٠	فاصله مرکز محور جلو تا مرکز محور عقب
١٤٠٥	عرض محور جلو
١٤٠٠	عرض محور عقب



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به هنگام مسافت در بین راه از استراحت در داخل خودرو در جاهای خلوت و تاریک خودداری نموده و سعی نمایید در کنار مراکز انتظامی و محل های عمومی پر تردد استراحت کنید.
- چنانچه مسافر و افراد غریب را سوار نموده اید از خوردن و آشامیدن (نظیرغذا، آب و نوشابه) حتی بصورت پلomp و در بسته تعارف شده از سوی افراد فوق پرهیز نمایید زیرا احتمال دارد شما را مسموم و خودروتان را بر بایند.
- چنانچه در جاده یا سطح شهر مخصوصاً بزرگراه ها افرادی با خودرو و لباس شخصی شما را متوقف و عنوان نمودند که خودرو شما مسروقه است یا تخلیق مرتكب شده اید به هیچ وجه تسليم نشوید مگر آنکه از مامور بودن آنها اطمینان حاصل کنید.
- چنانچه افرادی ملبس به لباس نیروی انتظامی خودروی شما را به هر دلیل متوقف و آن را به پارکینگ منتقل نمودند دقت کنید قبض صادره توسط مسئول پارکینگ باید دارای مهر توقيفي باشد.
- چنانچه خودرو شما مورد دستبرد واقع و سارق یا سارقین با شما تماس گرفته و تقاضای قرار ملاقات یا اخذ وجه نمودند از اقدام خودسرانه پرهیز نموده و سریعاً مراتب را به پلیس آگاهی اطلاع دهید.

## فصل ۱۰ - فهرست نمایندگی های مجاز

۱۰



### فهرست نمایندگی های مجاز

جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگی های مجاز شبکه خدمات پس از فروش شرکت سایپا یدک شامل لیست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات به خودروی شما، لطفاً به بخش خدمات مشتریان فهرست نمایندگان شرکت در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس ذیل مراجعه فرمایید:

[www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org)

# لیست نمایندگی های مجاز

دورنوس	تلفن	کد تلفن شهر	آدرس	نام نمایندگی	شهر	استان	ردیف
77546585	77551320-77560725-6	021	خ دماوند - روپروری تالار بدبیرانی قصر پارسیان - نیش خ شهید رجی - ب ۱۱۰ و ۱۱۳	جلیل کفаш محمدی	تهران	تهران	113 1
65446115	65446110-6	021	جاده کهنز - به طرف باطری سازی نور - نرسیده به چهارراه شاهدشهر	شرکت طاهر خودرو شهریار	شاهدشهر	تهران	1157 2
65520201	46852225 - 46871403	021	خیابان انقلاب روپروری پارک آزادگان، جنب پمپ بنزین ب ۶۲	حمدیت عسیدی نژاد	شهرقدس	تهران	1063 3
46071900	46071901-3	021	کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج - کمربندی اندیشه شهریار، بعد از بیل داه آهن، پلاک ۱۷۲ و ۱۷۳	شرکت کاوش اندیشه میثاق	شهرقدس	تهران	5778 4
32213968	32213960-3-32223960-1	056	برجهن، خیابان طالقانی، بین طالقانی ۸ و ۱۰، پلاک ۱۱۰	غلامحسین فولادی	بیرون	خراسان جنوی	153 5
44264237	44264239-40	051	سبزوار - میدان سربداران - جاده تهران - نرسیده به پلیس راه، سمت راست جاده	محسن طالبیان	سبزوار	خراسان رضوی	5571 6
33811516	33810001-2-33810052-3	051	مشهد، جاده قدیم نیشابور، بعد از شهرک اوذر، ابتدای بلوار صبا، جنب پادگان قدس	شرکت تولیدی درzel ساتر اب شرق	مشهد	خراسان رضوی	3051 7
32316790	32316791-3	058	پجنورد، بلوار آمام خمینی غربی، بالاتر از نیروگاه برق، نیش چهارراه رسالت، پلاک ۱	محمد رضا عضدی	پجنورد	خراسان شمالی	3054 8
33868482	33868482-3	031	خیابان امام خمینی - شهرک صنعتی امیر کبیر، ابتدای خیابان شهید باباگلی، روپروری آنبار وحدت	مسعود همابور	اصفهان	اصفهان	3284 9
33658282	33651819-33651818-33654255	031	بلوار آیت الله اشوفی اصفهانی، روپروری بلوار آمام رضا، روپروری سرددخانه کهندر	پرویز بختیاری	خمینی شهر	اصفهان	3313 10
33330330	33346820-33346822	038	شهرکرد، سه راه شهرک صنعتی، اول ورودی شهرک صنعتی سمت چپ	نعمت الله یه‌مان - حسن کریمان	شهرکرد	چهارمحال و بختیاری	361 11
35223392	32521007 - 32524887-32522754	035	مهریز، جاده سنتو نرسیده به دو راهی شیزار به کرمان سمت راست	محمد خازائی	مهریز	زید	5319 12
36783362	36783233 -4-36783236- 3678335	071	روپروری مسجد صاحب الزمان (عج) - جنب یاسگاه قدیم	کریم عربانی	پیشا	فارس	5034 13
37134519	37134520 - 2	071	شیراز بلوار خلیج فارس به سمت فسا - روپروری پلیس راه	شرکت ارم خودرو عرفان	شیراز	فارس	5035 14
42416150	42416153-42419291	071	قائمه بلوار انقلاب - ابتدای جاده بوشهر	مسلم جوکار	قائمه	فارس	5013 15
32266501	32266376-32266500	074	دهدشت کمربندی دوم، جنب درمانگاه تأمین اجتماعی	علی رستاک	دهدشت	کهکیلویه و بویراحمد	4301 16
33816831	33816832-3	045	بزرگراه بسیج - دروازه آستانه - کمربندی دوم - جنب خروجی ترمیثال	اسماعیل حسنخانی قوام	اردبیل	اردبیل	2110 17

## لیست نمایندگی های مجاز

### آدرس

دورنوس	تلفن	کد تلفن شهر	آدرس	نام نمایندگی	شهر	استان	کد پستی	کد
37720501	37720500	041	کیلومتر ۲ جاده ملکان - روپروری کار خانه آرد زهره	شرکت خدماتی آذین کار بتاب	بناب	آذربایجان شرقی	2289	18
34219262	34219263 - 4	041	ابتداي جاده آذرشهر - بعد از سه راه پالایشگاه - نرسیده به پل پتروشیمی	علیرضا ستارزاده	تبریز	آذربایجان شرقی	2285	19
32425592	32374833-4 32425591-32425593	044	ارومیه، ابتدای جاده مهاباد - جنب جایگاه سی ان جی خبیب زاده	شرکت اروم کیا خودرو	ارومیه	آذربایجان غربی	2327	20
45241300	45224437-45261123	044	بلوار انقلاب روپروری تعاوونی ۸	جوانشیر اسکندرزاده	میاندوآب	آذربایجان غربی	254	21
32178243	32178243	017	گرگان بلوار جرجان - کیلومتر ۱ روپروری کارخانه پنمه کوشان سر خط نصرآباد	رضاعالی شاهکو	گرگان	گلستان	3090	22
2277033	32272936 - 32042675	011	بابل موزیرج - ابتدای اتوبان بابل / آمل - یک کیلومتر قبل از پلیس راه	علی آقا جانزاده	بابل	مازندران	3189	23
54270223	54271340-54271440	011	تنکابن کیلومتر ۱ جاده چالوس - جنب ترمیتال سابق گلگون	فیاض پور تقی	تنکابن	مازندران	3193	24
44833539	44832639 - 44833859	011	محمدآباد کیلومتر ۶ جاده محمدآباد آمل - کلوده	کامیاب نمیری	محمدآباد	مازندران	3191	25
34701705	34701701-4	026	کمالشهر - بعداز پمپ بنزین رضوانیه، پلاک ۱۱۰	عادل شاهپوری	کمال شهر	البرز	1075	26
45382335	45382332-4	026	نظرآباد، صلح جنوی سه راه نظرآباد، روپروری ناحیه سپاه پاسداران ، نمایندگی شرکت سایپا	رشید آزادفلاح	نظرآباد	البرز	1035	27
35231170	35247111-4	023	دامغان میدان جانباز بلوار آزادگان (جهاد) جنب نمایندگی ایرون خودرو	حسین علی حسینی	دامغان	سمانان	3212	28
37210684	37210683 - 4	054	ابرانت شهر، بلوار ارتشن، جنب بهزستی، نمایندگی شرکت سایپا	شرکت رفاه سازان خودرو بلوچستان	ابرانت شهر	سیستان و بلوچستان	5214	29
36643338	36643338 - 9	025	جاده قدیم قم تهران - روپروری ترمیتال - خیابان نایلکس - شماره ۶	شرکت پرسپیا بدک قم	قم	قم	3449	30
46333080	46332563	086	خمين، بلوار پاسداران - روپروری بیمارستان امام خمینی، نمایندگی سایپا آقای مرتضوی	مرتضی مرتضوی	خمين	مرکزی	3362	31
33292600	33292550-70	028	کیلومتر ۳ جاده قدیم تهران - مقابل شرکت ناز نخ	یعقوب نعمتی	قزوین	قزوین	2054	32
33734777	33734775-7	013	بلوار جاده ازتلی - نرسیده به فرودگاه	مهردی پور نصیر	رشت	گیلان	235	33
38262103	38262017	083	دیزل آباد - خیابان ۱۰۰ - روپروری درب زندان - پلاک ۳۱۰	شرکت پیشگامان خودرو مانشت	کرمانشاه	کرمانشاه	2369	34

## لیست نمایندگی های مجاز

دورنوسیس	تلفن	کد تلفن شهر	آدرس	نام نمایندگی	شهر	استان	ردیف	ردیف
33406443	33406996	066	بلوار بهارستان میدان گلبدشت کیلومتر ۲ جاده خوزستان	شرکت کوثر خودرو لرستان	خرم آباد	لرستان	321	35
34225394	34247000	081	بلوار انقلاب - میدان سپاه - روبروی بانک کشاورزی	عیاس هاجری	همدان	همدان	2416	36
32236994	32224406	084	جاده کرمانشاه حد فاصل سه راه خیابان دانشگاه و میدان امام حسن (ع)	علی محمد سوخته	ایلام	ایلام	381	37
33776059	33770493	061	سه راه خرم‌شهر نیش جاده سوسنگرد جنب بانک تجارت	محمد رضا نقیبی	اهواز	خوزستان	5699	38
32235119	32269074-75	034	خیابان مطهری - ترسیده به میدان علی ابن ابیطالب (ع) نیش کوچه ۴۷	احمد اشرف گنجوی	کرمان	کرمان	5104	39

## فصل ۱۱ - فهرست موضوعات

۱۱



فهرست موضوعات

## فهرست موضوعات

### فهرست موضوعات

۷۵	بکسل کردن خودرو	شماره صفحات	۲۰	آزاد کردن کمربند ایمنی
۲۳	بوق		۲۶	آفتاگیر
۲۵	تجهیزات داخلی		۲۷	آنتن
۳۹	ترمز دستی		۲۴	آینه ها
۳۷	ترمز ضد قفل		۲۴	آینه داخل خودرو
۱۰۵	تعویض تیغه های برف پاک کن		۲۴	آینه های بغل
۷۸	تعویض چرخ ها		۶۴	اتصال کابل های رابط
۱۱۴	تعویض روغن ها		۶۵	استفاده از باتری کمکی
۱۱۲	تعویض لامپ ها		۴۵	باز بودن درب ها
۲۴	تنظیم آینه		۲۲	باز کردن درب باک
۱۵	تنظیم پشت سری		۲۱	باز کردن درب موتور
۱۵	تنظیم پشتی صندلی		۱۰۴	بازدید سطح مایع شیشه شوی
۱۰۸	جابجا کردن چرخ ها		۱۰۹	بالانس بودن چرخ ها
۲۶	جاسیگاری		۵۹	برچسب های اخطار و پلاک
۲۶	جعبه داشبورد		۹۸	بررسی سطح روغن هیدرولیک
۴۷	چراغ هشدار دهنده فلاشر		۴۸	برف پاک کن و شیشه شوی
۴۸	چراغ نشان دهنده مه شکن عقب		۱۲۷	برنامه سرویس های ادواری خودرو سایپا
۴۸	چراغ نشان دهنده مه شکن جلو		۲۱	بسن درب موتور
۴۶-۴۴	چراغ نشان دهنده نور بالای چراغ های جلو			

## فهرست موضوعات

۵۷	رانندگی در شب .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده ترمز ضد قفل .....
۵۶	رانندگی در شرایط خاص .....	۴۴-۳۸	چراغ هشدار دهنده ترمز دستی .....
۶۵	روش اتصال باتری به باتری .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده سیستم ضد سوت .....
۳۴	روشن کردن خودرو .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده شارژ باتری .....
۳۵	روشن کردن موتور در حالت خفه .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور .....
۳۵	روشن کردن موتور در حالت گرم .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده باز بودن درب ها .....
۴۲	سرعت سنج .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده کمریند ایمنی .....
۳۴	سوییچ موتور .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده کارکرد مطمئن محفظه احتراق .....
۳۷	سیستم ترمز ضد قفل ABS .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده وجود آب در آبگیر .....
۳۹	سیستم ترمز مجهز به بوستر .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده حالت گازسوز .....
۱۱	سیستم ضد سوت .....	۴۵	چراغ هشدار دهنده مه شکن جلو .....
۲۸	سیستم گرمایش و تهویه .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده مه شکن عقب .....
۱۴	شیشه بالابر برقی .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده چراغ های کوچک .....
۴۸	شیشه شوی .....	۴۴	چراغ هشدار دهنده عیب یاب موتور .....
۱۵	صندلی ها .....	۴۶	چراغ ها .....
۱۹	طریقه بستن کمریند ایمنی .....	۴۷	چراغ های راهنمای .....
۴۰	فرمان هیدرولیک .....	۴۴	چراغ های نشانگر و هشدار دهنده ها .....
۴۷	فلاشر .....	۷۶	چرخ زپاس .....
۲۵	فندهک .....	۵۷	رانندگی در باران .....

## فهرست موضوعات

فیوزها	۷۰
قفل های درب	۱۳
کاتالیست	۵۳
کارکرد اقتصادی خودرو	۵۵
کلید های تنظیم گرمایش و تهویه	۲۸
کمربند ایمنی	۱۷
کنسول وسط	۲۷
گارانتی خودرو	۱۱۹
گیربکس	۳۶
محل زدن جک در زیر خودرو	۷۸
مراقبت از لاستیک ها	۱۰۶
مشخصات خودرو	۱۳۳
نشانگر درجه حرارت موتور	۴۳
نشانگر سطح بنزین	۴۳
نشانگرهای صفحه نمایش جلو	۴۱
نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان	۵۷
نگهداری خودرو توسط مالک خودرو	۹۹
نگهداری باتری	۱۱۱
نگهداری بدنه خودرو	۱۱۷



سازمان خدمات پس از فروش سایپا

توجه

مشتری گرامی لطفاً اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یک پیش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعة فرمایید. بدینه است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

امور مشترک بان - امداد خودرو: ۰۵۰۰-۱۶۵۵ - یامک: ۱۹۶۷۷ - سندوق پست: امور مشترک بان: ۱۴۱۳ - ۳۷۵۱۵-۰۵۱۵

وب سایت سایپا، [www.saipacorp.com](http://www.saipacorp.com) و ب سایت سایپاداک، [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) و CRM@saipacorp.com